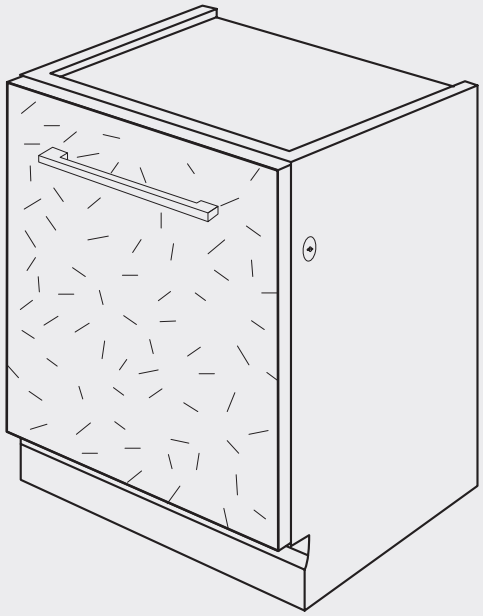


FDW 614 D10P DOS LP B

CS	Návod pro uživatele	Myčka
EL	Εγχειρίδιο χρήστη	Πλυντήριο πιάτων
PL	Instrukcja obsługi	Zmywarka do naczyń
RO	Manual de utilizare	Spalator de vase
SK	Návod na používanie	Umývačka riadu
TR	Kullanım kılavuzu	Bulaşık makinesi
UK	Посібник користувача	Посудомийна машина

FRANKE

LANGUAGES

CS NÁVOD PRO UŽIVATELE 3

EL ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΧΡΉΣΤΗ 14

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI 25

RO MANUAL DE UTILIZARE 36

SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE 47

TR KULLANIM KILAVUZU 58

UK ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА 69

OBSAH

PŘEHLED 4

PRVNÍ POUŽITÍ 5

TABULKA PROGRAMŮ 6

MOŽNOSTI A FUNKCE 7

PLNĚNÍ KOŠŮ 8

DENNÍ POUŽÍVÁNÍ 9

DOPORUČENÍ A TYPY 9

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ 10

INSTALACE 11

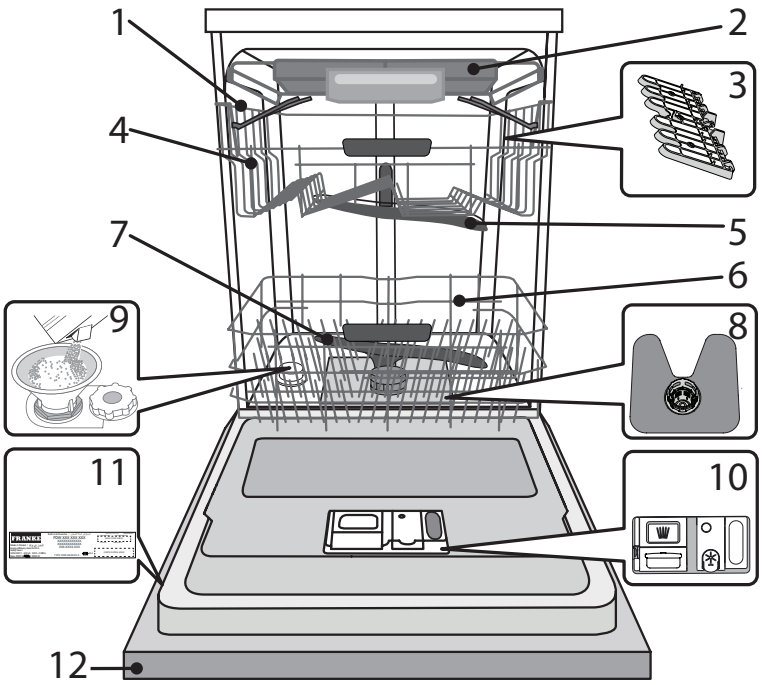
ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD 12

PODPORA 13

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

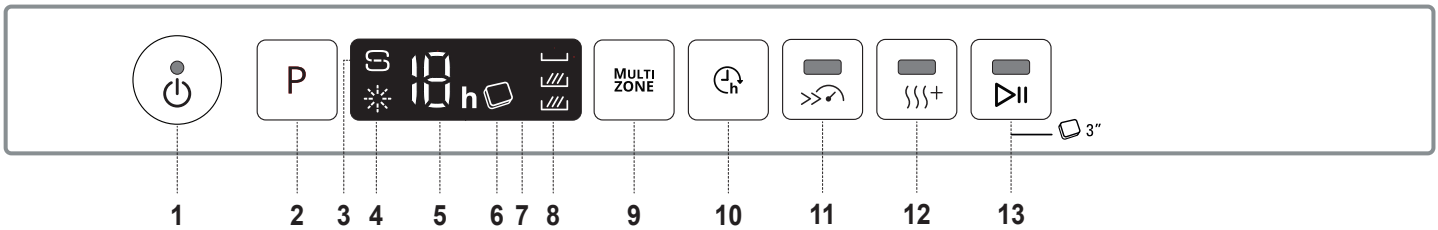
Před použití spotřebiče si pečlivě přečtěte Bezpečnostní pokyny.

PŘEHLED



1. Horní koš
2. Příborová zásuvka
3. Sklopné klapky
4. Výškové nastavení horního koše
5. Horní ostřikovací rameno
6. Dolní koš
7. Dolní ostřikovací rameno
8. Sestava filtru
9. Zásobník na sůl
10. Dávkovače mycího prostředku a leštidla
11. Typový štítek
12. Ovládací panel

CONTROL PANEL



1. Tlačítko „zapnout-vypnout/vynulovat“ s kontrolkou
2. Tlačítko volby programu
3. Kontrolka „Doplnění soli“
4. Kontrolka „Nedostatek leštidla“
5. Ukazatel čísla programu a indikátor doby zpoždění
6. Kontrolka „Prášek/Tableta“ (Tab)
7. Displej
8. Kontrolka „Multizone”
9. Tlačítko „Multizone”
10. Tlačítko „Odložený start“
11. Tlačítko „Turbo” s kontrolkou
12. Tlačítko „Extra Dry” s kontrolkou
13. Tlačítko „SPUSTIT/Pauza“ s kontrolkou/ „Tableta“ (Tab)

PRVNÍ POUŽITÍ SŮL, LEŠTIDLO A MYCÍ PŘÍPRAVEK

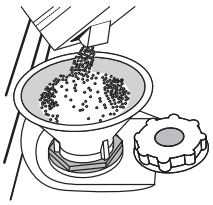
Po instalaci odstraňte zarážky z košů a pružné upevňovací prvky z horního koše.

NAPLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU SOLI

Použití soli vede k předcházení usazování VODNÍHO KAMENE na nádobí a funkčních součástech myčky.

- **ZÁSOBNÍK NA SŮL nesmí NIKDY ZŮSTAT PRÁZDNÝ.**
- Nastavení tvrdosti vody je důležité.

Zásobník na sůl se nachází ve spodní části myčky *(viz PŘEHLED)* a je nutné jej naplnit, když se na ovládacím panelu rozsvítí **kontrolka DOPLNĚNÍ SOLI**.



1. Vytáhněte spodní koš a odšroubujte víčko zásobníku (proti směru hodinových ručiček).
2. **Následující kroky provádějte pouze při prvním použití: Naplňte zásobník soli vodou.**
3. Umístěte trychtýř *(viz obrázek)* a naplňte zásobník solí až po okraj (přibližně 1 kg); odtékání určitého množství vody je přitom normální.
4. **Vyjměte trychtýř a otřete z otvoru přebytečnou sůl.**

Ujistěte se, že je víčko pevně dotaženo, aby se do zásobníku nedostal při mytí žádný mycí prostředek (to by mohlo vést k neopravitelnému poškození změkčovače vody).

Pokud potřebujete doplnit sůl, je nutné tento proces dokončit před začátkem mycího cyklu, aby se předešlo korozi.

NASTAVENÍ TVRDOSTI VODY

Aby mohl změkčovač vody řádně fungovat, je nezbytné nastavit tvrdost vody podle skutečných hodnot platných pro vodu ve vašem domě. Informaci o tvrdosti vody v řadu získáte od místního dodavatele vody.
Tovární nastavení určuje implicitní nastavení hodnoty pro tvrdost vody.

- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT".
- Vypněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT".
- Podržte tlačítko P stisknuté po dobu 5 sekund, dokud neuslyšíte pípnutí.
- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT".
- Aktuální nastavení úrovně a kontrolka soli blikají.
- Stiskněte tlačítko P pro výběr požadované úrovně tvrdosti vody *(viz TABULKA TVRDOSTI VODY)*.

Tabulka tvrdosti vody

Stupeň		°dH Německé stupně	°fH Francouzské stupně	°Clark Anglické stupně
1	Měkká	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Střední	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Středně tvrdá	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Tvrdá	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Velmi tvrdá	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Vypněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT".

Nastavení je hotové!

Po dokončení tohoto úkonu spusťte mycí program naprázdno (bez nádobí).

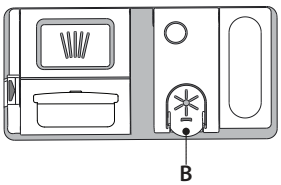
Používejte výhradně sůl určenou pro myčky nádobí.

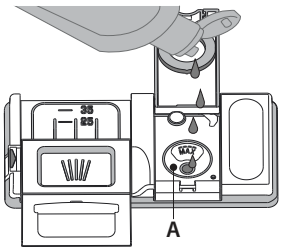
Poté, co do myčky nasypete sůl, zhasne kontrolka „DOPLNĚNÍ SOLI".

Pokud není zásobník na sůl doplněn, může to vést k poškození změkčovače vody a topného tělesa v důsledku nahromadění vodního kamene. Sůl doporučujeme používat s každým typem prostředku na mytí nádobí.

DOPLNĚNÍ DÁVKOVAČE LEŠTIDLA

Díky leštidlu nádobí lépe schne. Zásobník leštidla **A** by měl být doplněn pokaždé, když se na ovládacím panelu rozsvítí **kontrolka „NEDOSTATEK LEŠTIDLA"** .





1. Stlačením a zatažením páčky na víku zásobník **B** otevřete.
2. Opatrně nalijte leštidlo až po maximální hodnotu (110ml) vyznačenou ryskou v hrdle zásobníku – zabraňte jeho přelití. Pokud dojde k rozlití, setřete tekutinu okamžitě suchým hadrem.
3. Stiskněte víčko, dokud se s cvaknutím nezavře.

NIKDY nelijte leštidlo přímo do myčky.

NASTAVENÍ DÁVKOVÁNÍ LEŠTIDLA

Nejste-li plně spokojeni s výsledky sušení, můžete nastavit množství použitého leštidla.

- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT".
- Vypněte jej stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT".
- Stiskněte tlačítko P třikrát a uslyšíte pípnutí.
- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT".
- Aktuální nastavení a kontrolka leštidla blikají.
- Stiskem tlačítka P zvolte úroveň dávkování leštidla.
- Vypněte jej stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT".

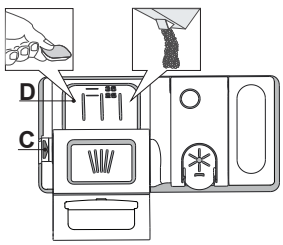
Nastavení je hotové!

Je-li úroveň dávkování leštidla nastavena na „NULA" (EKO), nebude dávkováno žádné leštidlo. Dojde-li leštidlo, kontrolka „NEDOSTATEK LEŠTIDLA" se nerozsvítí. V závislosti na konkrétním modelu myčky lze nastavit maximálně 5 úrovně. Tovární nastavení je specifické pro daný model. Řiďte se prosím výše uvedeným pokynem, abyste ověřili konkrétní nastavení vaší myčky.

- Pokud jsou na nádobí patrné modravé odlesky, nastavte nízké hodnoty (1-2).
- Jsou-li na nádobí stopy vodního kamene, nastavte vyšší číslo (3-4).

DOPLNĚNÍ DÁVKOVAČE MYCÍHO PROSTŘEDKU

Použití čisticího prostředku, který není určený pro myčky nádobí, může způsobit nesprávný chod nebo poškození spotřebiče.



K otevření zásobníku mycího prostředku použijte otevírací prvek C.
Dávkujte mycí prostředek výhradně do suchého zásobníku D.
Prostředek pro předmytí dávkujte přímo do prostoru myčky

1. Při dávkování mycího prostředku se řiďte předchozími pokyny, abyste odměřili správné množství. Uvnitř zásobníku D se nacházejí značky, které pomohou při dávkování mycího prostředku.
2. Odstraňte zbytky mycího prostředku z okraje zásobníku a pak jej zavřete tak, aby bylo slyšet cvaknutí.
3. Tahem zavřete víčko zásobníku mycího prostředku, dokud zavírací prvek nezapadne na své místo.

Zásobník se automaticky otevře v pravou chvíli v závislosti na použitém programu.

Používáte-li tablety typu „vše v jednom", doporučujeme stisknout tlačítko **TABLET**, čímž se program přizpůsobí, aby bylo možno dosáhnout ideálních mycích výsledků.

TABULKA PROGRAMŮ

Program		Fáze sušení	CoolDry	Dostupné funkce *)	Délka mycího programu (h:min)**)	Spotřeba vody (litry/cyklus)	Spotřeba energie (kWh/cyklus)
1. „Eko“	50°	✓	✓		3:20	9,5	0,64
2. Auto	50-60°	✓	✓	MULTI ZONE	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3. Intenzivní	65°	✓	✓	MULTI ZONE	2:50	17,0	1,60
4. Rychlé mytí a sušení	50°	✓	✓	MULTI ZONE	1:25	11,5	1,10
5. Křehké	45°	✓	✓	MULTI ZONE	1:40	12,0	1,20
6. Rychlý 30’	45°	×	✓	MULTI ZONE	0:30	9,0	0,50
7. Tichý	50°	✓	✓	MULTI ZONE	3:30	16,0	1,15
8. Dezinfekce	65°	✓	×		1:50	12,0	1,30
9. Předmytí	-	×	×	MULTI ZONE	0:12	4,5	0,01
10. Autočištění	65°	×	×		0:50	8,0	0,85

Údaje pro „EKO“ jsou měřeny v laboratorních podmínkách podle pokynů evropské normy EN 60436:2020.

Žádný z programů nevyžaduje jakékoli předchozí ošetření nádobí.

*) Ne všechny možnosti lze používat zároveň.

**) Hodnoty uvedené pro ostatní programy kromě „Eko“ jsou pouze přibližné. Skutečná doba se může lišit v závislosti na mnoha vlivech, jako je např. teplota, tlak vstupní vody, teplota okolí, množství mycího prostředku, množství a typ nádobí, vyvážení nádobí, zvolené doplňkové možnosti a kalibrace snímačů. Kalibrace snímačů může program prodloužit až o 20min.

POPIS PROGRAMŮ

Pokyny pro výběr mycího cyklu.

1 „EKO“

Program „Eko“ je vhodný k mytí běžně zašpiněného nádobí, který je pro tento účel nejvýhodnějším programem s ohledem na spotřebu energie a vody a který se využívá k vyhodnocení shody spotřebiče s předpisy Ecodesign EU.

2 AUTO

Pro běžně zašpiněné nádobí se zaschlými nečistotami. Myčka zjistí úroveň zašpinění nádobí a odpovídajícím způsobem nastaví program.

3 INTENZIVNÍ

Program doporučený pro velmi špinavé nádobí, hlavně hrnce a pánve (nepoužívat lna jemné nádobí).

4 RYCHLÉ MYTÍ A SUŠENÍ

Běžně zašpiněné nádobí. Běžný každodenní program zajišťující optimální účinnost mytí a sušení v kratším čase.

5 KŘEHKÉ

Program pro choulostivé nádobí, které je citlivější na vysoké teploty, jako jsou například sklenice a hrnky.

6 RYCHLÝ 30’

Program určený pro poloviční náplň lehce zašpiněného nádobí bez zaschlých zbytků. Nezahrnuje fázi sušení.

7 TICHÝ

Ideální pro noční provoz spotřebiče. Zajišťuje optimální účinnost mytí a sušení při minimální hladině hluku.

8 DEZINFEKCE

Program s doplňkovým antibakteriálním účinkem je určen pro běžně až silně zašpiněné nádobí. Lze použít za účelem údržby myčky.

9 PŘEDMYTÍ

Používejte pro opláchnutí nádobí, které plánujete mýt později. V tomto programu se nepoužívá žádný mycí prostředek.

10 AUTOČIŠTĚNÍ

Program slouží k údržbě myčky nádobí. Spouštějte pouze v případě, že je myčka PRÁZDNÁ a s použití speciálního čisticího prostředku určeného k údržbě myčky.

Poznámka:

Upozorňujeme, že cyklus *Rychlý 30’* je určený pro mírně zašpiněné nádobí.

MOŽNOSTI A FUNKCE

MOŽNOSTI lze volit přímo stiskem příslušného tlačítka (viz OVLÁDACÍ PANEL). Není-li možnost kompatibilní se zvoleným programem viz TABULKA PROGRAMŮ, příslušná kontrolka třikrát rychle zabliká a ozve se zvukové znamení. Možnost nebude zvolena.

MULTI ZONE MULTIZONE

Pokud je k mytí pouze malé množství nádobí, lze využít funkci „Poloviční náplň" šetřící elektrickou energii, vodu a mycí prostředek. Vyberte program a stiskněte tlačítko „MULTIZONE": na displeji se zobrazí symbol zvoleného koše. Ve výchozím nastavení myčka myje nádobí ve všech koších.
Chcete-li provést mytí pouze ve zvoleném koši, stiskněte opakovaně toto tlačítko:

 zobrazeno na displeji (pouze dolní koš)

 zobrazeno na displeji (pouze horní koš)

 zobrazeno na displeji (pouze přihrádka na příbory);

 zobrazeno na displeji (zvolená možnost je VYPNUTO a myčka bude mýt nádobí ve všech koších).

Nezapomeňte nejprve vždy zcela naplnit pouze horní nebo dolní koš a přiměřeným způsobem snížit množství dávkovaného mycího prostředku.
Pokud je horní koš vyjmutý, aplikujte mycí prostředek přímo do prostoru myčky namísto do zásobníku.

ODLOŽENÝ START

Spuštění programu lze odložit o 1 až 12 hodin.

1. Stiskněte tlačítko „ODLOŽENÝ START". Na displeji se objeví příslušný „**h**" symbol; každým stiskem tlačítka se prodlužuje doba odložení začátku mycího programu (1 h, 2 h atd. až do max. 12 h).
2. Zvolte mycí program, stiskněte tlačítko „SPUSTIT/Pauza" a do 4 sekund zavřete dvířka: časovač začne odpočítávat.
3. Po vypršení stanoveného času světelná kontrolka „**h**" zhasne a mycí program se automaticky spustí.

Chcete-li upravit dobu odloženého startu a zvolit kratší, stiskněte tlačítko „Odložený start". Pro zrušení stiskněte tlačítko opakovaně, dokud nezhasne kontrolka „ODLOŽENÝ START" „**h**".

Funkci „ODLOŽENÝ START" nelze zvolit, pokud již program běží.

TURBO

Tuto možnost lze použít pro zkrácení délky hlavních programů při zachování stejné úrovně mytí a sušení.
Po stisknutí tlačítka „TURBO" se rozsvítí kontrolka. Možnost zrušíte opětovným stisknutím tlačítka.

EXTRA DRY

Chcete-li zlepšit proces sušení nádobí, stiskněte po zvolení programu tlačítko „EXTRA DRY" – rozsvítí se kontrolka.
Zvýšená teplota v závěrečné fázi oplachování a prodloužení fáze sušení vedou ke zlepšení sušení. Možnost zrušíte opětovným stisknutím tlačítka.
Volba možnosti „EXTRA DRY" má za následek prodloužení mycího cyklu.

„PRÁŠEK/TABLETA"

Toto nastavení vám umožňuje přizpůsobit průběh programu typu použitého mycího prostředku.
Stiskněte tlačítko „SPUSTIT/Pauza" na 3 sekundy (rozsvítí se příslušný symbol), používáte-li kombinované mycí prostředky ve formě tablet (leštidlo, sůl a mycí prostředek v jedné dávce).
Používáte-li mycí prostředek v prášku, měla by být tato možnost vypnuta.

INDIKÁTOR PROVOZU

Kontrolka LED svítící na podlahu indikuje, že myčka nádobí je v provozu. Je možno zvolit jeden z následujících režimů:

a) Funkce vypnutá.
b) Po začátku cyklu se světlo rozsvítí na několik sekund, v průběhu cyklu je zhasnuté a zabliká na konci cyklu..
c) Světlo svítí po celou dobu cyklu a bliká na jeho konci (výchozí režim).

Pokud byl nastaven odložený start, rozsvítí se světlo buď na prvních několik sekund, nebo svítí po celou dobu odpočítávání, a to v závislosti na tom, zda byl nastaven režim b), nebo c).
Světlo se rozsvítí při každém otevření dveří. Pro výběr zvoleného režimu zapněte spotřebič a držte stisknuté tlačítko **P**, dokud se na displeji nezobrazí jedno ze tří písmen, tisknutím tlačítka **P** následně zvolte písmeno označující vybraný režim a přidržením tlačítka **P** výběr potvrďte.
Poznámka: Pokud je aktivní CoolDry a dojde k otevření dveří, nebude na konci cyklu blikat indikátor stavu.

CoolDry

„CoolDry" je založen na konvenčním způsobu sušení, kdy se automaticky otevírají dvířka během/po ukončení fáze sušení, aby byl zajištěn každodenní mimořádný sušicí výkon. Dvířka se otevřou při teplotě, která je bezpečná pro váš kuchyňský nábytek. Neotevřou se tedy v případě, pokud jste zapnuli možnost o „TURBO".

Jako doplňkovou ochranu proti horké páře dodáváme k myčce speciálně navrženou ochrannou fólii. Pro informace, jak postupovat při instalaci ochranné fólie, nahlédněte prosím do INSTALAČNÍ PŘÍRUČKY.

Funkci systému otevírání dvířek *„CoolDry"* může uživatel deaktivovat následovně:

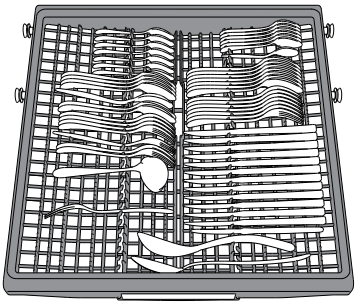
1. Stiskem a podržením tlačítka **P** (6 sekund) přejděte do softwarové nabídky „Myčka".
2. Nyní se nacházíte v nabídce „Ovládání osvětlení" (přečtěte si prosím popis „INDIKÁTOR PROVOZU). Pokud si nepřejete nic měnit, stiskněte a podrže prosím tlačítko P (dokud se jedno z obou písmen nezobrazí na displeji).
3. Přepnuli jste do nabídky „Ovládání systému *„CoolDry"* (systém otevírání dvířek) a můžete změnit status funkce *„CoolDry"*, a to stiskem tlačítka **P**:

   E – aktivováno **d** – deaktivováno

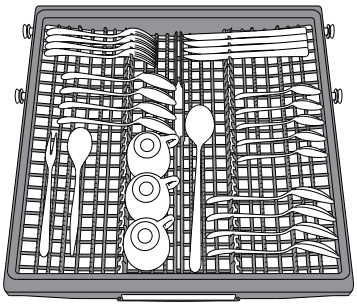
Pro potvrzení změny a opuštění této nabídky ovládání prosím stiskněte a podržte tlačítko **P** (3 sekundy).

PLNĚNÍ KOŠŮ

ZÁSUVKA NA PŘÍBORY



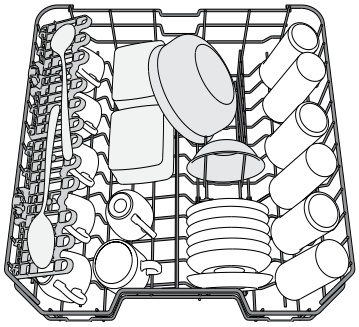
Třetí koš je určen na příbory. Příbory ukládejte tak, jak je znázorněno na obrázku. Oddělené umístění příborů usnadňuje jejich pozdější úklid a zlepšuje sušení.



Nože a další ostré nástroje musí být umístěny ostřím dolů.

Tvar koše umožňuje umístění drobnějších předmětů, jako například kávových lžiček, do střední části.

HORNÍ KOŠ

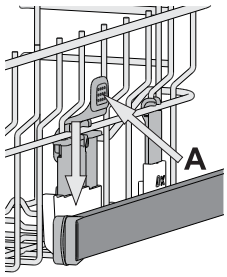


Sem vkládejte jemné a lehké nádobí: sklenice, hrnky, tácky a mělké salátové mísy.

Horní koš je vybaven opěrkami, které lze ve svislé poloze použít k umístění podšálků a dezertních talířů, nebo v nižší poloze k umístění misek a nádob na potraviny.

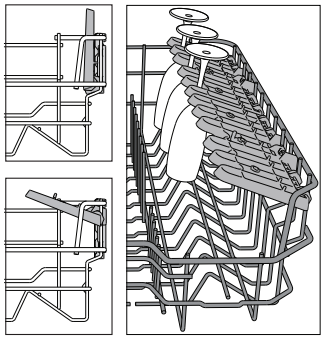
(příklad naplnění horního koše)

NASTAVENÍ VÝŠKY HORNÍHO KOŠE



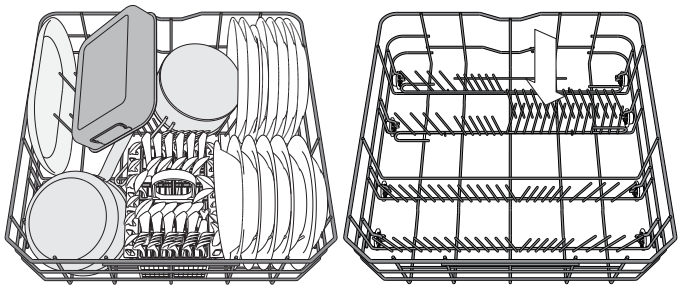
Výšku horního koše lze nastavit: Při umístění do vyšší polohy lze do spodního koše vkládat objemnější kusy, v nižší poloze pak lze nejlépe využít sklopných opěrek – v horní části se tak vytvoří větší prostor a předejde se kolizím s předměty uloženými ve spodním koši.
Horní koš je vybaven **zařízením pro nastavení výšky horního koše** (viz obr.), bez nutnosti používat páky. Stačí koš prostě zvednout za strany, dokud nezapadne do stabilní horní polohy.
Pro návrat koše zpět do dolní polohy stiskněte páky **A** po stranách koše a zatlačte koš dolů.
Důrazně doporučujeme neměnit polohu koše, je-li plný.
NIKDY nesnižujte ani nezvyšujte polohu koše pouze na jedné straně.

SKLOPNÉ OPĚRKY S NASTAVITELNOU POLOHOU



Postranní sklopné opěrky lze sklopit nebo vyklopit za účelem lepšího uspořádání nádobí v koši.
Do sklopných opěrek je možno bezpečně umístit sklenice na víno, a to tak, že stopku každé z nich opřeme do příslušného vybrání.
Podle modelu:
- vyklopení opěrek: je třeba je posunout nahoru a otočit jimi nebo je uvolnit z příchytek a zatáhnout směrem dolů;
- sklopení opěrek: je třeba jimi otočit a posunout je dolů, nebo je vytáhnout směrem nahoru a připnout do příchytek.

DOLNÍ KOŠ



(příklad plnění dolního koše)

Je určen na hrnce, tácy, talíře, salátové mísy, příbory atd. Velké talíře a poklice by měly být umístěny po stranách, aby nedošlo ke kontaktu s ostřikovacími rameny.
Dolní koš je vybaven opěrkami, které lze ve svislé poloze použít k umístění talířů nebo v horizontální (dolní) poloze ke snadnému umístění hrnců a salátových misek.

DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

1. **ZKONTROLUJTE PŘIPOJENÍ K VODOVODNÍ SÍTI**
   Zkontrolujte, zda je myčka připojená k vodovodní síti a zda je vodovodní kohoutek otevřený.
2. **ZAPNĚTE MYČKU**
   Otevřete dvířka a stiskněte tlačítko ZAPNOUT/VYPNOUT.
3. **VLOŽTE NÁDOBÍ** *(viz PLNĚNÍ KOŠŮ)*
4. **PLNĚNÍ DÁVKOVAČE MYCÍHO PROSTŘEDKU**
5. **VYBERTE PROGRAM A PŘIZPŮSOBTE CYKLUS**
   Vyberte nejvhodnější program vzhledem k druhu nádobí a míře jeho zašpinění *(viz POPIS PROGRAMŮ)* pomocí tlačítka P. Vyberte požadované možnosti *(viz MOŽNOSTI A FUNKCE)*.
6. **START**
   Mycí cyklus spustíte stiskem tlačítka SPUSTIT/Pauza (led kontrolka svítí) s následným uzavřením dvířek do 4 sekund. Jakmile program začne, uslyšíte jedno pípnutí. Pokud dvířka nejsou do 4 sekund uzavřena, rozezní se výstražné upozornění. V takovém případě je otevřete, stiskněte tlačítko SPUSTIT/Pauza a znovu je uzavřete s dodržením 4 sekundového časového limitu.
7. **KONEC MYCÍHO CYKLU**
   Konec mycího cyklu je signalizován pípnutím a blikáním indikátoru mycího cyklu na panelu a světlem na podlaze (pokud je aktivováno). Otevřete dvířka a vypněte spotřebič stiskem tlačítka ZAPNOUT/VYPNOUT.
   Před vyklízením nádobí chvíli počkejte, předejdete tak popálení.
   Vykliďte nádobí z košů – začněte spodním.

Spotřebič se při delší nečinnosti vypne, aby tak šetřil elektrickou energii.
Je-li nádobí znečištěno pouze lehce nebo bylo-li před umístěním do myčky opláchnuto, snižte přiměřeně dávkování mycího prostředku.

ZMĚNA BĚŽÍCÍHO PROGRAMU

Došlo-li k výběru nesprávného programu, je možné jej změnit, a to za předpokladu, že od jeho startu uplynula pouze krátká chvíle: Otevřete dvířka stiskněte a podržte tlačítko ZAPNOUT/VYPNOUT a spotřebič se vypne. Stisknutím tlačítka ZAPNOUT/VYPNOUT spotřebič opět zapněte a zvolte nový mycí program spolu s požadovanými možnostmi; mycí cyklus spustíte stiskem tlačítka SPUSTIT/Pauza a uzavřením dvířek do 4 sekund.

DODATEČNÉ PŘIDÁVÁNÍ NÁDOBÍ

Aniž byste spotřebič vypínali, otevřete dvířka (rozbliká se led kontrolka SPUSTIT/Pauza **(buďte opatrní na HORKOU páru!)** a vložte nádobí do myčky. Stiskněte tlačítko SPUSTIT/Pauza a do 4 sekund uzavřete dvířka. Cyklus se opětovně spustí od místa, ve kterém byl přerušen.

NAHODILÁ PŘERUŠENÍ

Dojde-li v průběhu mycího cyklu k otevření dvířek nebo výpadku elektrického napájení, cyklus se zastaví. Stiskněte tlačítko SPUSTIT/Pauza a do 4 sekund uzavřete dvířka. Cyklus se opětovně spustí od místa, ve kterém byl přerušen.

DOPORUČENÍ A TYPY

RADY

Před plněním košů odstraňte z nádobí všechny zbytky jídel a vyprázdněte sklenice. **Nádobí není třeba oplachovat pod tekoucí vodou.**
Uspořádejte nádobí vmyčce tak, aby pevně leželo na místě a nepřepadávalo; nádoby vkládejte dnem vzhůru a vydutými vypuklými povrchy šikmo, aby voda měla přístup ke všem povrchům a zároveň mohla volně odtékat.
Varování: Víka, madla, podnosy a pánve nesmí bránit ostřikovacím ramenům myčky v pohybu.
Drobné předměty vkládejte do koše na příbory. Velmi znečištěné nádobí a hrnce umisťuje do spodního koše, protože v této části myčky je proud vody silnější, a lze tak dosáhnout lepší výkonnosti.
Po naplnění myčky ověřte, že se ostřikovací ramena mohou volně otáčet.

TIPY K ÚSPOŘE ENERGIE

- When the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions, **washing tableware in a dishwasher usually consumes less energy and water than hand dishwashing.**
- In order to maximize dishwasher efficiency it is recommended to **initiate the wash cycle once dishwasher is fully loaded**.
  Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings. Information on correct loading of tableware can be found in Loading chapter.
  In case of partial loading it is recommended to use dedicated wash options if available (Multizone), fiilling up only selected racks. Incorrect loading or overloading the dishwasher may increase resources usage (such as water, energy and time, as well as increase noise level), reducing cleaning and drying performance.
- Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.

HYGIENA

Aby se předešlo vzniku usazenin a zápachu v myčce, **spusťte nejméně jednou měsíčně program s vysokou teplotou.** Použijte čajovou lžičku mycího prostředku a vsypte ji do prázdné myčky.

NEVHODNÉ NÁDOBÍ

Položky, které nejsou mýt v myčce nádobí:

- Dřevěné nádobí, hrnce nebo pánve: mohou být poškozeny vysokou mycí teploty.
- Ručně vyrobené předměty: jsou zřídka vhodné pro mytí v myčka. Relativně vysoké teploty vody a detergenty používané může dojít k jejich poškození.
- Plastové nádobí: tito nejsou tepelně odolné a mohou ztratit svůj tvar. Tepelně odolné plastové nádobí se musí mýt v horním koši.
- Nádobí a předměty z mědi, cínu, zinku nebo mosazi: mají tendenci skvrny.
- Hliníkové nádobí: předměty vyrobené z eloxovaného hliníku mohou ztratit jejich barva.
- Příbor: stříbrné předměty mohou skvrny.
- Sklo a křišťál: obecně skleněné a křišťálové objekty mohou být mýt v myčce. Nicméně, některé druhy skla a krystal se může stát nudné a ztratí svou průzračnost po mnoha mycí stroj. Proto se pro tyto položky doporučujeme použití nejméně agresivní dostupný program.
- Zdobené předměty: zdobené předměty k dispozici na trhu jsou obecně schopné odolat mytí v myčce nádobí, ačkoli barvy mohou blednout po mnoha praní. v případě pochybnost, pokud jde o stálost barev, je vhodné umýt jen pár věcí najednou za přibližně jeden měsíc

POŠKOZENÍ SKLA A NÁDOBÍ

- Používejte výhradně sklenice a porcelán, u nichž výrobce zaručuje možnost mytí v myčce.
- Používejte jemný mycí přípravek vhodný na porcelánové nádobí.
- Vyjměte sklo a příbory z myčky hned po skončení mycího cyklu.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním či prováděním údržby vždy vytáhněte spotřebič ze zásuvky. Při čištění zařízení nepoužívejte hořlavé kapaliny.

ČIŠTĚNÍ MYČKY



Stopy nečistot ve vnitřním prostoru spotřebiče lze odstranit pomocí vlhkého hadříku s trochou octa.
Vnější povrchy stroje a ovládací panel lze čistit jemným navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí prostředky s drsnými částicemi.

PŘEDCHÁZENÍ VZNIKU ZÁPACHU

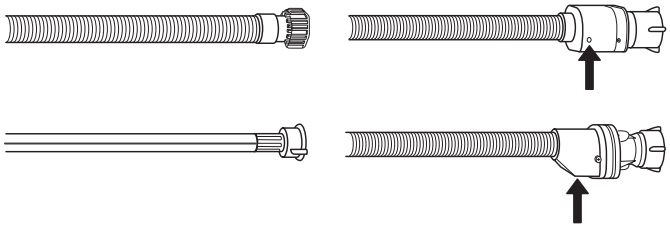
Dvířka spotřebiče nechávejte vždy pootevřená – tím umožníte vysychání vlhkosti.
Pravidelně čistěte těsnění kolem dveří i zásobník mycího prostředku pomocí navlhčené houbičky. Tímto způsobem předejdete zachycení zbytků jídla v záhybech těsnění, což je hlavní příčinou vzniku zápachu.

ČIŠTĚNÍ PŘÍVODNÍ HADICE

Je-li přívodní hadice nová nebo nebyla-li dlouho používána, propláchněte ji vodou a zkontrolujte, zda neobsahuje nečistoty. Teprve pak proveďte připojení. Nedodržíte-li tento postup, může dojít k ucpání vstupu vody a poškození myčky.

KONTROLA PŘÍVODNÍ HADICE VODY

Pravidelně kontrolujte, zda přívodní hadice nepuchří nebo nepraská. Jeví-li známky poškození, vyměňte ji za novou, kterou získáte prostřednictvím servisního střediska nebo u specializovaného obchodníka. V závislosti na typu hadice:



Je-li přívodní hadice průhledná, kontrolujte pravidelně, zda se na ní neobjevují výrazně barevná místa. Pokud ano, může v nich dojít k úniku vody a hadici je třeba vyměnit.
U hadic s bezpečnostním systémem: Zkontrolujte malé okénko na bezpečnostním ventilu (viz šipka). Je-li červené, došlo ke spuštění funkce bezpečnostního zastavení a hadici je třeba vyměnit za novou.
Pro odšroubovávání této hadice stiskněte uvolňovací tlačítko.

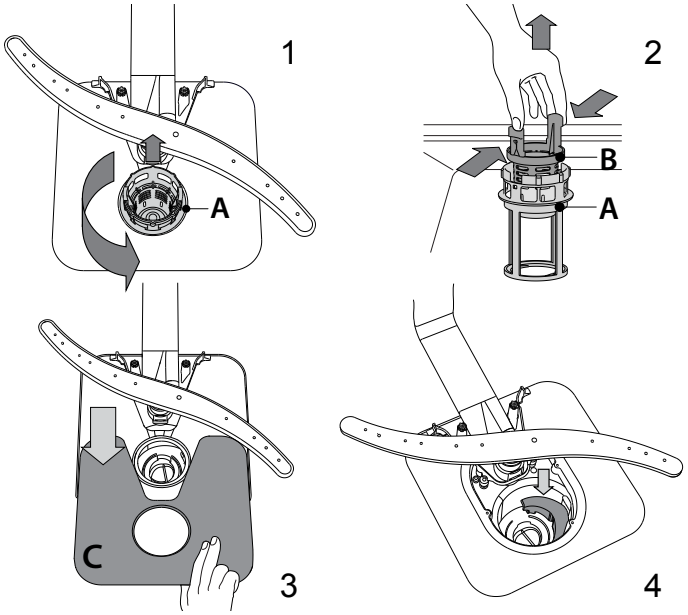
ČIŠTĚNÍ SESTAVY FILTRU

Pravidelně čistěte sestavu filtru, aby nebyla ucpaná a voda mohla řádně odtékat.
Používání myčky s ucpanými filtry nebo cizími předměty ve filtračním systému či rozstřikovačích může způsobit nesprávný chod spotřebiče, ztrátu účinnosti, hlučný chod nebo vyšší spotřebu.
Sestava filtru se skládá ze tří filtrů, které pomáhají zmycí vody odstranit zbytky potravin a umožňují její následnou recirkulaci.

Myčka nesmí být používána bez filtrů nebo s nedotaženými filtry.

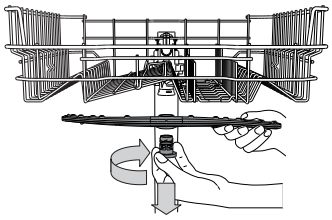
Nejméně jednou měsíčně nebo po každých 30 cyklech zkontrolujte sestavu filtru a v případě potřeby jej důkladně vymyjte pod tekoucí vodou za pomoci nekovového kartáče podle pokynů níže:

1. Otočte válcovým filtrem **A** proti směru chodu hodinových ručiček a vyjměte jej *(obr. 1)*.
2. Mírným tlakem na postranní klapky vyjměte miskový filtr **B** *(obr. 2)*.
3. Vysuňte nerezový deskový filtr **C** *(obr. 3)*.
4. Pokud naleznete cizí předměty (např. úlomky skla, porcelánu, kostí, semínka z ovoce), **opatrně je odstraňte.**
5. Prohlédněte prostor pod filtrem a odstraňte případné zbytky jídla. **NIKDY NEODSTRAŇUJTE** ochranu čerpadla mycího cyklu (detail v černé barvě) *(obr. 4)*.



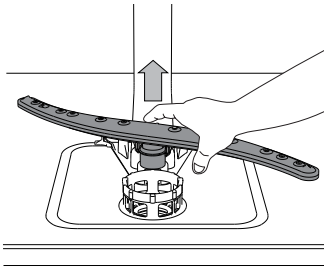
Po vyčištění filtry vraťte na jejich místo a zajistěte je; je to zásadní pro zachování funkčnosti myčky.

ČIŠTĚNÍ OSTŘIKOVACÍCH RAMEN



Někdy se stane, že se do ostřikovacích ramen dostane zbytek jídla a ucpe některou z jeho trysek. Doporučujeme proto občasnou kontrolu ramen a jejich vyčištění malým nekovovým kartáčkem.
Horní ostřikovací rameno sejmete pootočením plastového upevňovacího kroužku ve směru pohybu hodinových ručiček. Horní rameno lze otočit tak, že jeho strana s větším množstvím otvorů směřuje vzhůru.

Spodní ostřikovací rameno lze vyjmout zatažením směrem nahoru.



STANDARDNÍCH SAD NÁDOBÍ

Změkčovač vody automaticky snižuje tvrdost vody, a zabraňuje tak nahromadění vodního kamene na ohřívači a přispívá k vyšší účinnosti mytí.
Tento systém k regeneraci využívá sůl, proto je nutné doplňovat zásobník na sůl, když se vyprázdní.
Četnost regenerace záleží na nastavení úrovně tvrdosti vody – s úrovní tvrdosti nastavené na **3** probíhá regenerace jednou za **6** Eko cyklů.

Regenerační proces se spustí po závěrečném oplachu a dokončí se během sušení před skončením cyklu.
- Spotřeba během jedné regenerace: ~ 3,5 l vody;
- Prodloužení cyklu až o 5 minut;
- Spotřeba méně než 0,005 kWh energie.

INSTALACE

Pokud bude spotřebič někdy třeba stěhovat, udržujte ho ve vertikální poloze; v nezbytných případech je možno jej položit na záda.

PŘIPOJENÍ PŘÍVODU VODY

Úpravu přívodu vody pro připojení myčky by měl provést oprávněný technik.
Přívodní a vypouštěcí hadice lze natočit vpravo či vlevo, a zajistit tak ideální instalaci.
Přesvědčte se, že myčka neohýbá ani nemačká žádnou z hadic.

PŘIPOJENÍ PŘÍVODNÍ HADICE

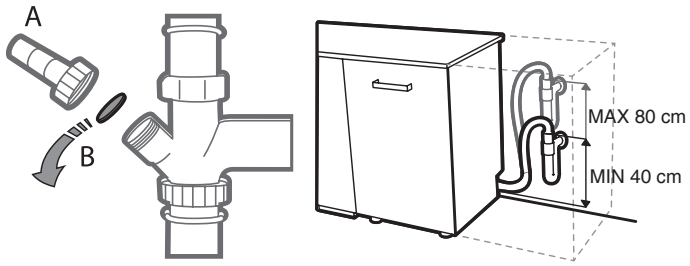
- Propláchněte ji vodou, dokud není zcela čistá.
- Našroubujte přívodní hadici pevně na její místo a otevřete ventil.

Není-li přívodní hadice dost dlouhá, navštivte specializovaný obchod nebo kontaktujte autorizovaného technika.
Tlak vody musí být v rámci hodnot uvedených v tabulce technických údajů – v opačném případě může dojít k nesprávnému fungování.
Přesvědčte se, že hadice není ohnutá ani stlačená.
SPECIFIKACE PŘÍVODU VODY:

PŘÍVOD VODY	studená či teplá (max. 60 °C)
VSTUPNÍ ŠROUBENÍ	3/4"
TLAK VODY	0,05–1 MPa (0,5–10 bar) 7,25–145 psi

PŘIPOJENÍ VÝPUSTNÉ HADICE

Připojte výpustnou hadici k odpadu o minimálním průměru 2 cm **A**
Připojení výstupní hadice na odpad musí být ve výšce 40 až 80 cm od podlahy nebo povrchu, na němž myčka stojí.
Před připojením hadice k odpadu pod dřezem sejměte plastovou zátku **B**.



OCHRANA PROTI ZATOPENÍ

Ochrana proti zatopení. Pro ochranu před zatopením je myčka:
– vybavena speciálním systémem blokujícím přívod vody v případě vzniku nenadálých událostí nebo úniku vody ze spotřebiče.
Některé modely jsou rovněž vybaveny doplňkovým bezpečnostním zařízením **Zastavení přívodu vody**, které zaručuje ochranu před zatopením i v případě prasknutí přívodní hadice.
Za žádných okolností se přívodní hadice nesmí řezat – obsahuje vodiče pod napětím.

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

VAROVÁNÍ: Za žádných okolností se přívodní hadice nesmí řezat – obsahuje vodiče pod napětím.

Před zapojením přívodního kabelu do zásuvky se přesvědčte, že:

- zásuvka je **uzemněná** ⏚ a odpovídá platným předpisům;
- zásuvka je schopna zvládnout maximální zátěž zařízení uvedenou na typovém štítku na vnitřní straně dveří *(viz PŘEHLED)*;
- napájecí napětí odpovídá hodnotám uvedeným na typovém štítku na vnitřní straně dveří;
- zásuvka je kompatibilní se zástrčkou na přívodním kabelu spotřebiče.

IV opačném případě požádejte autorizovaného technika, aby zástrčku vyměnil *(viz PODPORA)*. Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo sdružené zásuvky. Po instalaci zařízení by měly být napájecí kabel i příslušná zásuvka snadno dostupné.
Kabel nesmí být ohnutý ani zmáčknutý.
Dojde-li k poškození přívodního kabelu, požádejte o jeho výměnu výrobce nebo autorizované servisní středisko. Předejdete tak nebezpečným situacím.
Společnost nenese odpovědnost za nehody vzniklé v situaci, kdy toto pravidlo nebylo dodrženo.

UMÍSTĚNÍ A VYROVNÁNÍ

1. Umístěte myčku na vodorovnou pevnou podlahu. Není-li podlaha rovná, lze pomocí přední patky spotřebiče nastavit správnou vodorovnou polohu. Po správném vyrovnání bude spotřebič stabilnější a méně náchylný k vibracím při provozu.
2. Před zasunutím myčky nalepte nad ni ze spodní strany dřevěné pracovní desky průhledný pruh samolepicího plastu. Ochráníte tak desku před případnou kondenzací vodních par.
3. Umístěte myčku tak, aby její boční panely či zadní strana byly v kontaktu se sousedními skříňkami či stěnami. Tento spotřebič lze také zasunout pod pracovní desku.
4. Výšku zadní patky nastavíte pomocí otáčení červeného šestiúhelníkového pouzdra ve středu spodní části myčky pomocí šestiúhelníkového klíče velikosti 8 mm. Otáčením po směru hodinových ručiček se výška zvyšuje a v opačném směru se snižuje.

ROZMĚRY A KAPACITA:

ŠÍŘKA	**598** mm
VÝŠKA	**820** mm
HLOUBKA	**555** mm
KAPACITA	**14** standardních sad nádobí

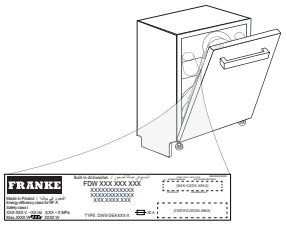
ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Pokud vaše myčka nádobí nefunguje správně, pokuste se problém vyřešit za pomoci informací uvedených v tomto seznamu. V případě jiných problémů nebo dotazů se obraťte na autorizovaný poprodejní servis, jehož kontaktní údaje najdete v záručním listě. Výrobce zaručuje, že náhradní díly budou dostupné nejméně po dobu 10 let do data výroby tohoto spotřebiče.

PROBLÉMY	MOŽNÉ PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
Kontrolka soli svítí	Zásobník na sůl je prázdný. (Kontrolka soli může zůstat svítit po několik mycích cyklů po doplnění).	Doplňte do zásobníku sůl (další informace viz strana 5). Nastavte tvrdost vody – viz tabulka, strana 5.
Kontrolka leštidla svítí	Zásobník leštidla je prázdný. (Kontrolka leštidla může zůstat svítit po několik mycích cyklů po doplnění).	Doplňte do zásobníku leštidlo (další informace viz strana 5).
Myčka se nespouští nebo nereaguje na povely.	Spotřebič není správně připojen do zásuvky.	Zasuňte zástrčku do zásuvky.
	Výpadek proudu.	Myčka nádobí se z bezpečnostních důvodů po obnovení napájení znovu automaticky nespustí. Otevřete dvířka myčky, stiskněte tlačítko SPUSTIT/Pauza a poté dvířka do 4 sekund znovu zavřete.
	Dveře myčky nejsou dobře zavřené. Kolík *CoolDry* není zatažený.	Důkladně zavřete dveře, dokud neuslyšíte „cvaknutí".
	Cyklus byl přerušen otevřením dveří na více než 4 sekundy.	Stiskněte tlačítko SPUSTIT/Pauza a do 4 sekund zavřete dvířka myčky.
	Myčka nereaguje na povely. Na displeji se zobrazuje: **9** nebo **12** a kontrolka „ZAPNOUT/VYPNOUT" rychle bliká.	Vypněte spotřebič stisknutím tlačítka ZAPNOUT/VYPNOUT a po cca jedné minutě jej znovu zapněte a restartujte program. Pokud problém přetrvává, spotřebič na 1 minutu odpojte od napájení a poté jej znovu zapojte
Myčka nevypouští vodu. Na displeji se zobrazuje: **3** a kontrolka „ZAPNOUT/VYPNOUT" rychle bliká.	Ještě neskončil mycí cyklus.	Počkejte, dokud mycí cyklus neskončí.
	Vypouštěcí hadice je ohnutá.	Zkontrolujte, zda vypouštěcí hadice není ohnutá *(viz NÁVOD K INSTALACI)*.
	Odpad dřezu je ucpaný.	Vyčistěte odtok dřezu.
	Filtr je ucpaný zbytky jídla.	Vyčistěte filtr *(viz ČIŠTĚNÍ SESTAVY FILTRU)*.
Myčka je příliš hlučná.	Nádobí na sebe naráží.	Nádobí správně rozmístěte *(viz PLNĚNÍ KOŠŮ)*.
	Vzniká nadměrné množství pěny.	Mycí prostředek nebyl správně nadávkován nebo není vhodný pro použití v myčkách nádobí *(viz PLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU MYCÍHO PROSTŘEDKU)*. Restartujte aktuální cyklus vypnutím a opětovným zapnutím myčky. Poté zvolte nový program, stiskněte tlačítko SPUSTIT/Pauza a během 4 sekund zavřete dvířka. Nepřidávejte prosím žádný mycí prostředek.
Nádobí není umyté.	Nádobí nebylo v myčce správně uspořádáno.	Nádobí správně rozmístěte *(viz PLNĚNÍ KOŠŮ)*.
	Ostřikovací ramena se nemohou volně otáčet – brání jim nádobí.	Nádobí správně rozmístěte *(viz PLNĚNÍ KOŠŮ)*.
	Mycí cyklus je příliš jemný.	Vyberte vhodný mycí cyklus *(viz TABULKA PROGRAMŮ)*.
	Vzniká nadměrné množství pěny.	Mycí prostředek nebyl správně nadávkován nebo není vhodný pro použití v myčkách nádobí *(viz PLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU MYCÍHO PROSTŘEDKU)*.
	Víčko zásobníku leštidla není dobře uzavřeno.	Přesvědčte se, že je víčko na zásobníku leštidla dobře zavřené.
	Filtr je znečištěný či ucpaný.	Vyčistěte sestavu filtrů *(viz PÉČE A ÚDRŽBA)*.
	Došla sůl.	Doplňte zásobník na sůl *(viz DOPLŇOVÁNÍ ZÁSOBNÍKU NA SŮL)*.
Myčka nenapouští vodu. Na displeji se zobrazuje: **H, 6** a kontrolka „ZAPNOUT/VYPNOUT" rychle bliká.	V potrubí není voda nebo je uzavřený přívodní ventil.	Zkontrolujte, zda je v potrubí voda a zda je otevřený přívodní ventil.
	Přívodní hadice je ohnutá.	Zajistěte, aby přívodní hadice nebyla ohnutá *(viz INSTALACE)*, nastavte nový program a spusťte myčku znovu.
	Sítko v přívodní hadici je ucpané; je třeba jej vyčistit.	Po kontrole a vyčištění vypněte a opět zapněte myčku a spusťte nový program.
Myčka nádobí ukončila cyklus předčasně. Na displeji se zobrazuje: **15** a kontrolka „ZAPNOUT/VYPNOUT" rychle bliká.	Vypouštěcí hadice je umístěna příliš nízko či dochází k vypouštění do domácího kanalizačního systému.	Zkontrolujte, je-li vypouštěcí hadice umístěna ve správné výšce *(viz INSTALACE)*. Zkontrolujte, zda nedochází k vypouštění do domácího kanalizačního systému a v případě potřeby nainstalujte vzduchovou klapku.
	Vzduch v přívodní hadici.	Zkontrolujte, zda z přívodní hadice neuniká voda nebo jestli nevykazuje jiné narušení, které by mohlo způsobovat vnikání vzduchu.
Únik pracího prostředku.	Závisí na použitém tekutém pracím prostředku a může být zdůrazněn v případě aktivace funkce zpoždění.	Drobné úniky nezpůsobí poruchu stroje a lze jim předejít změnou typu tekutého mycího prostředku nebo použitím tablet.

PODPORA

V případě provozních potíží kontaktujte technické servisní středisko Franke.
Nevyužívejte služeb neautorizovaných techniků.
Uveďte:
– typ závady
– model spotřebiče (art./kód)
– sériové číslo (S.N.)
Obracíte-li se na servisní středisko poprodejových služeb, musíte uvést kódy, které jsou uvedeny na typovém štítku nacházejícím se na pravé či levé vnitřní straně dvířek myčky.



Informace o modelu získáte přes QR kód na energetickém štítku.
Na štítku rovněž najdete identifikační číslo modelu, které můžete použít k vyhledávání v rejstříku na portálu https://eprel.ec.europa.eu.

FRANKE.COM

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΕΠΙΣΚΌΠΗΣΗ 15

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ 16

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ 17

ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ 18

ΓΕΜΙΣΜΑ ΚΑΛΑΘΙΩΝ 19

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ 20

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ 20

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ 21

ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ 22

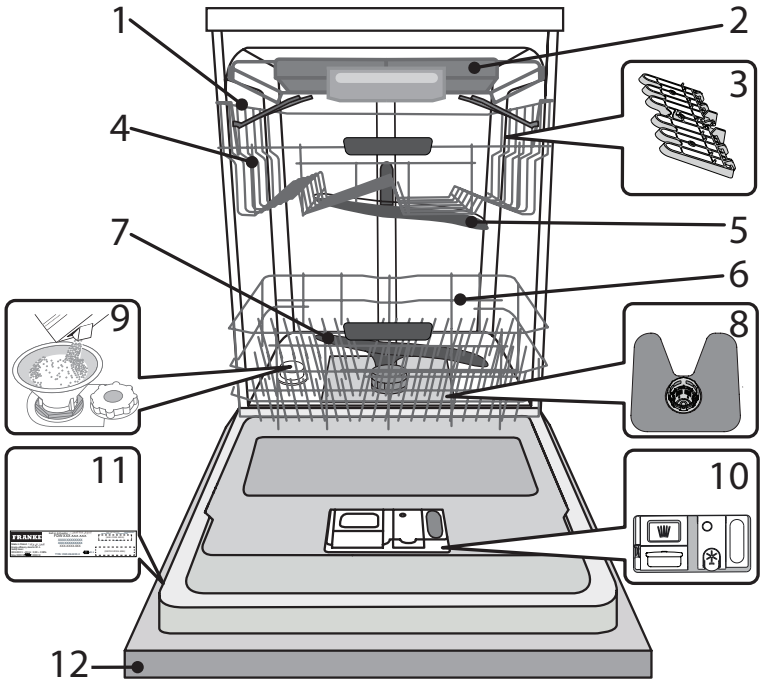
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ 23

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ 24

ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ

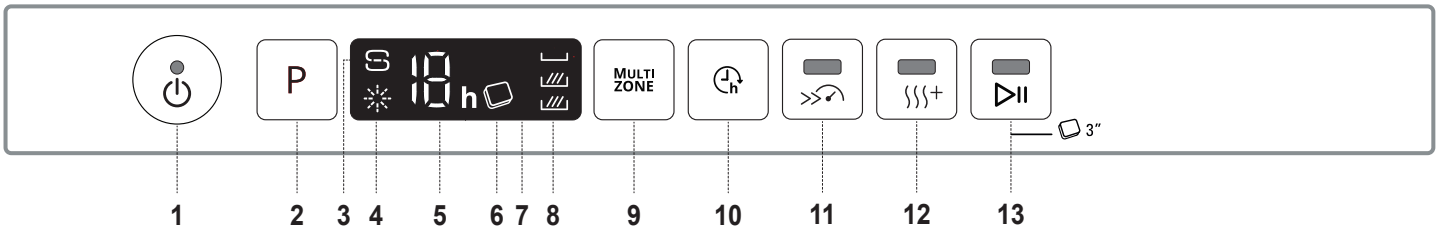
Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

ΕΠΙΣΚΌΠΗΣΗ



1. Επάνω καλάθι
2. Συρτάρι για μαχαιροπήρουνα
3. Αναδιπλούμενα πτερύγια
4. Ρυθμιστής ύψους άνω καλαθιού
5. Πάνω εκτοξευτήρας
6. Κάτω καλάθι
7. Κάτω εκτοξευτήρας
8. Σύστημα φίλτρου
9. Δοχείο αλατιού
10. Δοχεία απορρυπαντικού και λαμπρυντικού
11. Πινακίδα τεχνικών στοιχείων
12. Πίνακας ελέγχου

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



1. Κουμπί On/Off με ενδεικτική λυχνία
2. Κουμπί επιλογής προγραμμάτων
3. Ενδεικτική λυχνία επαναπλήρωσης αλατιού
4. Ενδεικτική λυχνία επαναπλήρωσης λαμπρυντικού
5. Αριθμός προγράμματος και ένδειξη χρόνου καθυστέρησης
6. Ενδεικτική λυχνία ταμπλέτας (Tab)
7. Οθόνη
8. Ενδεικτική λυχνία "Πολυζωνικη Λειτουργια"
9. Κουμπί "Πολυζωνικη Λειτουργια"
10. Κουμπί καθυστέρησης
11. Κουμπί Τούρμπο με ενδεικτική λυχνία
12. Κουμπί έξτρα στεγνά με ενδεικτική λυχνία
13. Κουμπί "Έναρξη/Παύση" με ενδεικτική λυχνία / Ταμπλέτα (Tab)

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΛΑΤΙ, ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ

Μετά την εγκατάσταση, αφαιρέστε τα στοπ από τα καλάθια και τα ελαστικά στοιχεία συγκράτησης από το επάνω καλάθι.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΛΑΤΙΟΥ

Η χρήση αλατιού αποτρέπει το σχηματισμό ΑΛΑΤΩΝ στα πιάτα και στα λειτουργικά μέρη της συσκευής.

- It is mandatory that **THE SALT RESERVOIR NEVER BE EMPTY.**
- Είναι σημαντικό να ρυθμιστεί η σκληρότητα του νερού.

Το δοχείο αλατιού βρίσκεται στην κάτω πλευρά του πλυντηρίου πιάτων *(βλ. ΣΦΑΙΡΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ)* και πρέπει να γεμίζεται όταν ανάβει η **ενδεικτική λυχνία ΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗΣ ΑΛΑΤΙΟΥ** στον πίνακα ελέγχου.



1. Αφαιρέστε το κάτω καλάθι και ξεβιδώστε το πώμα του δοχείου (αριστερόστροφα).
2. **Μόνο την πρώτη φορά που το κάνετε αυτό: γεμίστε το δοχείο αλατιού με νερό.**
3. Τοποθετήστε το χωνί (βλ. εικόνα) και γεμίστε το δοχείο αλατιού μέχρι το άνω χείλος (περίπου 1 kg). Δεν είναι ασυνήθιστο φαινόμενο να διαρρεύσει λίγο νερό.
4. **Αφαιρέστε το χωνί και καθαρίστε τυχόν υπολείμματα αλατιού από το άνοιγμα.**

Βεβαιωθείτε ότι το πώμα είναι καλά βιδωμένο, ώστε να μην εισέρχεται απορρυπαντικό στο δοχείο κατά τη διάρκεια του προγράμματος πλύσης (αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον αποσκληρυντή και να φτάσει έως την ανάγκη επισκευής).

Κάθε φορά που χρειάζεται να προσθέσετε αλάτι, είναι υποχρεωτικό η διαδικασία να ολοκληρώνεται πριν από την έναρξη του κύκλου πλύσης για να αποφευχθεί η διάβρωση.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ

Για να μπορέσει να λειτουργήσει τέλεια ο αποσκληρυντής νερού, είναι σημαντικό η ρύθμιση της σκληρότητας νερού να γίνεται στην πραγματική σκληρότητα νερού του σπιτιού σας. Μπορείτε να έχετε αυτήν την πληροφορία από τον τοπικό πάροχο νερού. Από το εργοστάσιο ρυθμίζεται η προεπιλεγμένη τιμή για τη σκληρότητα του νερού.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί P για 5 δευτερόλεπτα έως ότου ακούσετε ένα μπιπ.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF.
- Ο αριθμός επιπέδου της τρέχουσας επιλογής και η ενδεικτική λυχνία αλατιού αναβοσβήνουν.
- Πιέστε το κουμπί P για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο σκληρότητας *(βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ)*.

Πίνακας σκληρότητας νερού

Επίπεδο		**°dH** Γερμανικούς βαθμούς	**°fH** Γαλλικούς βαθμούς	**°Clark** Αγγλικούς βαθμούς
1	Μελάτα	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Μεσαία	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Μέσος όρος	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Σφιχτά	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Πολύ σκληρό	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF.

Η ρύθμιση ολοκληρώθηκε!

Μόλις ολοκληρωθεί αυτή η διαδικασία, θέστε σε λειτουργία το πρόγραμμα χωρίς φορτίο.

Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι που προορίζεται ειδικά για πλυντήρια πιάτων.

Μετά την τοποθέτηση του αλατιού στη συσκευή, η ενδεικτική λυχνία ΕΠΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗ ΑΛΑΤΙΟΥ σβήνει.

Αν το δοχείο αλατιού δεν είναι γεμάτο, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον αποσκληρυντή και στο στοιχείο θέρμανσης εξαιτίας των αλάτων. Η χρήση αλατιού συνιστάται με οποιονδήποτε τύπο απορρυπαντικού πλυντηρίου πιάτων.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΘΗΚΗΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ

Το λαμπρυντικό διευκολύνει το ΣΤΕΓΝΩΜΑ. Η θήκη λαμπρυντικού **A** πρέπει να γεμίζει όταν στον πίνακα ελέγχου ανάβει η **ενδεικτική λυχνία ΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ**.



1. Ανοίξτε τη θήκη **B** πιέζοντας και τραβώντας προς τα επάνω το γλωσσίδι στο καπάκι.
2. Εισαγάγετε προσεκτικά το λαμπρυντικό έως τη μέγιστη ενδεικτική εγκοπή (110 ml) του χώρου πλήρωσης - αποφύγετε τη διαρροή. Αν διαρρεύσει, καθαρίστε αμέσως το υγρό που διέρρευσε με ένα στεγνό πανί.
3. Πιέστε κάτω το καπάκι έως ότου ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ κλεισίματος.

ΠΟΤΕ μην ρίχνετε λαμπρυντικό απευθείας στον κάδο.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΔΟΣΟΛΟΓΙΑΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ

Αν δεν είστε πλήρως ικανοποιημένοι από τα αποτελέσματα στεγνώματος, μπορείτε να ρυθμίσετε την ποσότητα λαμπρυντικού που χρησιμοποιείται.

- Ενεργοποιήστε το πλυντήριο πιάτων με το κουμπί ON/OFF.
- Απενεργοποιήστε το με το κουμπί ON/OFF .
- Πιέστε το κουμπί P τρεις φορές - θα ακούσετε ένα μπιπ.
- Ενεργοποιήστε το με το κουμπί ON/OFF .
- Ο αριθμός επιπέδου της τρέχουσας επιλογής και η ενδεικτική λυχνία λαμπρυντικού αναβοσβήνουν.
- Πιέστε το κουμπί P για να επιλέξετε το επίπεδο ποσότητας λαμπρυντικού που πρέπει να παρασχεθεί.
- Απενεργοποιήστε το με το κουμπί ON/OFF

Η ρύθμιση ολοκληρώθηκε!

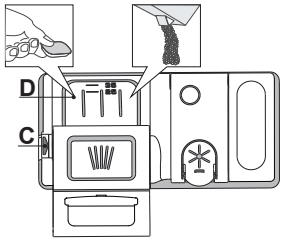
Αν το επίπεδο λαμπρυντικού έχει ρυθμιστεί στο ΜΗΔΕΝ (ECO), δεν θα παρασχεθεί καθόλου λαμπρυντικό. Η ενδεικτική λυχνία ΜΙΚΡΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ δεν θα ανάψει αν εξαντληθεί το λαμπρυντικό.

Μπορούν να ρυθμιστούν έως και 5 επίπεδα ανάλογα με το μοντέλο πλυντηρίου πιάτων. Η εργοστασιακή ρύθμιση είναι ειδική για το μοντέλο, ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες για να το ελέγξετε για τη συσκευή σας.

- Αν δείτε μπλε γραμμές στα πιάτα, ρυθμίστε χαμηλότερο αριθμό (1-2).
- Αν υπάρχουν σταγόνες νερού ή σημάδια αλάτων στα πιάτα, ρυθμίστε σε μεγαλύτερο αριθμό (3-4).

ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ

Η χρήση απορρυπαντικού που δεν προορίζεται για πλυντήρια πιάτων μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή ζημιά στη συσκευή.



Για να ανοίξετε το δοχείο απορρυπαντικού χρησιμοποιήστε τη διάταξη ανοίγματος C. Προσθέστε το απορρυπαντικό μόνο στο στεγνό δοχείο D . Τοποθετήστε την ποσότητα απορρυπαντικού για πρόπλυση απευθείας μέσα στον κάδο.

1. Όταν μετράτε το απορρυπαντικό ανατρέξτε στις προηγούμενες πληροφορίες για να προσθέσετε την κατάλληλη ποσότητα. μέσα στη θήκη **D** υπάρχουν ενδείξεις ως βοήθημα για τη δοσομέτρηση του απορρυπαντικού.
2. Αφαιρέστε τα υπολείμματα απορρυπαντικού από τις άκρες των δοχείων πριν κλείσετε το καπάκι, έως ότου ακουστεί το κλικ.
3. Κλείστε το καπάκι του δοχείου απορρυπαντικού τραβώντας το επάνω έως ότου η διάταξη κλεισίματος ασφαλίσει στη θέση της.

Το δοχείο απορρυπαντικού αυτόματα ανοίγει τη σωστή στιγμή σύμφωνα με το πρόγραμμα. Αν χρησιμοποιούνται απορρυπαντικά όλα σε ένα, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το κουμπί **ΤΑΜΠΛΕΤΑ**, γιατί ρυθμίζει το πρόγραμμα με τέτοιο τρόπο ώστε να επιτυγχάνονται τα καλύτερα αποτελέσματος πλυσίματος και στεγνώματος.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Πρόγραμμα			Φάση στεγνώματος	CoolDry	Διαθέσιμες επιλογές *)	Διάρκεια προγράμματος πλυσίματος (h:min)**)	Κατανάλωση νερού (λίτρα/κύκλο)	Κατανάλωση ρεύματος (kWh/κύκλο)
1. Eco	ECO	50°	✓	✓		3:20	9,5	0,64
2. Αυτόματο	AUTO	50-60°	✓	✓	MULTI ZONE	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3. Έντονο		65°	✓	✓	MULTI ZONE	2:50	17,0	1,60
4. Ταχύ πλύσιμο και στέγνωμα		50°	✓	✓	MULTI ZONE	1:25	11,5	1,10
5. Κρύσταλλα		45°	✓	✓	MULTI ZONE	1:40	12,0	1,20
6. Γρήγορο 30’	30’	45°	×	✓	MULTI ZONE	0:30	9,0	0,50
7. Αθόρυβο		50°	✓	✓	MULTI ZONE	3:30	16,0	1,15
8. Απολύμανση		65°	✓	×		1:50	12,0	1,30
9. Πρόπλυση		-	×	×	MULTI ZONE	0:12	4,5	0,01
10. Αυτοκαθαρισμός		65°	×	×		0:50	8,0	0,85

Τα δεδομένα του προγράμματος ECO μετρώνται υπό εργαστηριακές συνθήκες σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 60436:2020.
Δεν απαιτείται προεπεξεργασία των σκευών για κανένα πρόγραμμα.
*) Δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν όλες οι επιλογές ταυτόχρονα.
**) Οι τιμές που παρέχονται για τα προγράμματα, εκτός του προγράμματος Eco, είναι ενδεικτικές. Ο πραγματικός χρόνος μπορεί να διαφέρει σε συνάρτηση με πολλούς παράγοντες όπως η θερμοκρασία και η πίεση του εισερχόμενου νερού, η θερμοκρασία του χώρου, η ποσότητα απορρυπαντικού, η ποσότητα και ο τύπος φορτίου, η ισορροπία του φορτίου, οι πρόσθετες επιλογές και η βαθμονόμηση του αισθητήρα. Η βαθμονόμηση του αισθητήρα μπορεί να αυξήσει τη διάρκεια του προγράμματος έως και 20 λεπτά.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Οδηγίες για την επιλογή κύκλου πλυσίματος.

1 ECO
Το οικονομικό πρόγραμμα Eco είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό κανονικά λερωμένων σκευών, το οποίο είναι για το σκοπό αυτό το πιο αποτελεσματικό πρόγραμμα ως προς τη συνδυασμένη κατανάλωση ενέργειας και νερού και χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό.

2 ΑΥΤΟΜΑΤΟ
Για κανονικά λερωμένα πιάτα με ξεραμένα υπολείμματα τροφών. Ανιχνεύει πόσο λερωμένα είναι τα πιάτα και ρυθμίζει το πρόγραμμα αναλόγως.

3 ΕΝΤΟΝΟ
Συνιστώμενο πρόγραμμα για πολύ λερωμένα οικιακά σκεύη, ιδιαίτερα κατάλληλο για τηγάνια και κατσαρόλες (δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για ευαίσθητα σκεύη).

4 ΤΑΧΥ ΠΛΥΣΙΜΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΜΑ
Κανονικά λερωμένα σκεύη. Καθημερινός κύκλος που εξασφαλίζει βέλτιστη απόδοση καθαρισμού και στέγνωσης σε μικρότερο χρονικό διάστημα.

5 ΚΡΥΣΤΑΛΛΑ
Πρόγραμμα για ευαίσθητα σκεύη, τα οποία είναι περισσότερο ευαίσθητα στις υψηλές θερμοκρασίες, όπως ποτήρια και φλυτζάνια.

6 ΓΡΗΓΟΡΟ 30’
Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται για ελαφρώς λερωμένα πιάτα χωρίς ξεραμένα υπολείμματα τροφών. Δεν έχει φάση στέγνωσης.

7 ΑΘΟΡΥΒΟ
Κατάλληλο για νυχτερινή λειτουργία της συσκευής. Εξασφαλίζει βέλτιστο καθαρισμό και στέγνωση με χαμηλότερη εκπομπή θορύβου.

8 ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ
Κανονικά λερωμένα οικιακά σκεύη, με συμπληρωματικό αντιβακτηριακό καθαρισμό. Κύκλος που εκτελείται για τη συντήρηση του πλυντηρίου πιάτων.

9 ΠΡΟΠΛΥΣΗ
Σκεύη που πρόκειται να πλυθούν αργότερα. Δεν χρησιμοποιείται απορρυπαντικό με αυτό το πρόγραμμα.

10 ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ
Πρόγραμμα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη συντήρηση του πλυντηρίου πιάτων, που πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν το πλυντήριο πιάτων είναι ΑΔΕΙΟ, χρησιμοποιώντας συγκεκριμένα απορρυπαντικά σχεδιασμένα για τη συντήρηση του πλυντηρίου πιάτων.

Σημειώσεις:
Πρόγραμμα *Γρήγορο 30’* που χρησιμοποιείται για ελαφρώς λερωμένα πιάτα χωρίς ξεραμένα υπολείμματα τροφών.

ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Οι ΕΠΙΛΟΓΕΣ μπορούν να γίνουν πιέζοντας απευθείας το αντίστοιχο κουμπί στον (βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ). Αν μια επιλογή δεν είναι συμβατή με το επιλεγμένο πρόγραμμα βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ, το αντίστοιχο LED αναβοσβήνει γρήγορα 3 φορές και ακούγονται ήχοι μπιπ. Η επιλογή δεν θα ενεργοποιηθεί.

MULTI ZONE ΠΟΛΥΖΩΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αν δεν είναι αρκετά τα πιάτα που πρέπει να πλυθούν, μπορεί να χρησιμοποιηθεί το «μισό φορτίο» για να εξοικονομηθεί νερό, ηλεκτρικό ρεύμα και απορρυπαντικό.

Επιλέξτε το πρόγραμμα και στη συνέχεια πιέστε το κουμπί «ΠΟΛΥΖΩΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ»: η ένδειξη πάνω στο κουμπί ανάβει και το σύμβολο του επιλεγμένου καλαθιού εμφανίζεται στην οθόνη. Ως προεπιλογή, η συσκευή πλένει τα πιάτα σε όλα τα καλάθια.

Για να πλύνετε μόνο σε ένα συγκεκριμένο καλάθι, πιέστε το κουμπί επανειλημμένα:


Το εμφανίζεται στην οθόνη (μόνο το κάτω καλάθι)


Το εμφανίζεται στην οθόνη (μόνο το επάνω καλάθι)


Το εμφανίζεται στην οθόνη (μόνο το καλάθι για μαχαιροπίρουνα)


Το εμφανίζεται στην οθόνη (η επιλογή είναι OFF και το πλύσιμο στη συσκευή θα γίνει σε όλα τα καλάθια).

Θυμηθείτε να φορτώσετε το επάνω ή το κάτω καλάθι μόνο και να μειώσετε ανάλογα την ποσότητα απορρυπαντικού.
Αν αφαιρεθεί το επάνω καλάθι, ρίξτε απορρυπαντικό απευθείας στον σωλήνα και όχι στη θήκη απορρυπαντικού.

h ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ

Η έναρξη του προγράμματος μπορεί να καθυστερήσει για μια χρονική περίοδο από **1** έως **12** ώρες.

1. Πατήστε το κουμπί ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ: στην οθόνη εμφανίζεται το αντίστοιχο σύμβολο «**h**», κάθε φορά που πιέζετε το κουμπί, η ώρα (1 ώρα, 2 ώρες, κ.τ.λ.. έως 12 ώρες) από την έναρξη του επιλεγμένου κύκλου πλυσίματος θα αυξηθεί.
2. Επιλέξτε το πρόγραμμα πλύσης, πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτερολέπτων: ο χρονοδιακόπτης ξεκινάει την αντίστροφη μέτρηση.
3. Μόλις περάσει αυτό το χρονικό διάστημα, η ενδεικτική λυχνία «**h**» σβήνει και ο κύκλος πλύσης ξεκινάει.

Για να ρυθμίσετε το χρόνο καθυστέρησης και να επιλέξετε μια μικρότερη χρονική περίοδο, πιέστε το κουμπί ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ. Για να την ακυρώσετε, πιέστε το κουμπί επανειλημμένα έως ότου η ενδεικτική λυχνία επιλεγμένης καθυστέρησης έναρξης «**h**» σβήσει.

Η λειτουργία ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ δεν μπορεί να ρυθμιστεί όταν το πρόγραμμα έχει ξεκινήσει.

ΤΟΥΡΜΠΟ

Η επιλογή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να μειώσει τη διάρκεια των βασικών προγραμμάτων διατηρώντας τα ίδια επίπεδα απόδοσης πλυσίματος και στεγνώματος.

Μετά την επιλογή του προγράμματος, πιέστε το κουμπί ΤΟΥΡΜΠΟ, ανάβει η ενδεικτική λυχνία. Πατήστε το ίδιο κουμπί ξανά για να ακυρώσετε την επιλογή.

ΕΞΤΡΑ ΣΤΕΓΝΑ

Για να βελτιωθεί το στέγνωμα των πιατικών, μετά την επιλογή του προγράμματος, πιέστε το κουμπί ΕΞΤΡΑ ΣΤΕΓΝΑ, ανάβει αμέσως η ενδεικτική λυχνία.

Η υψηλή θερμοκρασία στο τελικό ξέπλυμα και η παρατεταμένη φάση στεγνώματος βελτιώνει το στέγνωμα. Πατήστε το ίδιο κουμπί ξανά για να ακυρώσετε την επιλογή. Η επιλογή ΕΞΤΡΑ ΣΤΕΓΝΑ παρατείνει τον κύκλο πλυσίματος.

ΤΑΜΠΛΕΤΑ (Tab)

Η ρύθμιση αυτή παρέχει τη δυνατότητα βελτιστοποίησης της απόδοσης των προγραμμάτων ανάλογα με τον τύπο απορρυπαντικού που χρησιμοποιείται.

Πιέστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ για 3 δευτερόλεπτα (το αντίστοιχο σύμβολο ανάβει) αν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά συνδυασμένης δράσης σε μορφή ταμπλέτας (λαμπρυντικό, αλάτι και απορρυπαντικό σε 1 δόση).

Αν χρησιμοποιείτε σκόνη ή υγρό απορρυπαντικό, η επιλογή αυτή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ένα φως τύπου LED προβαλλόμενο στο δάπεδο δείχνει ότι το πλυντήριο πιάτων λειτουργεί. Στους ακόλουθους τρόπους λειτουργίας μπορείτε να επιλέξετε:

α) Λειτουργία απενεργοποίησης.
β) Όταν ξεκινάει ο κύκλος, η λυχνία ανάβει για μερικά δευτερόλεπτα, παραμένει σβησμένη κατά τη διάρκεια του κύκλου και αναβοσβήνει στο τέλος του κύκλου.
γ) Η λυχνία παραμένει αναμμένη κατά τη διάρκεια του κύκλου και αναβοσβήνει στο τέλος του κύκλου (προεπιλογή).

Αν έχει ρυθμιστεί καθυστέρηση έναρξης, η λυχνία ανάβει είτε για τα πρώτα δευτερόλεπτα, είτε καθ'όλη τη διάρκεια της αντίστροφης μέτρησης, ανάλογα με το αν έχει ρυθμιστεί η λειτουργία β) ή γ).

Η λυχνία σβήνει κάθε φορά που ανοίγει η πόρτα. Για να επιλέξετε τη λειτουργία που επιθυμείτε, ενεργοποιήστε τη συσκευή, κρατήστε πατημένο το κουμπί **P** έως ότου ένα από τα τρία γράμματα εμφανιστεί στην οθόνη, πιέστε το κουμπί **P** έως ότου φτάσει το επιθυμητό γράμμα (ή λειτουργία), κρατήστε πατημένο το κουμπί **P** για επιβεβαίωση της επιλογής.

Σημείωση: Αν το *CoolDry* είναι ενεργό και ανοίγει την πόρτα, η ένδειξη λειτουργίας θα αναβοσβήνει στο τέλος του κύκλου.

CoolDry

CoolDry είναι ένα σύστημα στεγνώματος με αέρα το οποίο ανοίγει αυτόματα την πόρτα κατά τη διάρκεια/μετά τη φάση στεγνώματος προκειμένου να διασφαλίζεται εξαιρετική απόδοση στεγνώματος κάθε ημέρα. Η πόρτα ανοίγει σε θερμοκρασία που είναι ασφαλής για τα έπιπλα της κουζίνας, έτσι η πόρτα δεν θα ανοίξει όταν είναι ενεργοποιημένη η επιλογή ΤΟΥΡΜΠΟ.

Ως επιπλέον προστασία από τον ατμό, προστίθεται ένα ειδικά σχεδιασμένο φύλλο προστασίας στο πλυντήριο πιάτων. Για την τοποθέτηση του φύλλου προστασίας από τον ατμό, ανατρέξτε στον (ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ).

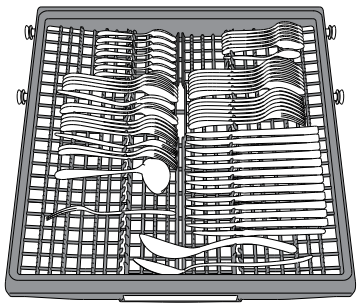
Η λειτουργία *CoolDry* μπορεί να απενεργοποιηθεί από τον χρήστη ως εξής:

1. Ανοίξτε το μενού του πλυντηρίου πιάτων πιέζοντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί "**P**" (6 δευτ.).
2. Βρίσκεστε στο Μενού ελέγχου φώτων (ανατρέξτε στην περιγραφή ΕΝΔΕΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ), αν δεν θέλετε να ανάψετε τίποτα κρατήστε πατημένο το κουμπί "**P**" ((μέχρι να εμφανιστεί ένα από τα δύο γράμματα στην οθόνη)).
3. Έχετε μεταβεί στο Μενού Ελέγχου *CoolDry*, μπορείτε να αλλάξετε την κατάσταση της λειτουργίας *CoolDry* πιέζοντας το κουμπί "**P**":
   E – ενεργοποιημένο **d** – απενεργοποιημένο

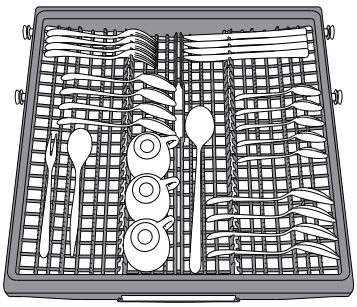
Για επιβεβαίωση της αλλαγής και έξοδο από το Μενού Ελέγχου κρατήστε πατημένο το κουμπί "P" (3 δευτ.).

ΓΕΜΙΣΜΑ ΚΑΛΑΘΙΩΝ

ΣΥΡΤΑΡΙ ΓΙΑ ΜΑΧΑΙΡΟΠΗΡΟΥΝΑ



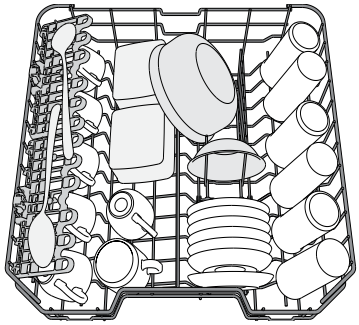
Το τρίτο καλάθι σχεδιάστηκε να τοποθετούνται εκεί τα μαχαιροπίρουνα.
Τοποθετήστε τα μαχαιροπίρουνα με τον τρόπο που φαίνεται στην εικόνα.



Τα μαχαίρια και άλλα εργαλεία κουζίνας με μυτερά άκρα πρέπει να τοποθετούνται με την κοφτερή πλευρά προς τα κάτω.

Η γεωμετρία του καλαθιού καθιστά δυνατή την τοποθέτηση μικρών αντικειμένων, όπως φλυτζανάκια καφέ, στην περιοχή στη μέση.

ΕΠΑΝΩ ΚΑΛΑΘΙ

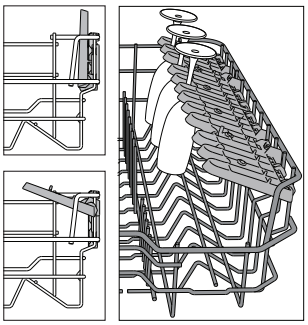


Τοποθετήστε ευαίσθητα και ελαφριά σκεύη: ποτήρια, φλυτζάνια, πιατάκια, μικρά μπολ σαλάτας.

Το επάνω καλάθι διαθέτει ανακλινόμενα ράφια που μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε κάθετη θέση όταν τακτοποιείτε πιατάκια ή σε χαμηλότερη θέση για την τοποθέτηση μπολ και δοχείων τροφίμων.

(παράδειγμα γεμίσματος επάνω καλαθιού)

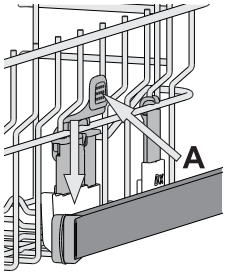
ΑΝΑΔΙΠΛΟΥΜΕΝΑ ΠΤΕΡΥΓΙΑ ΜΕ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗ ΘΕΣΗ



Αυτά τα πλευρικά αναδιπλούμενα περύγια μπορούν να διπλωθούν και να ξεδιπλωθούν προκειμένου να βελτιώσουν την τακτοποίηση των σκευών στο ράφι.
Ποτήρια κρασιού μπορούν να τοποθετηθούν με ασφάλεια στα αναδιπλούμενα πτερύγια εισάγοντας το στέλεχος κάθε ποτηριού στις αντίστοιχες υποδοχές.
Ανάλογα με το μοντέλο:

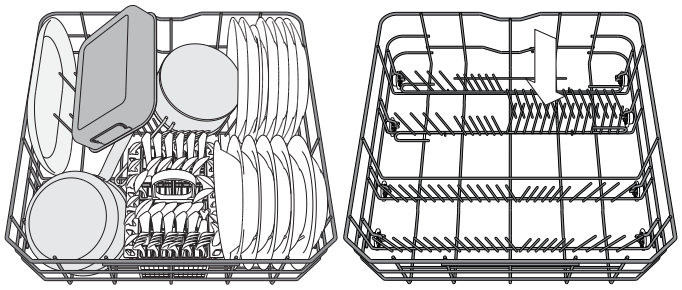
- για να ξεδιπλώσετε τα πτερύγια πρέπει να τα σύρετε επάνω και να τα περιστρέψετε ή να τα ελευθερώσετε από τι κλιπ και να τραβήξετε προς τα κάτω.
- για να διπλώσετε τα πτερύγια πρέπει να τα περιστρέψετε και να τα σύρετε προς τα κάτω ή να τα τραβήξτε επάνω και να συνδέσετε τα πτερύγια στα κλιπ.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ ΤΟΥ ΕΠΑΝΩ ΚΑΛΑΘΙΟΥ



Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος του επάνω καλαθιού: επάνω θέση για την τοποθέτηση σκευών μεγάλου όγκου στο κάτω καλάθι και χαμηλή θέση για την πλήρη αξιοποίηση των ανακλινόμενων ραφιών δημιουργώντας περισσότερο χώρο προς τα επάνω και αποφυγή σύγκρουσης με τα σκεύη που έχουν τοποθετηθεί στο κάτω καλάθι.
Το επάνω καλάθι εξοπλίζεται με **ένα ρυθμιστή ύψους επάνω καλαθιού** (βλ. εικόνα), χωρίς να πιέσετε τις λαβές, σηκώστε τον επάνω απλά κρατώντας τα πλαϊνά του καλαθιού, μόλις το καλάθι σταθεροποιηθεί στην επάνω θέση.
Για να το επαναφέρετε σε κάτω θέση, πιέστε τα λεβιεδάκια A στα πλαϊνά του καλαθιού και μετακινήστε το καλάθι προς τα κάτω.
Συνιστάται να μην ρυθμίζετε το ύψος του καλαθιού όταν αυτό είναι γεμάτο.
ΠΟΤΕ μην ανυψώνετε ή κατεβάζετε το καλάθι μόνο από τη μία πλευρά.

ΚΑΤΩ ΚΑΛΑΘΙ



(παράδειγμα γεμίσματος του κάτω καλαθιού)

Για κατσαρόλες, καπάκια, πιάτα, πιατέλες σαλάτας, μαχαιροπίρουνα, κ.τ.λ.
Η ιδανική θέση για τα μεγάλα πιάτα και τα καπάκια είναι τα πλαϊνά όπου δεν θα παρεμβάλλονται με τον εκτοξευτήρα.
Το κάτω καλάθι διαθέτει ανακλινόμενα ράφια που μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε κάθετη θέση όταν τακτοποιείτε πιατάκια ή σε οριζόντια θέση (χαμηλότερη) για την εύκολη τοποθέτηση τηγανιών και σαλατιέρων.

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

1. **ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΝΕΡΟΥ**
   Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή συνδέεται στο δίκτυο ύδρευσης και ότι η βάνα παροχής νερού είναι ανοιχτή.
2. **ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ**
   Ανοίξτε την πόρτα και πιέστε το κουμπί ON/OFF.
3. **ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΑ ΚΑΛΑΘΙΑ** *(βλ. ΓΕΜΙΣΜΑ ΚΑΛΑΘΙΩΝ)*
4. **ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ**
5. **ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟΝ ΚΥΚΛΟ**
   Επιλέξτε το καταλληλότερο πρόγραμμα ανάλογα με τον τύπο οικιακών σκευών και το επίπεδο στο οποίο είναι λερωμένα *(βλ. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ)* πιέζοντας το κουμπί P.
   Κάντε τις επιθυμητές επιλογές *(βλ. ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ)*.
6. **ΕΝΑΡΞΗ**
   ξεκινήστε τον κύκλο πλύσης πιέζοντας το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ (το led είναι αναμμένο) και κλείνοντας την πόρτα εντός 4 δευτ.
   Όταν ξεκινήσει το πρόγραμμα θα ακούσετε έναν ήχο beep. Αν η πόρτα δεν κλείσει εντός 4 δευτ., θα ηχήσει ο συναγερμός. Σε αυτήν την περίπτωση, ανοίξτε την πόρτα, πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ και κλείστε ξανά την πόρτα εντός 4 δευτ.
7. **ΤΕΛΟΣ ΚΥΚΛΟΥ ΠΛΥΣΗΣ**
   Το τέλος του κύκλου πλύσης υποδεικνύεται με χαρακτηριστικούς ήχους μπιπ και με αναβόσβημα του αριθμού κύκλου πλύσης στην οθόνη. Ανοίξτε την πόρτα και απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF.
   Περιμένετε μερικά λεπτά πριν αφαιρέσετε τα σκεύη για να αποφύγετε εγκαύματα. Βγάλτε τα καλάθια, ξεκινώντας από το κάτω.

Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα κατά τη διάρκεια περιόδων αδράνειας, προκειμένου να μειώσει την κατανάλωση ρεύματος. Αν τα οικιακά σκεύη είναι μόνο ελαφρώς λερωμένα ή τα έχετε ξεπλύνει με νερό πριν τα βάλετε στο πλυντήριο πιάτων, μειώστε ανάλογα την ποσότητα απορρυπαντικού.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΡΕΧΟΝΤΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Αν έχετε επιλέξει λάθος πρόγραμμα, μπορείτε να το αλλάξετε εφόσον έχει μόλις αρχίσει: ανοίξτε την πόρτα, κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF η συσκευή απενεργοποιείται.
Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή με το κουμπί ON/OFF και επιλέξτε το νέο κύκλο πλύσης και τις λειτουργίες που επιθυμείτε. Εκκινήστε τον κύκλο πατώντας το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ και κλείνοντας την πόρτα εντός 4 δευτ.

ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΣΚΕΥΩΝ

Χωρίς να απενεργοποιήστε τη συσκευή, ανοίξτε την πόρτα (οι λυχνίες ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ αρχίζουν να αναβοσβήνουν) (**προσέξτε τον ΚΑΥΤΟ ατμό!**) και τοποθετήστε τα σκεύη στο πλυντήριο πιάτων. Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτ. για να ξεκινήσει ξανά ο κύκλος από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

ΤΥΧΑΙΑ ΔΙΑΚΟΠΗ

Αν η πόρτα ανοίξει κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης ή εάν παρουσιαστεί διακοπή ρεύματος, ο κύκλος σταματάει. Για να ξεκινήσει ο κύκλος από το σημείο στο οποίο διακόπηκε, πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

ΣΚΕΥΗ

Πριν γεμίσετε τα καλάθια, καθαρίστε όλα τα υπολείμματα τροφών από τα οικιακά σκεύη και αδειάστε τα ποτήρια. **Δεν είναι απαραίτητο να τα ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό.**
Τακτοποιήστε τα σκεύη με τρόπο ώστε να διατηρηθούν σταθερά στη θέση τους και δεν θα αναποδογυρίσουν, τακτοποιήστε τα δοχεία με το άνοιγμα προς τα κάτω και τα κυρτά/κοίλα μέρη τοποθετημένα πλάγια, επιτρέποντας έτσι στο νερό να φτάσει σε κάθε επιφάνεια και να ρέει ελεύθερα.
Προειδοποίηση: καπάκια, χειρολαβές, δίσκοι και τηγάνια δεν πρέπει να εμποδίζουν την περιστροφή των εκτοξευτήρων.
Τοποθετήστε τα μικρά σκεύη στο καλάθι για μαχαιροπίρουνα. Τα πολύ λερωμένα σκεύη και τηγάνια πρέπει να τοποθετούνται στο κάτω καλάθι γιατί σε αυτό το τμήμα η εκτόξευση του νερού είναι πιο δυνατή και με μεγαλύτερη απόδοση στο πλύσιμο. μετά το γέμισμα της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι οι εκτοξευτήρες μπορούν να περιστρέφονται ελεύθερα.

ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΣΚΕΥΗ

Τα στοιχεία που δεν πλένονται στο πλυντήριο πιάτων:

- Ξύλινα πιάτα, δοχεία ή τηγάνια: μπορεί να καταστραφεί από την υψηλή θερμοκρασίες πλύσης.
- Χειροποίητα στοιχεία: σπάνια είναι κατάλληλα για πλύσιμο σε ένα πλυντήριο πιάτων. Οι σχετικά υψηλές θερμοκρασίες νερού και το απορρυπαντικά μπορεί να τα βλάψουν.
- Πλαστικά πιάτα: αυτά δεν είναι ανθεκτικό στη θερμότητα και μπορεί να χάσουν το σχήμα τους. ανθεκτικό στη θερμότητα πλαστικά πιάτα πρέπει να πλυθούν στο επάνω καλάθι.
- Πιάτα και αντικείμενα από χαλκό, κασσίτερο, ψευδάργυρο ή ορείχαλκο: τείνουν να λεκιάζουν.
- Πιάτα αλουμινίου: τα στοιχεία από αλουμίνιο μπορεί να χάσουν το χρώμα τους.
- Ασημικά: τα ασημένια στοιχεία μπορεί να λεκιάσουν.
- Γυαλί και κρύσταλλα: γενικά, γυάλινα και κρυστάλλινα αντικείμενα μπορούν να πλένονται στο πλυντήριο πιάτων. Ωστόσο, ορισμένα είδη από γυαλί και κρυστάλλων μπορεί να θαμπώσουν και να χάσουν την καθαρότητά τους μετά από πολλές πλυσίματα. Ως εκ τούτου, για αυτά τα στοιχεία συστήνουμε τη χρήση του τουλάχιστον επιθετικό πρόγραμμα διαθέσιμο.
- Διακοσμητικά: τα διακοσμητικά αντικείμενα που διατίθενται στην αγορά είναι γενικά σε θέση να αντέχουν σε πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων, αν και τα χρώματα μπορούν να εξασθενίσουν μετά από πολλά πλυσίματα. Αν το αμφιβολία ως προς τη σταθερότητα των χρωμάτων, είναι σκόπιμο να πλένετε μόνο ένα λίγα τεμάχια τη φορά και για περίπου έναν μήνα.

ΥΓΙΕΙΝΗ

Για να αποφύγετε τις οσμές και τις επικαθίσεις που μπορεί να συσσωρεύονται στο πλυντήριο πιάτων, **ενεργοποιήστε ένα πρόγραμμα υψηλής θερμοκρασίας τουλάχιστον μία φορά το μήνα.**
Χρησιμοποιήστε ένα κουταλάκι απορρυπαντικού και λειτουργήστε το χωρίς να γεμίσετε ώστε να καθαρίσει η συσκευή.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

- Όταν το οικιακό πλυντήριο πιάτων χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, **η κατανάλωση ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ και νερού κατά το πλύσιμο των επιτραπέζιων σκευών σε ένα πλυντήριο πιάτων είναι συνήθως μικρότερη από το πλύσιμο στο χέρι.**
- Προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η αποτελεσματικότητα του πλυντηρίου πιάτων, **συνιστάται η έναρξη του κύκλου πλύσης όταν το πλυντήριο πιάτων είναι εντελώς γεμάτο.** Η φόρτωση του οικιακού πλυντηρίου πιάτων μέχρι την προβλεπόμενη από τον κατασκευαστή χωρητικότητα θα συμβάλει στην εξοικονόμηση ενέργειας και νερού. Πληροφορίες σχετικά με τη σωστή φόρτωση των επιτραπέζιων σκευών μπορείτε να βρείτε στο κεφάλαιο ΦΟΡΤΩΣΗ ΚΑΛΑΘΙΩΝ.Σε περίπτωση μερικής φόρτωσης, συνιστάται η χρήση ειδικών επιλογών πλύσης, εφόσον υπάρχουν (Multizone), για την πλήρωση μόνο επιλεγμένων καλαθιών. Η λανθασμένη φόρτωση ή η υπερφόρτωση του πλυντηρίου πιάτων μπορεί να αυξήσει τη χρήση πόρων (όπως το νερό, την ενέργεια και το χρόνο, καθώς και να αυξήσει τον θόρυβο), μειώνοντας την απόδοση καθαρισμού και στεγνώματος.
- Το ξέπλυμα στο χέρι των επιτραπέζιων ειδών πριν από την τοποθέτηση στο πλυντήριο πιάτων οδηγεί σε αυξημένη κατανάλωση νερού και ενέργειας και δεν συνιστάται.

ΖΗΜΙΑ ΣΤΑ ΓΥΑΛΙΝΑ ΚΑΙ ΤΑ ΣΚΕΥΗ

- Χρησιμοποιείτε μόνο γυάλινα αντικείμενα και πορσελάνη που διασφαλίζεται από τον κατασκευαστή ότι είναι κατάλληλα για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.
- Χρησιμοποιείτε ήπιο απορρυπαντικό κατάλληλο για οικιακά σκεύη
- Αφαιρέστε τα γυάλινα αντικείμενα και τα σκεύη από το πλυντήριο πιάτων αμέσως μόλις ολοκληρωθεί ο κύκλος πλύσης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή όταν την καθαρίζετε και όταν πραγματοποιείτε εργασίες συντήρησης.
Μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υγρά για τον καθαρισμό της συσκευής.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ ΤΟΥ ΠΛΥΝΤΗΡΊΟΥ ΠΙΆΤΩΝ



Οποιαδήποτε σημάδια στο εσωτερικό της συσκευής μπορούν να καθαριστούν με ένα πανί εμποτισμένο με νερό και λίγο ξύδι.
Η εξωτερική επιφάνεια της συσκευής και ο πίνακας ελέγχου μπορεί να καθαριστεί χρησιμοποιώντας ένα μαλακό βρεγμένο πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή αποξεστικά προϊόντα.

ΑΠΟΦΥΓΉ ΔΥΣΆΡΕΣΤΩΝ ΟΣΜΏΝ

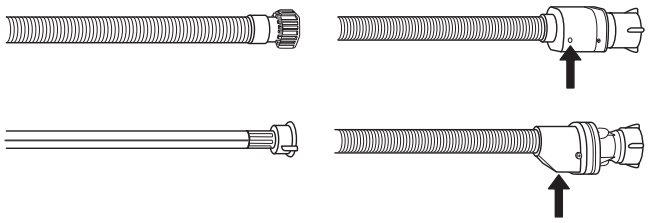
Διατηρείτε πάντα την πόρτα της συσκευής ελαφρώς ανοιχτή ώστε να αποφύγετε το σχηματισμό υγρασίας και την παγίδευσή της στο εσωτερικό της συσκευής. Καθαρίζετε τα λάστιχα γύρω από την πόρτα και τα δοχεία απορρυπαντικού κανονικά με ένα βρεγμένο σφουγγάρι. Αυτό θα εμποδίσει την παγίδευση τροφών στα λάστιχα, κάτι που αποτελεί τον κύριο λόγο δημιουργίας δυσάρεστων οσμών.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΝΕΡΟΥ

Αν οι εύκαμπτοι σωλήνες νερού είναι καινούργιοι ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα, πριν κάνετε τις απαραίτητες συνδέσεις, αφήστε το νερό να τρέξει προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό και χωρίς ακαθαρσίες. Αν δεν ληφθεί αυτό το μέτρο, η παροχή νερού μπορεί να μπλοκαριστεί και να προκληθεί ζημιά στο πλυντήριο πιάτων.

ΈΛΕΓΧΟΣ ΕΎΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΉΝΑ ΠΑΡΟΧΉΣ ΝΕΡΟΎ

Ελέγχετε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου τακτικά για εύθραυστα σημεία και ραγίσματα. Αν παρουσιάζει ζημιά, αντικαταστήστε τον με νέο εύκαμπτο σωλήνα μέσω του Κέντρου Εξυπηρέτησης Πελατών ή τον εξειδικευμένο αντιπρόσωπο της περιοχής σας. Ανάλογα με τον τύπο εύκαμπτου σωλήνα:

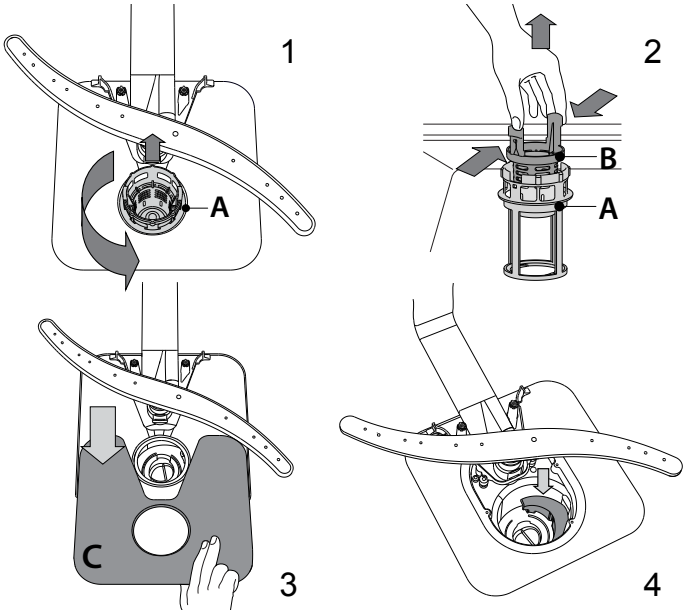


Αν ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου διαθέτει διαφανές περίβλημα, ελέγχετε κατά διαστήματα αν το χρώμα γίνεται έντονο τοπικά. Αν συμβαίνει αυτό, ο εύκαμπτος σωλήνας μπορεί να παρουσιάσει διαρροή και πρέπει να αντικατασταθεί.
Για διακόπτες νερού: ελέγξτε το παραθυράκι ελέγχου της μικρής βαλβίδας ασφαλείας (βλ. το βέλος). Αν είναι κόκκινη, η λειτουργία διακοπής νερού έχει αλλάξει και ο διακόπτης πρέπει να αντικατασταθεί με έναν καινούργιο. Για να ξεβιδώσετε τον εύκαμπτο σωλήνα, πιέστε το κουμπί αποδέσμευσης ενώ θα ξεβιδώνεται τον εύκαμπτο σωλήνα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ

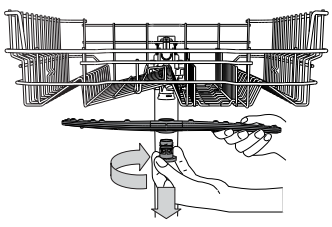
Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο έτσι ώστε να μην μπουκώνουν τα φίλτρα και να προκαλείται ανώμαλη ροή των λυμάτων.
Η χρήση πλυντηρίου πιάτων με φραγμένα φίλτρα ή ξένα αντικείμενα μέσα στο σύστημα φιλτραρίσματος ή στους βραχίονες ψεκασμού μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία της μονάδας που έχει ως αποτέλεσμα απώλεια απόδοσης, λειτουργία με θόρυβο ή υψηλότερη χρήση πόρων.
Το φίλτρο αποτελείται από τρία τμήματα που αφαιρούν τα υπολείμματα τροφών από το νερό πλύσης και στη συνέχεια θέτουν εκ νέου σε κυκλοφορία το νερό.
Το πλυντήριο πιάτων δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς φίλτρα ή με το φίλτρο χαλαρό.
Τουλάχιστον μία φορά το μήνα ή μετά από κάθε 30 κύκλους, ελέγξτε το φίλτρο και αν είναι απαραίτητο καθαρίστε το προσεκτικά με τρεχούμενο νερό, χρησιμοποιώντας μια μη μεταλλική βούρτσα και σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες:

1. Περιστρέψτε το κυλινδρικό φίλτρο **A** αριστερόστροφα και βγάλτε το *(Εικ. 1)*.
2. Αφαιρέστε το κύπελλο φίλτρο **B** ασκώντας ελαφριά πίεση στα πλαϊνά πτερύγια *(Εικ. 2)*.
3. Σύρετε έξω την πλάκα φίλτρο από ανοξείδωτο χάλυβα **C** *(Εικ. 3)*.
4. Σε περίπτωση ξένων αντικειμένων (όπως σπασμένο γυαλί, πορσελάνη, οστά, σπόροι καρπών κλπ.), θα πρέπει να τα αφαιρέσετε προσεκτικά.
5. Ελέγξτε την παγίδα και αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα τροφών. **ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ** το προστατευτικό της αντλίας του κύκλου πλύσης (μαύρη λεπτομέρεια) *(Εικ. 4)*.

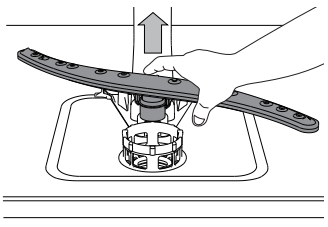


Μετά τον καθαρισμό των φίλτρων, επανατοποθετήστε το φίλτρο και στερεώστε το καλά στη θέση του. Αυτό είναι σημαντικό για να διατηρείται η αποτελεσματική λειτουργία του πλυντηρίου πιάτων.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΚΤΟΞΕΥΤΗΡΩΝ



Σε ορισμένες περιπτώσεις τα υπολείμματα τροφών μπορεί να ξεραθούν και να σχηματίσουν κρούστα πάνω στους εκτοξευτήρες και να μπλοκάρουν τις οπές ψεκασμού του νερού. Συνιστάται να ελέγχετε τους εκτοξευτήρες κατά διαστήματα και να τους καθαρίζετε με μια μη μεταλλική βούρτσα.



Για να αφαιρέσετε τον επάνω εκτοξευτήρα, περιστρέψτε τον πλαστικό δακτύλιο ασφάλισης δεξιόστροφα. Ο επάνω εκτοξευτήρας πρέπει να επανατοποθετείται με τρόπο ώστε η πλευρά με τις περισσότερες οπές να είναι γυρισμένη προς τα επάνω.

Ο κάτω εκτοξευτήρας μπορεί να αφαιρεθεί τραβώντας προς τα επάνω.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΦΑΛΑΤΩΣΗΣ ΝΕΡΟΥ

Το αποσκληρυντικό νερού μειώνει αυτόματα τη σκληρότητα του νερού, εμποδίζοντας έτσι τη συσσώρευση αλάτων στον θερμαντήρα, συμβάλλοντας επίσης στην καλύτερη απόδοση καθαρισμού.
Αυτό το σύστημα αναζωογονείται με αλάτι, επομένως απαιτείται να ξαναγεμίσετε το δοχείο αλατιού όταν είναι άδειο.
Η συχνότητα αναγέννησης εξαρτάται από ρυθμισμένο επίπεδο σκληρότητας του νερού - η αναγέννηση πραγματοποιείται μία φορά ανά **6** κύκλους Eco με το επίπεδο σκληρότητας νερού να έχει ρυθμιστεί στο **3**.

Η διαδικασία αναζωογόνησης ξεκινάει στο τελικό ξέπλυμα και τελειώνει στη φάση στέγνωσης, πριν τελειώσει ο κύκλος.

- Η απλή αναζωογόνηση καταναλώνει: ~3,5 λίτρα νερό,
- Διαρκεί έως και 5 επιπλέον λεπτά για τον κύκλο;
- Κατανάλωση ενέργειας κάτω από 0,005 kWh.

ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ

**Εάν σε κάποια στιγμή πρέπει να μετακινηθεί η συσκευή, διατηρήστε την σε όρθια θέση.
Εάν είναι απολύτως απαραίτητο, μπορείτε να τη γείρετε προς τα πίσω.**

ΣΎΝΔΕΣΗ ΠΑΡΟΧΉΣ ΝΕΡΟΎ

Η προσαρμογή της παροχής νερού για εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ειδικευμένο τεχνικό.
Οι εύκαμπτοι σωλήνες εισόδου και εξόδου μπορούν να τοποθετηθούν προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά προκειμένου να επιτευχθεί η καλύτερη δυνατή εγκατάσταση.
βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο πιάτων δεν έχει κλίση και δεν συνθλίβει τους εύκαμπτους σωλήνες.

ΣΎΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΕΎΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΉΝΑ ΕΙΣΑΓΩΓΉΣ ΝΕΡΟΎ

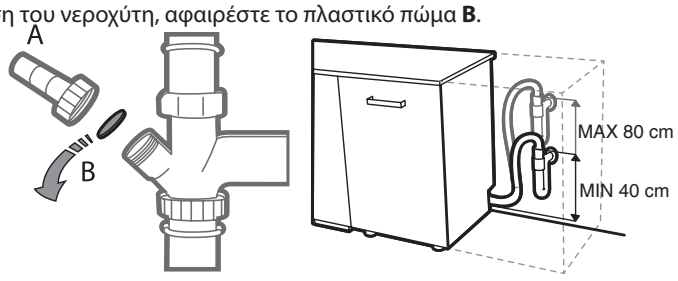
- Αφήστε το νερό να τρέξει έως ότου να είναι εντελώς καθαρό.
- Βιδώστε σφιχτά τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου στη θέση του και ανοίξτε τη βάνα.

Αν ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου δεν είναι αρκετά μακρύς, επικοινωνήστε με το ειδικό κατάστημα ή έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
Η πίεση του νερού πρέπει να είναι μέσα στις τιμές που υποδεικνύονται στον πίνακα Τεχνικών Χαρακτηριστικών - διαφορετικά το πλυντήριο πιάτων μπορεί να μη λειτουργήσει σωστά.
Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας δεν είναι λυγισμένος ή δεν συμπιέζεται.
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΈΣ ΣΎΝΔΕΣΗΣ ΝΕΡΟΎ:

ΠΑΡΟΧΉ ΝΕΡΟΎ	κρύο ή ζεστό (έως 60 °C)
ΕΊΣΟΔΟΣ ΝΕΡΟΎ	3/4"
ΙΣΧΎΣ ΝΕΡΟΎ ΠΊΕΣΗ	0,05 ÷ 1 MPa (0.5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi

ΣΎΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΕΎΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΉΝΑ ΕΞΑΓΩΓΉΣ ΝΕΡΟΎ

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εξόδου σε αγωγό αποχέτευσης με ελάχιστη διάμετρο 2 cm **A**.
Η σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα εξόδου πρέπει να βρίσκεται σε ύψος από 40 έως 80 cm από το πάτωμα ή την επιφάνεια όπου βρίσκεται το πλυντήριο πιάτων.
Πριν συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα εξόδου νερού στην αποχέτευση του νεροχύτη, αφαιρέστε το πλαστικό πώμα **B**.



ΑΣΦΆΛΕΙΑ ΚΑΤΆ ΤΟΥ ΠΛΗΜΜΥΡΊΣΜΑΤΟΣ

Για να διασφαλίσετε την αποτροπή πλημμυρίσματος, το πλυντήριο πιάτων:
- διαθέτει ένα σύστημα που διακόπτει την είσοδο του νερού στην περίπτωση ανωμαλιών ή απωλειών στο εσωτερικό του.
Ορισμένα μοντέλα διαθέτουν και μια εφεδρική διάταξη ασφαλείας **New Acqua Stop**, που εγγυάται την αποτροπή πλημμυρίσματος ακόμη και σε περίπτωση θραύσης του σωλήνα τροφοδοσίας.
Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να κόβεται ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου νερού, καθώς περιέχει ηλεκτρικά μέρη.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΉ ΣΎΝΔΕΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΉ: Ο σωλήνας τροφοδοσίας νερού δεν πρέπει, σε καμία περίπτωση, να κόβεται αφού περιέχει μέρη υπό τάση.

Πριν εισάγετε το βύσμα στην ηλεκτρική πρίζα, βεβαιωθείτε ότι:

- η πρίζα **διαθέτει γείωση** ⏚ και τηρεί τις εκ του νόμου προδιαγραφές;
- η πρίζα είναι σε θέση να υποστεί το μέγιστο φορτίο ισχύος της μηχανής, που αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών πίσω από την πόρτα *(βλ. ΣΦΑΙΡΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ)*.
- η τάση τροφοδοσίας να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών που αναφέρονται στην πινακίδα χαρακτηριστικών πίσω από την πόρτα.
- η πρίζα είναι συμβατή με το βύσμα της συσκευής.

Σε αντίθετη περίπτωση, ζητήστε την αντικατάσταση του βύσματος από εξουσιοδοτημένο τεχνικό *(βλ. ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ)*. Μη χρησιμοποιείτε προεκτάσεις ή πολύπριζα. Με την εγκατάσταση της συσκευής, το ηλεκτρικό καλώδιο και η ηλεκτρική πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμα.
Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει χαλάσει, πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή ή από την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης, ώστε να προλαμβάνεται κάθε κίνδυνος.
Η Επιχείρηση αποποιείται κάθε ευθύνης αν οι κανόνες αυτοί δεν τηρούνται.

ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΚΑΙ ΟΡΙΖΟΝΤΊΩΣΗ

1. Τοποθετήστε το πλυντήριο πιάτων σε δάπεδο επίπεδο και ανθεκτικό. Αντισταθμίστε τις ανωμαλίες ξεβιδώνοντας ή βιδώνοντας τα πρόσθια ποδαράκια μέχρι η συσκευή να οριζοντιωθεί. Μια επιμελής οριζοντίωση προσδίδει σταθερότητα και αποσοβεί κραδασμούς και θορύβους.
2. Αφού εντοιχίσετε το πλυντήριο πιάτων κολλήστε την διαφανή αυτοκόλλητη ταινία κάτω από το ξύλινο ράφι για να το προστατεύει από ενδεχόμενο συμπύκνωμα.
3. Τακτοποιήστε το πλυντήριο πιάτων κάνοντάς το να κολλήσει με τα πλαϊνά ή με την πλάτη στα γειτονικά έπιπλα ή στον τοίχο. Η συσκευή επίσης μπορεί να εντοιχιστεί κάτω από έναν συνεχή πάγκο εργασίας.
4. Για να ρυθμίσετε το ύψος του πίσω ποδαριού, ενεργήστε στην εξαγωνική ροδέλα κόκκινου χρώματος που υπάρχει στο κάτω μέρος, στο πρόσθιο, στο κέντρο του πλυντηρίου πιάτων, με ένα εξαγωνικό κλειδί ανοίγματος 8 mm, στρέφοντας δεξιόστροφα για την αύξηση του ύψους και αριστερόστροφα για τη μείωση.

DIMENSIONS AND CAPACITY:

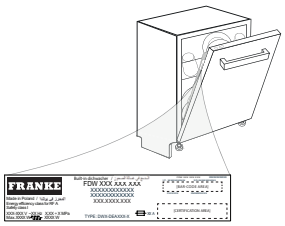
Πλάτος	**598** mm
Υψος	**820** mm
Βάθος	**555** mm
Χωρητικότητα	**14** τυπικές ρυθμίσεις θέσης

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σε περίπτωση που το πλυντήριο πιάτων δεν λειτουργεί σωστά, ελέγξτε αν το πρόβλημα μπορεί να επιλυθεί διαβάζοντας την παρακάτω λίστα. Για άλλα σφάλματα ή προβλήματα, επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, τα στοιχεία επικοινωνίας της οποίας μπορείτε να τα βρείτε στο φυλλάδιο εγγύησης. Ο κατασκευαστής εξασφαλίζει τη διαθεσιμότητα ανταλλακτικών για τουλάχιστον 10 χρόνια μετά την ημερομηνία παραγωγής αυτής της συσκευής.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΛΥΣΕΙΣ
Η ένδειξη αλατιού είναι αναμμένη	Το δοχείο αλατιού είναι άδειο. (Μετά την επαναπλήρωση, ένδειξη στάθμης αλατιού ενδέχεται να παραμείνει αναμμένη στο τέλος ορισμένων κύκλων πλύσης).	Γεμίστε το δοχείο με αλάτι (για περισσότερες πληροφορίες δείτε σελίδα 16). Ρυθμίστε τη σκληρότητα του νερού, ανατρέξτε στον πίνακα στη σελίδα 16.
Η ένδειξη λαμπρυντικού είναι αναμμένη	Το δοχείο λαμπρυντικού είναι άδειο. (Μετά την επαναπλήρωση, ένδειξη στάθμης λαμπρυντικού ενδέχεται να παραμείνει αναμμένη στο τέλος ορισμένων κύκλων πλύσης).	Γεμίστε το δοχείο με λαμπρυντικό (για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στη σελίδα 16).
Το πλυντήριο πιάτων δεν ξεκινάει ή δεν ανταποκρίνεται στις εντολές.	Η σύνδεση της συσκευής δεν έγινε σωστά.	Συνδέστε το φις στην πρίζα.
	Διακοπή ρεύματος.	Για λόγους ασφαλείας, το πλυντήριο πιάτων δεν θα ξεκινήσει αυτόματα όταν επανέλθει το ρεύμα. Ανοίξτε την πόρτα του πλυντηρίου πιάτων, πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτερολέπτων.
	Η πόρτα του πλυντηρίου δεν είναι κλειστή. Ο πείρος CoolDry δεν είναι τραβηγμένος μέσα.	Πιέστε δυνατά την πόρτα έως ότου ακούσετε το χαρακτηριστικό "κλικ".
	Ο κύκλος διακόπηκε λόγω ανοίγματος της πόρτας για > 4 δευτερόλεπτα.	Πατήστε ΕΝΑΡΞΗ/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτερολέπτων.
	Δεν ανταποκρίνεται στις εντολές. Στην οθόνη εμφανίζεται: **9** ή **12** και η ενδεικτική λυχνία ON/OFF αναβοσβήνει γρήγορα	Απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί **ON/OFF**, ενεργοποιήστε την εκ νέου μετά από περίπου ένα λεπτό και επανεκκινήστε το πρόγραμμα. Αν το πρόβλημα παραμένει, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα για 1 λεπτό και μετά συνδέστε την ξανά.
Το πλυντήριο πιάτων δεν αποστραγγίζει. Στην οθόνη εμφανίζεται: **3** και η ενδεικτική λυχνία ON/OFF αναβοσβήνει γρήγορα	Ο κύκλος πλύσης δεν τελείωσε ακόμη.	Περιμένετε να τελειώσει ο κύκλος πλύσης.
	Ο σωλήνας αποχέτευσης είναι τσακισμένος.	Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης δεν είναι λυγισμένος *(βλ. ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ)*.
	Ο σωλήνας αποστράγγισης του νεροχύτη είναι μπλοκαρισμένος.	Καθαρίστε το σωλήνα αποστράγγισης του νεροχύτη.
	Το φίλτρο είναι μπουκωμένο με υπολείμματα τροφών	Καθαρίστε το φίλτρο *(βλ. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ)*.
Το πλυντήριο πιάτων κάνει υπερβολικό θόρυβο.	Τα πιάτα χτυπάνε μεταξύ τους.	Τακτοποιήστε σωστά τα οικιακά σκεύη *(βλ. ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΛΑΘΙΩΝ)*.
	Παράχθηκε υπερβολική ποσότητα αφρού.	Δεν μετρήθηκε σωστά το απορρυπαντικό ή δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε πλυντήριο πιάτων *(βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ)*. Επαναφέρετε τον τρέχοντα κύκλο απενεργοποιώντας το πλυντήριο πιάτων, στη συνέχεια ενεργοποιήστε το ξανά, επιλέξτε ένα νέο πρόγραμμα, πατήστε ΕΝΑΡΞΗ/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτερολέπτων. Μην συμπληρώνετε άλλο απορρυπαντικό.
Τα πιάτα δεν είναι καθαρά.	Τα σκεύη δεν έχουν τακτοποιηθεί σωστά.	Τακτοποιήστε σωστά τα οικιακά σκεύη *(βλ. ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΛΑΘΙΩΝ)*.
	οι εκτοξευτήρες δεν περιστρέφονται ελεύθερα, εμποδίζονται από τα πιάτα.	Τακτοποιήστε σωστά τα οικιακά σκεύη *(βλ. ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΛΑΘΙΩΝ)*.
	Ο κύκλος πλύσης είναι πολύ ήπιος.	Επιλέξτε τον κατάλληλο κύκλο πλύσης *(βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ)*.
	Παράχθηκε υπερβολική ποσότητα αφρού.	Δεν μετρήθηκε σωστά το απορρυπαντικό ή δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε πλυντήριο πιάτων *(βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ)*.
	Το καπάκι του δοχείου λαμπρυντικού δεν έχει κλείσει καλά.	βεβαιωθείτε ότι το καπάκι του δοχείου λαμπρυντικού είναι κλεισμένο.
	Το φίλτρο είναι λερωμένο ή μπουκωμένο.	Καθαρίστε το φίλτρο *(βλ. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ)*.
	Δεν υπάρχει αλάτι.	Γεμίστε το δοχείο αλατιού *(βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΛΑΤΙΟΥ)*.
Το πλυντήριο δεν φορτώνει νερό. Στην οθόνη εμφανίζεται: **H, 6** και η ενδεικτική λυχνία ON/OFF αναβοσβήνει γρήγορα	Δεν υπάρχει νερό στην παροχή ή η βρύση είναι κλειστή.	βεβαιωθείτε ότι υπάρχει νερό στην παροχή ή ότι η βρύση είναι ανοιχτή.
	Ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου είναι τσακισμένος.	Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου δεν είναι τσακισμένος *(βλ. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ)* επαναπρογραμματίστε ξανά το πλυντήριο πιάτων και επανεκκινήστε το.
	Το κόσκινο του σωλήνα παροχής νερού είναι φραγμένο, πρέπει να το καθαρίσετε.	Αφού κάνετε έλεγχο και το καθαρίσετε, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το πλυντήριο πιάτων και ξεκινήστε ένα νέο πρόγραμμα.
Το πλυντήριο πιάτων ολοκληρώνει το πλύσιμο πρόωρα. Στην οθόνη εμφανίζεται: **15** και η ενδεικτική λυχνία ON/OFF αναβοσβήνει γρήγορα	Ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης είναι τοποθετημένος πολύ χαμηλά ή δημιουργείται σιφόνιο στο σύστημα αποχέτευσης.	Ελέγξτε ότι ο το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα είναι τοποθετημένο στο σωστό ύψος *(βλ. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ)*.Ελέγξτε αν δημιουργείται σιφόνιο στο σύστημα αποχέτευσης, εγκαταστήστε βαλβίδα εισαγωγής αέρα εάν είναι απαραίτητο.
	Αέρας στην παροχή νερού.	Ελέγξτε το σύστημα παροχής νερού για διαρροές ή άλλα πρόβλημα που επιτρέπουν την είσοδο αέρα.
Η διαρροή απορρυπαντικού.	Εξαρτάται από το υγρό απορρυπαντικό που χρησιμοποιείται και μπορεί να τονιστεί σε περίπτωση που ενεργοποιηθεί η επιλογή καθυστέρησης.	Μικρές διαρροές δεν προκαλούν δυσλειτουργία του μηχανήματος και μπορούν να αποφευχθούν αλλάζοντας τον τύπο του υγρού απορρυπαντικού ή χρησιμοποιώντας ταμπλέτες.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ



Σε περίπτωση οποιωνδήποτε προβλημάτων λειτουργίας, επικοινωνήστε με ένα Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης της Franke.
Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τις υπηρεσίες ενός μη εξουσιοδοτημένου τεχνικού.
Δώστε τα εξής στοιχεία:
– τύπος βλάβης
– μοντέλο συσκευής (είδος/Κωδικός)
– σειριακός αριθμός (S.N.)
Όταν επικοινωνείτε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών, θα πρέπει να έχετε διαθέσιμους τους κωδικού που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων που βρίσκεται στην αριστερή ή δεξιά πλευρά στο εσωτερικό της πόρτας του πλυντηρίου πιάτων.

Οι πληροφορίες μοντέλου μπορούν να ανακτηθούν χρησιμοποιώντας τον κωδικό QR που αναγράφεται στην ετικέτα ενέργειας.
Η ετικέτα περιλαμβάνει επίσης το αναγνωριστικό μοντέλου που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για προσπέλαση στην πύλη του μητρώου στη διεύθυνση https://eprel.ec.europa.eu

FRANKE.COM

SPIS TREŚCI

INFORMACJE OGÓLNE 26

PIERWSZE UŻYCIE 27

TABELA PROGRAMÓW 28

OPCJE I FUNKCJE 29

ŁADOWANIE KOSZY 30

CODZIENNA EKSPLOATACJA 31

PORADY I WSKAZÓWKI 31

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA 32

IINSTALACJA URZĄDZENIA 33

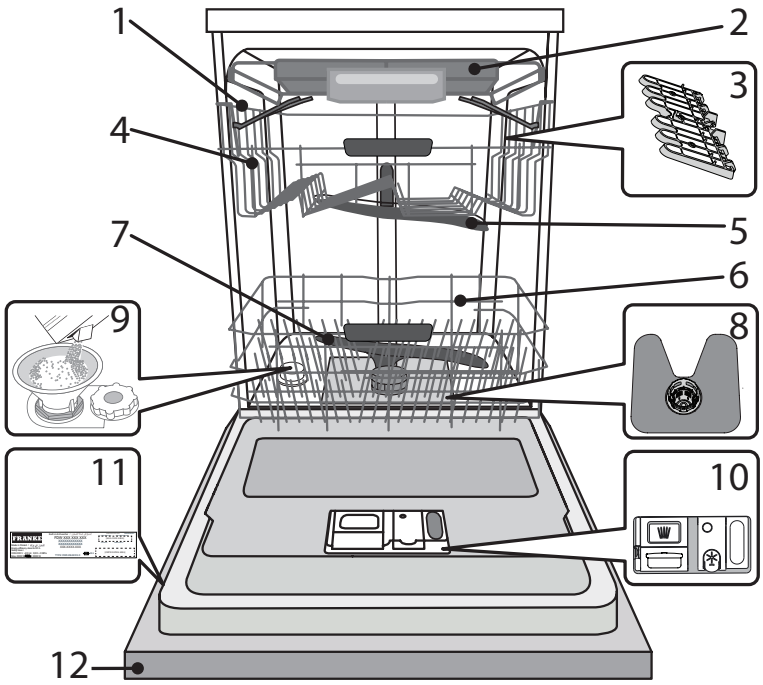
USUWANIE USTEREK 34

WSPARCIE TECHNICZNE 35

PRZEWODNIK UŻYTKOWNIKA

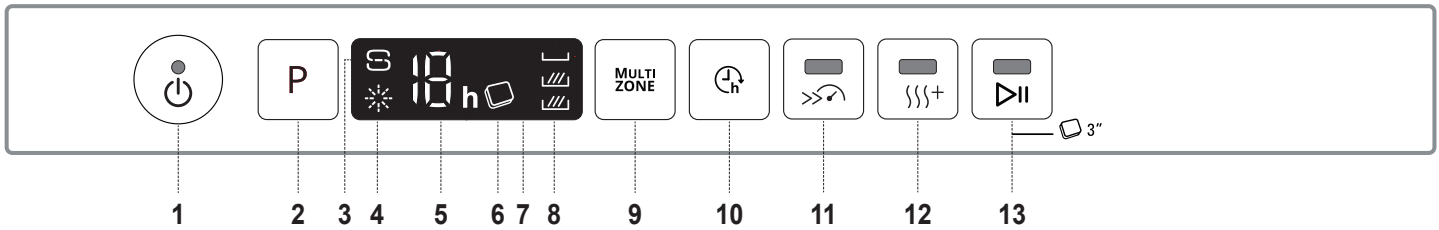
Przed użyciem urządzenia prosimy o uważne przeczytanie Zasad bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.

INFORMACJE OGÓLNE



1. Górny kosz
2. Półka-kosz na sztućce
3. Składane półeczki
4. Regulator wysokości górnego kosza
5. Górne ramię natryskowe
6. Dolny kosz
7. Dolne ramię natryskowe
8. Zespół filtra
9. Zbiornik soli
10. Dozowniki detergentu i płynu nabłyszczającego
11. Tabliczka znamionowa
12. Panel sterowania

PANEL STEROWANIA



1. Przycisk i kontrolka Wł.-Wył./Reset
2. Przycisk wyboru programu
3. Kontrolka „Brak soli”
4. Kontrolka „Brak płynu nabłyszczającego”
5. Numer programu i wskaźnik „Opóźnienia”
6. Kontrolka „Tabletki”
7. Wyświetlacz
8. Kontrolka „Multizone”
9. Przycisk „Multizone”
10. Przycisk „Opóźnienie”
11. Przycisk i kontrolka „Turbo”
12. Przycisk i kontrolka „Extra Dry”
13. Przycisk i kontrolka „START/Pauza” / „Tabletka (Tab)”

PIERWSZE UŻYCIE SÓL DO ZMYWAREK, DODATKI DO PŁUKANIA I DETERGENT

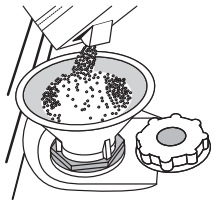
Po zainstalowaniu urządzenia należy wyjąć ograniczniki z koszy oraz elastyczne elementy mocujące z górnego kosza.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI

Zastosowanie soli zapobiega tworzeniu się KAMIENIA na naczyniach i funkcjonalnych podzespołach zmywarki.

- Konieczne jest, aby **ZBIORNIK SOLI NIGDY NIE BYŁ PUSTY**.
- Ważne też jest odpowiednie ustawienie twardości wody.

Zbiornik soli znajduje się w dolnej części zmywarki *(patrz PRZEGLĄD)*, i powinien zostać napełniony, gdy na panelu sterowania świeci się **kontrolka BRAK SOLI**.



1. Wyjąć dolny kosz i odkręcić korek zbiornika (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).
2. **Tylko podczas wykonywania czynności po raz pierwszy: Napełnić zbiornik soli wodą.**
3. Umieścić lejek (patrz rys.) i wsypać sól aż do krawędzi zbiornika (około 1 kg); niewielki wyciek wody jest tu normalny.
4. **Wyjąć lejek i wytrzeć resztki soli wokół otworu.**

Upewnić się, czy korek jest mocno dokręcony, aby detergent nie mógł przedostać się do zbiornika podczas programu zmywania (mogłoby to spowodować nienaprawialne uszkodzenie zmiękczacza wody).
Jeśli trzeba uzupełnić ilość soli w urządzeniu, należy wykonać tę czynność przed rozpoczęciem cyklu zmywania aby uniknąć korozji.

USTAWIENIE TWARDOŚCI WODY

Aby zmiękczacz wody działał idealnie, istotne jest ustawienie twardości wody na podstawie rzeczywistej twardości doprowadzanej wody. Tę informację można uzyskać od lokalnego dostawcy wody.
Ustawienie fabryczne to domyślna wartość dla twardości wody.

- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ.
- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ.
- Przytrzymać przycisk P przez 5 sekund, aż będzie słychać sygnał dźwiękowy.
- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ.
- Wybrany aktualnie numer poziomu twardości oraz kontrolka BRAK SOLI migają jednocześnie.
- Wcisnąć przycisk P, by wybrać żądany poziom twardości *(patrz TABELA TWARDOŚCI WODY)*.

Tabela twardości wody

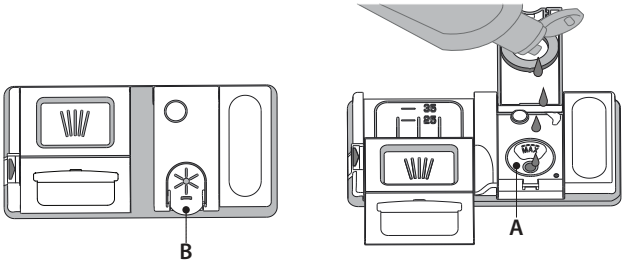
Poziom		°dH St. niemieckie	°fH St. francuskie	°Clark St. brytyjskie
1	Miękka	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Średnia	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Przeciętna	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Twarda	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Bardzo twarda	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ.

Ustawienie zostało wykonane!
Po zakończeniu tych czynności włączyć program bez wkładania naczyń.
Należy stosować wyłącznie taką sól, która jest specjalnie przeznaczona do zmywarek.
Po wsypaniu soli do zmywarki kontrolka BRAK SOLI gaśnie.
Jeśli pojemnik z solą jest pusty, istnieje ryzyko uszkodzenia zmiękczacza wody oraz grzałki z powodu nagromadzenia osadu. Stosowanie soli jest zalecane z każdym rodzajem detergentu do zmywarek.

NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO

Płyn nabłyszczający ułatwia SUSZENIE naczyń. Dozownik płynu nabłyszczającego **A** powinien zostać napełniony, gdy **kontrolka BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO**, świeci się na panelu sterowania.



1. Otworzyć dozownik **B**, naciskając i podnosząc klapkę na pokrywce.
2. Ostrożnie wlewać płyn nabłyszczający, aż do kreski oznaczającej maksymalny poziom napełnienia (110 ml) - unikać rozlania płynu. Jeśli tak się stanie, należy natychmiast wytrzeć rozlany płyn suchą szmatką.
3. Zatrzasnąć pokrywkę.

NIGDY nie wlewać płynu nabłyszczającego bezpośrednio do komory zmywarki.

REGULACJA DOZOWANIA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO

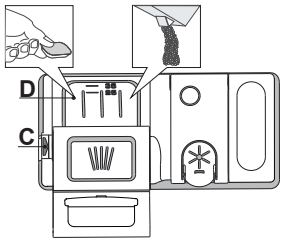
Jeśli rezultaty suszenia nie są w pełni zadowalające, można wyregulwać dozowanie używanego płynu nabłyszczającego.

- Włączyć zmywarkę za pomocą przycisku WŁ./WYŁ.
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku WŁ./WYŁ.
- Nacisnąć trzykrotnie przycisk P - będzie słychać sygnał dźwiękowy.
- Włączyć ją za pomocą przycisku WŁ./WYŁ.
- Miga wybrany aktualnie numer poziomu nabłyszczacza oraz kontrolka BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO.
- Nacisnąć przycisk P, aby wybrać poziom dozowania płynu nabłyszczającego.
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku WŁ./WYŁ.
- Ustawienie zostało wykonane!

Jeśli poziom dozowania płynu nabłyszczającego został ustawiony na ZERO (ECO), płyn nabłyszczający nie będzie dozowany. Kontrolka BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO nie będzie świecić, jeśli zabraknie płynu nabłyszczającego. Można ustawić maksymalnie 5 poziomy, zależnie od modelu zmywarki. Ustawienia fabryczne zależą od modelu urządzenia. Aby sprawdzić ustawienia posiadanej zmywarki, należy postąpić według instrukcji powyżej.

- Jeśli na naczyniach są widoczne niebieskawe smugi, należy ustawić niski poziom (1-2).
- Jeśli na naczyniach pozostają krople wody lub oznaki kamienia, należy ustawić wysoki poziom (3-4).

NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU



Zastosowanie detergentów nieprzeznaczonych do użytku w zmywarkach może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie urządzenia.

Aby otworzyć dozownik detergentu, użyć urządzenia do otwierania C. Detergent wsypywać/wlewać tylko do suchego zasobnika D.

Detergent przeznaczony do mycia wstępnego wsypywać/wlewać bezpośrednio do komory zmywarki.

1. Odmierzając dawkę detergentu, należy uwzględnić informacje podane powyżej, aby dodana ilość detergentu była prawidłowa. Wewnątrz dozownika **D** znajdują się oznaczenia ułatwiające dozowanie detergentu.
2. Przed zatrzaśnięciem pokrywy usunąć pozostałości detergentu z krawędzi dozownika.
3. Zamknąć pokrywkę dozownika detergentu, pociągając ją w górę tak, aż urządzenie zamykające zostanie zablokowane na swoim miejscu.

Dozownik detergentu otwiera się automatycznie w odpowiednim czasie, zgodnie z danym programem.
Jeśli używany jest detergent typu „all-in-one" zalecamy używanie przycisku **TABLETKI**, ponieważ wtedy zostanie wybrany program pozwalający na osiągnięcie najlepszych rezultatów mycia i suszenia za każdym razem.

TABELA PROGRAMÓW

Program		Faza suszenia	CoolDry	Dostępne opcje *)	Czas trwania programu zmywania (godz.:min)**)	Zużycie wody (litry/cykl)	Zużycie energii (kWh/cykl)
1. Eco	ECO 50°	✓	✓		3:20	9,5	0,64
2. Auto	AUTO 50-60°	✓	✓	MULTI ZONE	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3. Intensywny	65°	✓	✓	MULTI ZONE	2:50	17,0	1,60
4. Szybkie mycie i suszenie	50°	✓	✓	MULTI ZONE	1:25	11,5	1,10
5. Kryształy	45°	✓	✓	MULTI ZONE	1:40	12,0	1,20
6. Szybki 30’	30’ 45°	×	✓	MULTI ZONE	0:30	9,0	0,50
7. Cichy	50°	✓	✓	MULTI ZONE	3:30	16,0	1,15
8. Dezynfekujący	65°	✓	×		1:50	12,0	1,30
9. Mycie wstępne	-	×	×	MULTI ZONE	0:12	4,5	0,01
10. Samoczyszczenie	65°	×	×		0:50	8,0	0,85

Dane Programu Eco uzyskano na podstawie pomiarów wykonanych w warunkach laboratoryjnych zgodnie z normą europejską EN 60436:2020. Przed żadnym z tych programów nie ma potrzeby wstępnego przygotowania naczyń.
*) Nie wszystkie opcje mogą być używane jednocześnie.
**) Wartości podane dla innych programów niż program Eco mają charakter referencyjny. Rzeczywisty czas może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie dopływającej wody, temperatura otoczenia, ilość detergentu, wielkość i typ załadunku oraz jego wyważenie, a także od dodatkowo wybranych opcji i kalibracji czujnika. Kalibracja czujnika może wydłużyć czas trwania programu aż o 20 min.

OPIS PROGRAMÓW

Instrukcje wyboru cyklu zmywania.

1 ECO
Program Eco jest przeznaczony do mycia naczyń o zwykłym stopniu zabrudzenia; dla tego zastosowania jest to najbardziej wydajny program pod względem zużycia energii elektrycznej i wody oraz w takim zastosowaniu program ten uzyskał certyfikat zgodności z dyrektywą unijną Ecodesign.

2 AUTO
Do mycia normalnie zabrudzonych naczyń z zaschniętymi resztkami potraw. Program jest automatycznie dostosowany w zależności od poziomu zabrudzenia.

3 INTENSYWNY
Program do zmywania bardzo zabrudzonych naczyń, szczególnie zalecany do patelni i garnków (nie powinien być używany do delikatnych naczyń).

4 SZYBKIE MYCIE I SUSZENIE
Normalnie zabrudzone naczynia. Cykl do codziennego stosowania, zapewniający optymalne rezultaty zmywania i suszenia w krótszym czasie.

5 KRYSZTAŁY
Program do mycia delikatnych naczyń, które są bardziej wrażliwe na wysoką temperaturę, np. szklanki i kubeczki.

6 SZYBKI 30’
Program należy stosować przy połowie załadunku lub lekko zabrudzonych naczyniach, na których nie zalegają resztki jedzenia. Nie zawiera fazy suszenia.

7 CICHY
Odpowiedni do zmywania w nocy. Zapewnia optymalne rezultaty zmywania i suszenia przy najniższej emisji hałasu.

8 DEZYNFEKUJĄCY
Średnio lub bardzo zabrudzone naczynia, z dodatkowym działaniem antybakteryjnym. Można wykorzystywać do wykonania czynności związanych z konserwacją zmywarki.

9 MYCIE WSTĘPNE
Opłukiwanie naczyń przeznaczonych do późniejszego mycia. W tym programie nie używa się żadnego detergentu.

10 SAMOCZYSZCZENIE
Program przeznaczony do przeprowadzania konserwacji zmywarki, tylko w przypadku gdy zmywarka jest PUSTA, z zastosowaniem specjalnych detergentów służących do konserwacji zmywarki.

Uwagi:
Należy pamiętać, że cykl *Szybki 30’* służy do mycia lekko zabrudzonych naczyń.

OPCJE I FUNKCJE

OPCJE można wybierać bezpośrednio, naciskając odpowiedni przycisk *(patrz PANEL STEROWANIA)*.
Jeśli dana opcja nie może być używana z wybranym programem *patrz TABELA PROGRAMÓW*, odpowiednia dioda LED mignie szybko 3 razy i będzie słychać sygnał dźwiękowy. Opcja nie zostanie włączona.

MULTI ZONE MULTIZONE

Jeśli nie ma wielu naczyń do zmywania, można wykorzystać program «Połowa załadunku», w celu oszczędzenia wody, energii elektrycznej i detergentu.
Wybrać program i nacisnąć przycisk MULTIZONE: symbol wybranego kosza pojawia się na wyświetlaczu. Domyślnie urządzenie myje naczynia we wszystkich koszach.
Aby umyć zawartość tylko wybranego kosza, należy nacisnąć kilkakrotnie przycisk:


pokazany na wyświetlaczu (tylko dolny kosz)


pokazany na wyświetlaczu (tylko górny kosz)


pokazany na wyświetlaczu (tylko półka-kosz na sztućce)


pokazany na wyświetlaczu (opcja jest WYŁĄCZONA, a urządzenie będzie zmywać naczynia we wszystkich koszach).

Uwaga: naczynia należy umieścić wyłącznie w wybranym koszu. Jeśli wyjęto górny kosz, należy umieścić detergent bezpośrednio w zbiorniku zamiast w dozowniku detergentu.

OPÓŹNIENIE

Włączenie programu można opóźnić o pewien czas, od **1** do **12** godzin.
1. Nacisnąć przycisk OPÓŹNIENIE: na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni symbol - „**h**"; po każdym naciśnięciu przycisku, czas (1 godz., 2 godz., itd. do maks. 12 godz.) liczony od początku wybranego cyklu zmywania zostanie zwiększony.
2. Wybrać program zmywania, nacisnąć przycisk START/Pauza i w ciągu czterech sekund zamknąć drzwiczki: zegar zacznie odliczanie.
3. Po upływie ustawionego czasu kontrolka „**h**" zgaśnie i rozpocznie się cykl zmywania.

Aby ustawić czas opóźnienia i wybrać krótszy czas, należy nacisnąć przycisk OPÓŹNIENIE. Aby anulować wybór, nacisnąć i przytrzymać przycisk, aż kontrolka wybranego opóźnienia „**h**" zgaśnie.
Program zmywania rozpocznie się automatycznie, jak tylko zostaną zamknięte drzwiczki.

Funkcji „OPÓŹNIENIE" nie można ustawić po rozpoczęciu cyklu zmywania.

TURBO

Ta opcja może być stosowana w celu zmniejszenia czasu trwania programu głównego, przy jednoczesnym uzyskaniu takich samych rezultatów mycia i suszenia.
Po wybraniu programu, nacisnąć przycisk TURBO. Zaświeci się kontrolka.
Aby wyłączyć opcję, jeszcze raz nacisnąć ten sam przycisk.

EXTRA DRY

Aby poprawić wysuszenie naczyń, po wybraniu programu nacisnąć przycisk EXTRA DRY. Zaświeci się kontrolka.
Wyższa temperatura podczas ostatniego płukania i przedłużona faza suszenia pozwala na uzyskanie lepszego efektu wysuszenia. Aby wyłączyć opcję, jeszcze raz nacisnąć ten sam przycisk. Opcja EXTRA DRY powoduje wydłużenie cyklu zmywania.

TABLETKI (TAB)

Ustawienie to pozwala zoptymalizować wydajność programu zgodnie z typem zastosowanego detergentu.
Nacisnąć przycisk START/Pauza i przytrzymać przez 3 sekundy (zaświeci się odpowiedni symbol), jeśli używany jest wielofunkcyjny detergent w formie tabletki (płyn nabłyszczający, sól i detergent w jednym).

W przypadku korzystania z detergentu w proszku lub w płynie, opcja ta powinna być wyłączona.

KONTROLKA DZIAŁANIA

Lampka LED świecąca na podłogę wskazuje, że zmywarka działa. Można wybrać jeden z następujących trybów pracy:
a) Funkcja wyłączona.
b) Gdy rozpoczyna się cykl, kontrolka włącza się na kilka sekund, pozostaje wyłączona podczas cyklu i miga na koniec cyklu.
c) Kontrolka pozostaje włączona podczas cyklu i miga po jego zakończeniu (tryb domyślny).

Jeżeli zostało ustawione opóźnienie, kontrolka może być włączona w ciągu pierwszych kilku sekund, albo przez cały okres odliczania, zależnie od tego, czy ustawiono tryb b), czy c).
Kontrolka gaśnie za każdym razem, gdy zostaną otwarte drzwiczki.
Aby wybrać preferowany tryb, należy włączyć urządzenie, nacisnąć i przytrzymać przycisk **P**, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z trzech liter, nacisnąć przycisk **P**, aż do osiągnięcia żądanej litery (lub trybu), przytrzymać przycisk **P**, aby potwierdzić wybór.
Uwaga: Jeśli system CoolDry jest aktywny i drzwiczki zostaną otwarte, wskaźnik pracy nie będzie migać na końcu cyklu.

CoolDry

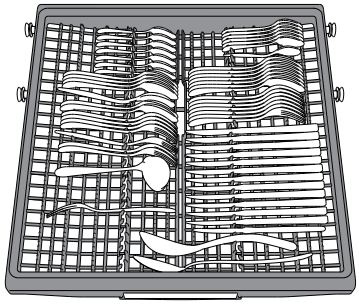
CoolDry to konwekcyjny system suszenia, który automatycznie otwiera drzwiczki podczas/po fazie suszenia, aby zapewnić doskonałe rezultaty suszenia każdego dnia. drzwiczki otwierają się w temperaturze, która jest bezpieczna dla mebli kuchennych, dlatego nie zostaną one otworzone, gdy włączona jest opcja TURBO.
Do zmywarki dołączono specjalnie zaprojektowaną folię ochronną która pełni funkcję dodatkowej ochrony przed parą. Należy zapoznać się z PORADNIKIEM INSTALACJI, aby dowiedzieć się, jak zamontować folię ochronną.
Użytkownik może wyłączyć funkcję systemu *CoolDry* w następujący sposób:
1. Przejść do menu oprogramowania zmywarki, naciskając i przytrzymując przycisk **P** (6 sek.).
2. Po wejściu do Light Control Menu (zapoznać się z rozdziałem KONTROLKA DZIAŁANIA), nacisnąć i przytrzymać przycisk **P** (dopóki na wyświetlaczu nie wyświetli się jedna z dwóch liter), o ile użytkownik nie chce niczego zmieniać.
3. Po przejściu do Menu Sterowania *CoolDry*, można zmienić status tej funkcji, naciskając przycisk **P**:

E - włączone **d** - wyłączone

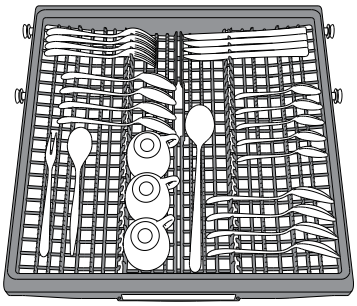
Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **P** (3 sek.), aby potwierdzić zmianę i wyjść z Menu Sterowania.

ŁADOWANIE KOSZY

PÓŁKA-KOSZ NA SZTUĆCE



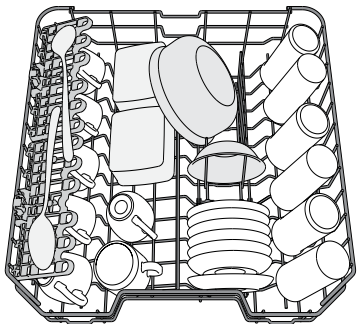
Trzecia półka-kosz jest przeznaczona do umieszczania sztućców.
Sztućce należy wkładać tak, jak to pokazano na rysunku.
Rozdzielone ułożenie sztućców ułatwia ich wyjmowanie po zmywaniu i zapewnia lepsze wysuszenie.



Noże i inne akcesoria o ostrych czubkach i krawędziach należy układać ostrzami skierowanymi w dół.

Konstrukcja kosza umożliwia umieszczenie po środku małych naczyń takich, jak filiżanki do kawy.

GÓRNY KOSZ



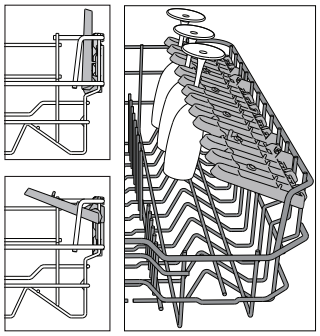
Tu należy wkładać delikatne i lekkie naczynia: szklanki, filiżanki, talerzyki, małe miseczki do sałatek.

(przykładowe załadowanie górnego kosza)

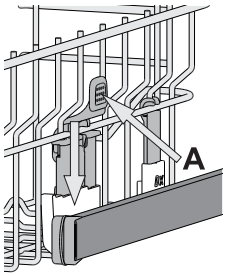
SKŁADANE PÓŁECZKI Z REGULOWANYM POŁOŻENIEM

Boczne składane klapy można złożyć lub rozłożyć, aby zoptymalizować ułożenie naczyń w koszyku.
Kieliszki do wina można bezpiecznie umieścić, wkładając nóżkę każdego kieliszka do odpowiedniego otworu.
W zależności od modelu:

– aby rozłożyć klapy, należy wysunąć je do góry i obrócić lub zwolnić z zatrzasków i pociągnąć do dołu.
– aby złożyć klapy, należy obrócić je i wsunąć je do dołu lub wyciągnąć do góry i zamocować do zatrzasków.

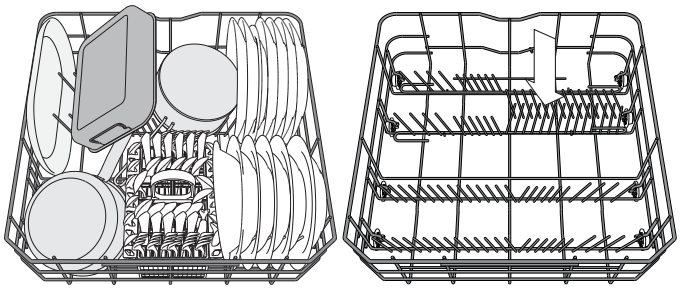


REGULACJA WYSOKOŚCI GÓRNEGO KOSZA



Wysokość górnego kosza można wyregulować: wyższe położenie umożliwia umieszczenie dużych naczyń w dolnym koszu, a niższe pozwala na najwyższe ustawienie podnoszonych wsporników, co daje więcej miejsca u góry, a jednocześnie pozwala uniknąć stykania się z naczyniami umieszczonymi w dolnym koszu.
Górny kosz jest wyposażony w r**egulator wysokości górnego kosza** (patrz ilustracja); bez naciskania dźwigienek, można łatwo podnieść kosz trzymając go za boczne części i umieszczając stabilnie w górnym położeniu.
Aby przywrócić dolne położenie, nacisnąć dźwigienki **A** po bokach kosza i przesunąć kosz w dół.
Zdecydowanie zalecamy, aby nie regulować wysokości kosza, gdy jest załadowany.
NIGDY nie podnosić lub opuszczać kosza tylko z jednej strony.

DOLNY KOSZ



(przykład sposobu załadowania dolnego kosza)

Do garnków, pokrywek, talerzy, misek do sałatek, sztućców itp.
Duże talerze i pokrywki powinny być umieszczane z boku, aby uniknąć stykania się z ramieniem natryskowym.
Dolny kosz jest wyposażony w podnoszone wsporniki, które mogą być używane w położeniu pionowym przy wkładaniu talerzy lub w położeniu poziomym, aby ułatwić wkładanie patelni i misek.

CODZIENNA EKSPLOATACJA

1. **SPRAWDZENIE PRZYŁĄCZA WODY**
   Sprawdzić, czy zmywarka jest podłączona do instalacji wodnej i czy zawór wody jest otwarty.
2. **WŁĄCZANIE ZMYWARKI**
   Otworzyć drzwiczki i nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ.
3. **WKŁADANIE NACZYŃ DO KOSZA** *(patrz ŁADOWANIE KOSZY)*
4. **NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU**
5. **WYBÓR PROGRAMU I DOSTOSOWANIE CYKLU**
   Wybrać najbardziej odpowiedni program, dostosowany do typu naczyń i stopnia ich zabrudzenia *(patrz OPIS PROGRAMÓW)*, naciskając przycisk P. Wybrać żądane opcje *(patrz OPCJE I FUNKCJE)*.
6. **START**
   Aby rozpocząć cykl zmywania, należy nacisnąć przycisk START/Pauza (zaświeci się dioda LED), a następnie w ciągu 4 sek. od tej czynności, zamknąć drzwiczki. Po uruchomieniu programu pojawi się pojedynczy sygnał dźwiękowy. Jeśli drzwiczki nie zostaną zamknięte w ciągu 4 sekund, rozlegnie się dźwięk alarmu. W takim przypadku otworzyć drzwiczki, nacisnąć przycisk START/Pauza i ponownie zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sek.
7. **KONIEC CYKLU ZMYWANIA**
   O zakończeniu programu informują sygnały dźwiękowe i miganie numeru programu na wyświetlaczu i lampka LED świecąca na podłogę (jeżeli jest aktywowana). Otworzyć drzwiczki i wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ.
   Przed wyjęciem naczyń odczekać kilka minut - aby uniknąć oparzenia. Wyjąć naczynia, zaczynając od dolnego kosza.

Po dłuższym czasie braku aktywności urządzenie wyłączy się automatycznie, w celu zminimalizowania zużycia energii elektrycznej.
Gdy naczynia są tylko lekko zabrudzone lub przed umieszczeniem ich w zmywarce zostały spłukane wodą, można odpowiednio zmniejszyć ilość używanego detergentu.

MODYFIKOWANIE URUCHOMIONEGO PROGRAMU

Jeżeli wybrano niewłaściwy program, można go zmienić, pod warunkiem, że właśnie się on rozpoczął: otworzyć drzwiczki, nacisnąć i przytrzymać przycisk WŁ./WYŁ.; urządzenie wyłączy się. Włączyć zmywarkę z powrotem, za pomocą przycisku WŁ./WYŁ. i wybrać nowy cykl zmywania oraz żądane opcje; uruchomić cykl, naciskając przycisk START/Pauza i zamykając drzwiczki w ciągu 4 sek.

UMIESZCZANIE DODATKOWYCH NACZYŃ

Otworzyć drzwiczki bez wyłączania urządzenia (START/Pauza, dioda ledowa zaczyna migać) **(uwaga na GORĄCĄ parę!)** i umieścić naczynia w zmywarce. Nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sek. Cykl zostanie wznowiony od momentu, w którym go przerwano.

PRZYPADKOWE PRZERWY

Jeśli drzwiczki zostaną otwarte podczas cyklu zmywania albo wystąpi przerwa w dopływie prądu, cykl zostanie wstrzymany. Nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sek. Cykl zostanie wznowiony od momentu, w którym go przerwano.

PORADY I WSKAZÓWKI

PORADY

Przed włożeniem naczyń do kosza, należy usunąć wszystkie resztki jedzenia i opróżnić szklanki. **Nie trzeba ich wcześniej płukać pod bieżącą wodą.** Rozmieścić naczynia tak, aby były mocno utrzymywane na miejscu i nie mogły się przewrócić; pojemniki ułożyć tak, aby ich otwory były skierowane w dół, a wklęsłe/wypukłe elementy były ustawione ukośnie, dzięki czemu woda będzie mogła docierać do każdej powierzchni i swobodnie przepływać.
Ostrzeżenie: pokrywki, uchwyty, tace i patelnie nie mogą uniemożliwiać obracania się ramion natryskowych.
Wszystkie małe przedmioty należy umieszczać w koszyku na sztućce.
Bardzo zabrudzone naczynia i patelnie powinny być umieszczane w dolnym koszu, ponieważ w tej części komory zmywarki strumienie wody są silniejsze i zmywanie jest bardziej skuteczne.
Po włożeniu naczyń do zmywarki trzeba sprawdzić, czy ramiona natryskowe mogą obracać się swobodnie.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGI

- Jeśli zmywarka domowa użytkowana jest zgodnie z zaleceniami producenta, **zmywanie naczyń w zmywarce zazwyczaj pochłania MNIEJ ENERGII ELEKTRYCZNEJ i mniej wody niż zmywanie ręczne**.
- Aby maksymalnie zwiększyć wydajność zmywarki, **należy uruchamiać cykl zmywania po pełnym załadowaniu urządzenia**. Ładowanie zmywarki domowej w stopniu zalecanym przez producenta przyczyni się do oszczędności energii elektrycznej i wody. Informacje na temat prawidłowego ładowania naczyń w zmywarce można odnaleźć w rozdziale ŁADOWANIE KOSZY. W przypadku częściowego załadowania, zaleca się skorzystanie ze specjalnych opcji, jeśli są one dostępne (Połowa załadunku/ Zone Wash/ Multizone), zapełniając jedynie wybrane kosze. Nieprawidłowe lub nadmierne ładowanie zmywarki może spowodować zwiększenie zużycia mediów (np. wody, energii, czasu lub zwiększenie poziomu hałasu), co wpływa negatywnie za wydajność suszenia.
- Ręczne spłukiwanie naczyń przyczynia się do większego zużycia wody i energii elektrycznej i nie jest zalecane.

DEZYNFEKCJA ZMYWARKI

Aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów i tworzenia się osadów, które mogą pojawić się w zmywarce, **należy co najmniej raz w miesiącu włączyć program z wysoką temperaturą**. Aby wyczyścić zmywarkę, należy wsypać/wlać jedną łyżeczkę detergentu i włączyć program bez wkładania naczyń.

NACZYNIA NIE NADAJĄCE SIĘ DO ZMYWANIA W ZMYWARKACH

Rzeczy, których nie można myć w zmywarce:

- Drewniane naczynia, garnki i patelnie: mogą one zostać uszkodzone przez działanie wysokich temperatur prania.
- Ręczne elementy: rzadko nadają się do mycia w zmywarce do naczyń. Stosunkowo wysokie temperatury wody i stosowane detergenty mogą je uszkodzić.
- Naczynia plastikowe: nie są one ze stali żaroodpornej i mogą stracić swój kształt. Plastikowe naczynia odporne na ciepło należy myć w górnym koszu.
- Naczynia i przedmioty z miedzi, cyny, cynku lub mosiądzu: te mają tendencję do barwienia.
- Naczynia aluminiowe: przedmioty wykonane z anodowanego aluminium mogą stracić kolor.
- Srebra: elementy srebrne mogą zabrudzić.
- Szkło i kryształy: generalnie, szkła i kryształy mogą być myte w zmywarce. Jednakże niektóre rodzaje szkła i kryształu mogą stać się matowe i tracą swoją jasność po wielu praniach. Dlatego dla tych elementów zalecamy używanie najmniej agresywny program.
- Zdobione elementy: zdobione przedmioty dostępne na rynku są zasadniczo odporne na mycie w zmywarce choć kolory mogą zanikać po bardzo wielu praniach. W razie wątpliwości co do odporności na kolory, wskazane jest, aby umyć zaledwie kilka przedmiotów naraz przez około jeden miesiąc.

USZKODZENIE NACZYŃ SZKLANYCH I PORCELANOWYCH

- W zmywarkach można myć tylko takie naczynia szklane i porcelanowe, których producent deklaruje, że są przeznaczone do zmywarek.
- Używać delikatnego detergentu, przeznaczonego do porcelany
- Naczynia szklane i porcelanowe należy wyjmować ze zmywarki, jak tylko zmywanie się skończy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

W przypadku czyszczenia lub wykonywania prac konserwacyjnych zawsze należy odłączać zmywarkę od zasilania. Nigdy nie używać łatwopalnych płynów do czyszczenia zmywarki.

CZYSZCZENIE ZMYWARKI



Wszelkie ślady pozostałe wewnątrz urządzenia można usunąć za pomocą ściereczki zwilżonej wodą i niewielką ilością octu.
Zewnętrzne powierzchnie urządzenia oraz panel sterowania można oczyścić przy użyciu miękkiej ściereczki zwilżonej wodą. Nie stosować rozpuszczalników i środków ściernych.

ZAPOBIEGANIE POWSTAWANIU NIEPRZYJEMNYCH ZAPACHÓW

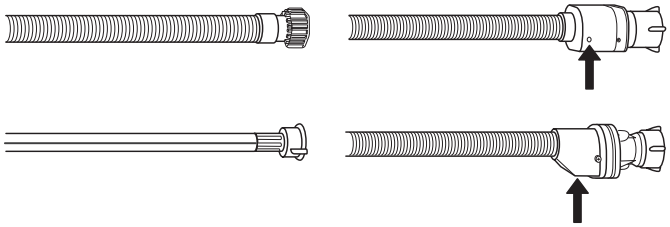
Drzwiczki nieużywanego urządzenia powinny pozostawać stale uchylone, aby w jego wnętrzu nie tworzyła się i pozostawała wilgoć. Uszczelki drzwiczek i powierzchnie wokół dozowników detergentu należy regularnie czyścić wilgotną gąbką. To zapobiegnie pozostawaniu resztek potraw w uszczelkach, co jest główną przyczyną powstawania nieprzyjemnych zapachów.

CZYSZCZENIE WĘŻA DOPŁYWOWEGO WODY

Jeśli węże wody są nowe lub nie były używane przez dłuższy czas, to przed wykonaniem niezbędnych połączeń należy przepuścić przez nie strumień wody, aby upewnić się, czy woda jest czysta i wolna od zanieczyszczeń. Jeśli takie środki ostrożności nie zostaną podjęte, wlot wody może zostać zablokowany, a zmywarka uszkodzona.

SPRAWDZENIE WĘŻA DOPROWADZANIA WODY

Należy okresowo sprawdzać, czy wąż nie ma wybrzuszeń i pęknięć. Jeżeli jest uszkodzony, trzeba zastąpić go nowym wężem, który można zakupić w serwisie technicznym lub sklepie specjalistycznym. Zależnie od rodzaju węża:

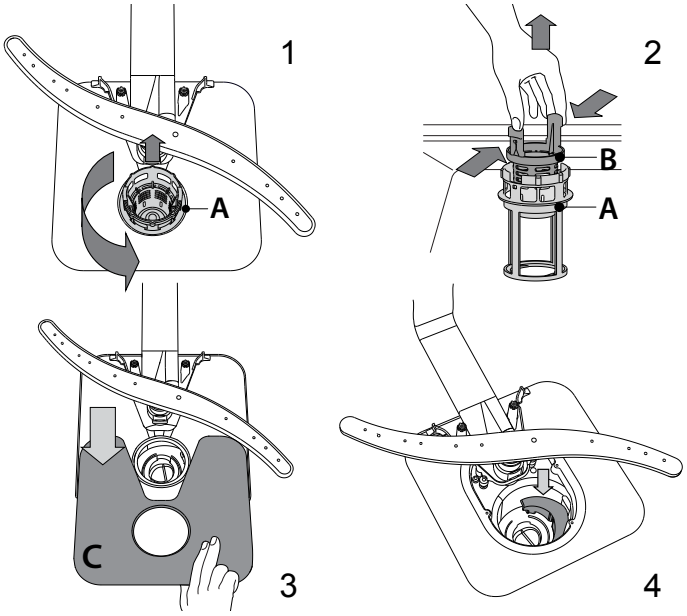


Jeśli wąż dopływowy ma przezroczystą powłokę, okresowo sprawdzać, czy w niektórych miejscach kolor węża nie stał się bardziej intensywny. Jeśli tak, wąż może być nieszczelny i powinno się go wymienić.
Jeśli wąż jest wyposażony w system zatrzymujący wodę: sprawdzić okienko zaworu bezpieczeństwa (patrz strzałka). Jeśli jest czerwone, funkcja zatrzymywania wody jest aktywna i wąż musi zostać wymieniony na nowy. Aby taki wąż odkręcić, należy podczas odkręcania nacisnąć przycisk zwalniający.

CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA

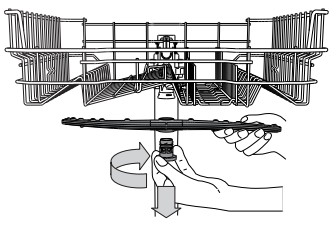
Zespół filtra należy regularnie czyścić, zapobiegając jego zapychaniu i zapewniając prawidłowy odpływ ścieków.
Używanie zmywarki, w której zablokowane są filtry lub zawierającej ciała obce w układzie filtrowania może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia, co prowadzi do obniżenia wydajności, głośnej pracy lub większego wykorzystania mediów.
Zespół filtra składa się z trzech filtrów, które usuwają resztki jedzenia z myjącej wody, a następnie umożliwiają jej obieg.
Nie wolno używać zmywarki bez filtrów lub jeśli filtry są źle zamocowane.
Co najmniej raz na miesiąc lub po każdych 30 cyklach zmywania należy sprawdzić zespół filtra i w razie potrzeby oczyścić go dokładnie pod bieżącą wodą za pomocą szczoteczki z niemetalowym włosiem i postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Odkręcić filtr cylindryczny **A** w kierunku ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć go *(Rys. 1)*.
2. Zdjąć korek filtra **B** lekko naciskając boczne klapki *(Rys. 2)*.
3. Wysunąć filtr płytkowy ze stali nierdzewnej **C** *(Rys. 3)*.
4. W przypadku odnalezienia ciał obcych (np. potłuczonego szkła, porcelany, kości, pestek owoców itp.), **należy je ostrożnie wyjąć.**
5. Sprawdzić syfon i usunąć wszelkie resztki potraw. **NIGDY NIE NALEŻY WYJMOWAĆ** osłony pompy cyklu myjącego (czarny element) *(Rys. 4)*.



Po oczyszczeniu filtrów założyć z powrotem zespół filtra i zamocować go w prawidłowym położeniu; jest to niezbędne dla utrzymania sprawnego funkcjonowania zmywarki.

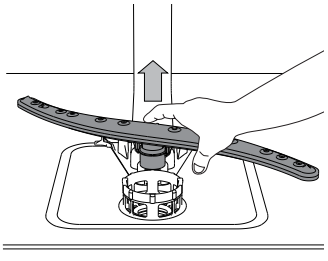
CZYSZCZENIE RAMION NATRYSKOWYCH



Może się zdarzyć, że resztki potraw pozostaną na ramionach natryskowych i będą zatykać otwory, przez które wytryskiwana jest woda. Dlatego też zaleca się, aby od czasu do czasu sprawdzić ramiona natryskowe i oczyścić je małą szczoteczką z nie-metalowym włosiem.
Aby zdjąć górne ramię natryskowe należy przekręcić plastikowy pierścień blokujący w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Górne ramię natryskowe powinno zostać z powrotem założone w taki sposób, aby strona z większą liczbą otworów była skierowana do góry.

Dolne ramię natryskowe można wyjmować pociągając je w górę.



SYSTEM ZMIĘKCZANIA WODY

Zmiękczacz wody automatycznie zmniejsza twardość wody, tym samym zapobiegając nagromadzeniu osadu na grzałce co z kolei przyczynia się do większej wydajności zmywania.
System sam regeneruje się przy pomocy soli, zatem zbiornik soli należy uzupełniać jak tylko będzie pusty.
Częstotliwość regeneracji jest uzależniona od ustawienia stopnia twardości wody - regeneracja ma miejsce raz na **6** cykli Eco przy poziomie twardości wody ustawionym na **3**.

Proces regeneracji rozpoczyna się wraz z ostatnim płukaniem i kończy podczas etapu suszenia przed końcem cyklu.
- Podczas jednej regeneracji: ~Zużycie 3.5 L wody;
- Dodatkowe 5 minut cyklu;
- Zużycie poniżej 0,005 kWh energii elektrycznej.

INSTALACJA URZĄDZENIA

W razie, gdy kiedykolwiek trzeba będzie zmienić miejsce ustawienia urządzenia, należy je przenosić w położeniu pionowym; jeśli jest to absolutnie konieczne, można je przechylić do tyłu.

PODŁĄCZENIE DOPROWADZENIA WODY

Dostosowanie doprowadzenia wody w celu zainstalowania URZĄDZENIA powinno być wykonywane tylko przez wykwalifikowanego serwisanta. Wąż dopływowy i odpływowy wody można skierować w lewo lub w prawo, tak by można było zainstalować urządzenie w najkorzystniejszym położeniu. Sprawdzić, czy zmywarka nie powoduje zagięcia lub zgniecenia węży.

PODŁĄCZENIE WĘŻA DOPŁYWOWEGO WODY

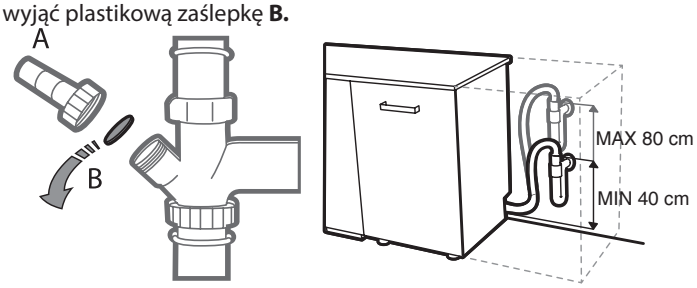
- Odkręcić wodę i poczekać aż będzie zupełnie czysta.
- Dokręcić dokładnie wąż dopływowy i odkręcić zawór wody.

Jeśli wąż dopływowy jest za krótki, należy poszukać odpowiedniego w specjalistycznym sklepie lub poprosić o pomoc wykwalifikowanego serwisanta.
Ciśnienie wody musi mieścić się w przedziale podanym w tabeli danych technicznych - w przeciwnym razie zmywarka może nie działać prawidłowo. Sprawdzić, czy wąż nie jest zagięty lub zgnieciony.
WYMAGANIA TECHNICZNE DLA PODŁĄCZENIA WĘŻA DOPROWADZENIA WODY:

DOPROWADZENIE WODY	zimna lub ciepła (max. 60°C)
UJĘCIE WODY	gwint 3/4"
CIŚNIENIE WODY	0,05 ÷ 1 MPa (0.5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi

PODŁĄCZENIE WĘŻA ODPŁYWOWEGO

Wylot węża odpływowego powinien być podłączony do przewodu kanalizacyjnego o minimalnej średnicy 2 cm **A**.
Złącze węża odpływowego musi znajdować się na wysokości od 40 do 80 cm ponad posadzką lub powierzchnią, na której stoi zmywarka.
Przed podłączeniem węża odpływowego do syfonu zlewu, należy wyjąć plastikową zaślepkę **B.**



ZABEZPIECZENIE PRZED ZALANIEM

Zabezpieczenie przed zalaniem. Aby zapewnić, że nie dojdzie do zalania, zmywarka:
- została wyposażona w specjalny system, który odcina dopływ wody w przypadku wystąpienia nieprawidłowości lub wycieków wewnątrz URZĄDZENIA.

Niektóre modele wyposażone są również w dodatkowe urządzenie **New Aqua Stop**, które gwarantuje zabezpieczenie przed zalaniem, nawet w przypadku pęknięcia węża doprowadzenia wody.
W żadnym wypadku nie wolno przecinać węża dopływowego wody, ponieważ zawiera on części elektryczne pod napięciem.

PODŁĄCZENIE DO ZASILANIA

OSTRZEŻENIE: W żadnym wypadku nie wolno przecinać węża dopływowego wody, ponieważ zawiera on części elektryczne pod napięciem.

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy sprawdzić, czy:
- Gniazdko posiada **uziemienie** ⏚ i spełnia wymagania obowiązujących przepisów;
- Gniazdko może wytrzymać obciążenie maksymalnej mocy urządzenia, podane na tabliczce znamionowej znajdującej się na wewnętrznej stronie drzwiczek *(patrz PRZEGLĄD)*.
- Napięcie zasilania mieści się w przedziale wartości podanych na tabliczce znamionowej znajdującej się na wewnętrznej stronie drzwiczek urządzenia.
- Gniazdo jest zgodne z wtyczką urządzenia.

Jeśli nie są spełnione powyższe warunki, należy poprosić autoryzowany serwis o wymianę wtyczki *(patrz SERWIS TECHNICZNY)*.
Nie stosować przedłużaczy ani rozdzielaczy. Po zainstalowaniu urządzenia kabel zasilania oraz gniazdko elektryczne powinny być łatwo dostępne.
Kabel nie powinien być zgięty lub zgnieciony.
Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta lub pracownika autoryzowanego serwisu, aby zapobiec wszelkim potencjalnym zagrożeniom.
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne wypadki wynikające z nieprzestrzegania tych przepisów.

USTAWIENIE I POZIOMOWANIE URZĄDZENIA

1. Zmywarkę należy ustawić na poziomej, stabilnej powierzchni. Jeśli powierzchnia, na której stoi zmywarka, jest nierówna, można wyregulować wysokość przednich nóżek urządzenia tak, aby uzyskać jego poziome położenie. Jeżeli urządzenie jest prawidłowo wypoziomowane, będzie ono bardziej stabilne i nie będzie się przesuwać lub powodować drgania i hałasować podczas pracy.
2. Przed wstawieniem zmywarki do zabudowy należy przykleić pasek przezroczystej taśmy samoprzylepnej pod drewnianym blatem, w celu jego zabezpieczenia przed ewentualnym skraplaniem się pary wodnej.
3. Zmywarkę należy ustawić w taki sposób, aby jej boki i tylny panel stykały się z przylegającymi szafkami lub ścianą. To urządzenie można również wbudować pod blatem kuchennym.
4. Aby wyregulować wysokość tylnej nóżki, należy przekręcić czerwoną sześciokątną tuleję znajdująca się w dolnej środkowej części z przodu zmywarki, używając w tym celu sześciokątnego klucza 8 mm. Przekręcić klucz w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć wysokość lub w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją zmniejszyć.

WYMIARY I POJEMNOŚĆ:

SZEROKOŚĆ	**598** mm
WYSOKOŚĆ	**820** mm
GŁĘBOKOŚĆ	**555** mm
POJEMNOŚĆ	**14** standardowych nakryć

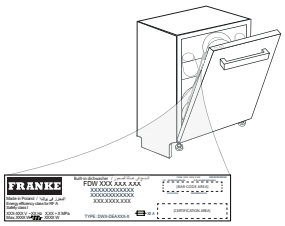
USUWANIE USTEREK

Jeśli zmywarka nie działa prawidłowo, należy sprawdzić czy problem można rozwiązać wykonując czynności opisane poniżej. W przypadku błędów lub problemów prosimy skontaktować się z zakładem serwisowym, którego dane kontaktowe można odnaleźć w książeczce gwarancyjnej. Producent zapewnia dostępność części zastępczych przez co najmniej 10 lat od daty produkcji urządzenia.

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Świeci się wskaźnik poziomu soli	Zbiornik soli jest pusty. (Po napełnieniu kontrolka poziomu soli może się świecić po zakończeniu kilku kolejnych programów zmywania).	Napełnić zbiornik solą (aby uzyskać więcej informacji, patrz strona 27). Dostosować poziom twardości wody, patrz tabela strona 27.
Świeci się wskaźnik dozownika płynu nabłyszczającego	Dozownik płynu nabłyszczającego jest pusty. (Po napełnieniu kontrolka dozownika płynu nabłyszczającego może się świecić po zakończeniu kilku kolejnych programów zmywania).	Napełnić dozownik nabłyszczaczem (aby uzyskać więcej informacji, patrz strona 27).
Zmywarka nie włącza się lub nie reaguje na polecenia.	Urządzenie nie zostało prawidłowo podłączone do zasilania.	Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.
	Przerwa w dopływie prądu.	Ze względów bezpieczeństwa, zmywarka nie wznowi automatycznie pracy po ponownym włączeniu prądu. Otworzyć drzwiczki zmywarki, nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w przeciągu 4 sekund.
	Drzwiczki zmywarki nie są zamknięte. Sworzeń CoolDry nie jest wsunięty.	Energicznie popchnąć drzwiczki tak, aby było słychać że zostały "zatrzaśnięte".
	Cykl został przerwany otwarciem drzwiczek przez > 4 sekundy.	Nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sekund.
	Nie reaguje na polecenia. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: Dioda **9** albo **12** i Wł./Wył. szybko migają.	Wyłączyć urządzenie naciskając przycisk **WŁ./WYŁ.**, po ok. jednej minucie włączyć je z powrotem i zrestartować program. Jeśli problem nadal występuje, należy odłączyć urządzenie na 1 minutę a następnie podłączyć ponownie.
Zmywarka nie odpompowuje wody. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: Dioda **3** i Wł./Wył. szybko migają.	Cykl zmywania jeszcze nie został zakończony.	Poczekać, aż skończy się cykl zmywania.
	Wąż spustowy jest zagięty.	Sprawdzić, czy wąż odpływowy nie jest zagięty *(patrz INSTRUKCJA INSTALACJI)*.
	Rura odpływu zlewu jest zatkana.	Oczyścić rurę odpływu w zlewie.
	Filtr jest zatkany resztkami potraw	Oczyścić filtr *(patrz CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA)*.
Zmywarka pracuje zbyt głośno.	Naczynia uderzają o siebie.	Prawidłowo ułożyć naczynia *(patrz ŁADOWANIE KOSZY)*.
	Wytwarzana jest nadmierna ilość piany.	Porcja detergentu nie została poprawnie odmierzona, albo detergent nie nadaje się do stosowania w zmywarkach *(patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU)*. Zrestartować bieżący cykl wyłączając zmywarkę, następnie włączyć ponownie, wybrać nowy program, nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w przeciągu 4 sekund. Nie dodawać żadnego detergentu.
Naczynia nie są czyste.	Naczynia nie zostały prawidłowo rozmieszczone.	Prawidłowo ułożyć naczynia *(patrz ŁADOWANIE KOSZY)*.
	Ramiona natryskowe nie mogą obracać się swobodnie, zaczepiają się o naczynia.	Prawidłowo ułożyć naczynia *(patrz ŁADOWANIE KOSZY)*.
	Cykl zmywania jest zbyt delikatny.	Wybierz odpowiedni cykl zmywania *(patrz TABELA PROGRAMÓW)*.
	Wytwarzana jest nadmierna ilość piany.	Porcja detergentu nie została poprawnie odmierzona, albo detergent nie nadaje się do stosowania w zmywarkach *(patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU)*.
	Pokrywka przegródki na płyn nabłyszczający nie została prawidłowo zamknięta.	Upewnić się, czy dozownik płynu nabłyszczającego jest zamknięty.
	Filtr jest brudny lub zatkany.	Oczyścić zespół filtra *(patrz UTRZYMANIE I KONSERWACJA)*.
	Nie ma soli.	Napełnić zbiornik soli *(patrz NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI)*.
Zmywarka nie napełnia się wodą. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: Dioda **H, 6** i Wł./Wył. szybko migają.	Brak wody w sieci wodociągowej lub zawór jest zamknięty.	Sprawdzić, czy woda dopływa z sieci wodociągowej lub czy zawór jest otwarty.
	Wąż dopływowy jest zagięty.	Sprawdzić czy wąż dopływowy nie jest zagięty *(zobacz INSTALACJA)*, następnie ponownie zaprogramować i włączyć zmywarkę.
	Sitko w wężu dopływowym wody jest zapchane; niezbędne jest jego oczyszczenie.	Po wykonaniu sprawdzenia i oczyszczenia należy wyłączyć i włączyć zmywarkę, i rozpocząć nowy program.
Zmywarka kończy cykl przedwcześnie. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: Dioda **15** i Wł./Wył. szybko migają.	Wąż odpływowy ustawiony jest zbyt nisko lub zasysa do kanalizacji domowej.	Sprawdzić czy końcówka węża odpływowego umieszczona jest na prawidłowej wysokości *(zobacz INSTALACJA)*. Należy sprawdzić pod kątem zasysania do kanalizacji domowej, w razie potrzeby zainstalować zawór napowietrzający.
	Powietrze w dopływie wody.	Sprawdzić układ doprowadzania wody pod kątem wycieków lub innych problemów mogących wiązać się z przepuszczaniem powietrza.
Wyciek detergentu.	Zależy od zastosowanego detergentu w płynie i może być zwiększony w przypadku aktywacji opcji opóźnienia.	Niewielkie wycieki nie spowodują awarii urządzenia i można ich uniknąć, zmieniając rodzaj detergentu w płynie lub stosując tabletki.

WSPARCIE TECHNICZNE

W przypadku jakichkolwiek problemów eksploatacyjnych należy skontaktować się z centrum serwisowym Franke Technical Service Center.
Nigdy nie należy korzystać z usług nieautoryzowanych monterów.
Należy podać:
– typ usterki
– model urządzenia (art./kod)
– numer seryjny (S.N.)
Kontaktując się z serwisem technicznym należy podać kod znajdujący się na tabliczce znamionowej przymocowanej po lewej lub prawej stronie wewnętrznej części drzwiczek zmywarki.



Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy kodu QR podanego na etykiecie energetycznej. Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do znalezienia informacji na portalu rejestru pod adresem https://eprel.ec.europa.eu

FRANKE.COM

CUPRINS

PREZENTARE GENERALĂ 37

PRIMA UTILIZARE 38

TABEL CU PROGRAME 39

OPŢIUNI ŞI FUNCŢII 40

ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR 41

UTILIZAREA ZILNICĂ 42

SFATURI ŞI RECOMANDĂRI 42

CURĂŢAREA ŞI ÎNTREŢINEREA 43

INSTALAREA 44

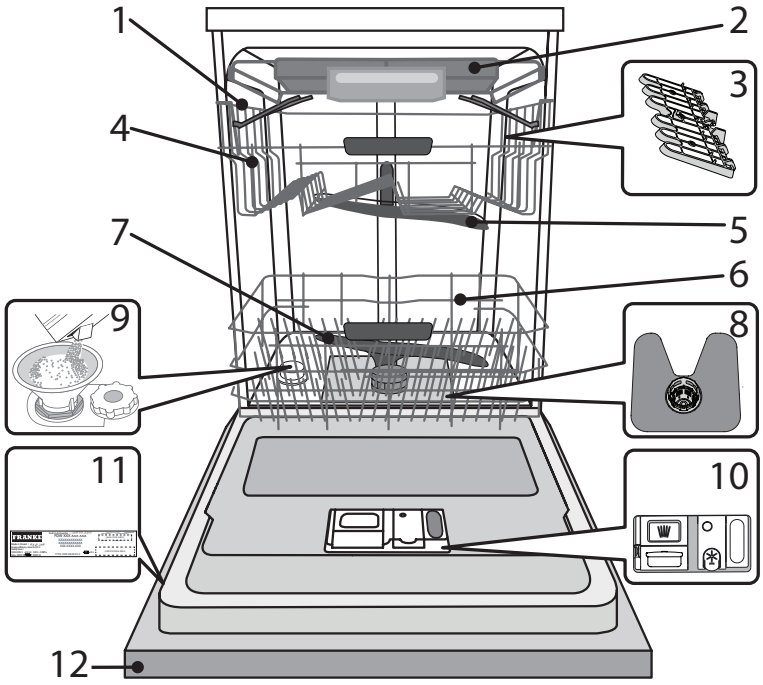
REMEDIEREA PROBLEMELOR 45

ASISTENŢĂ 46

MANUALUL UTILIZATORULUI

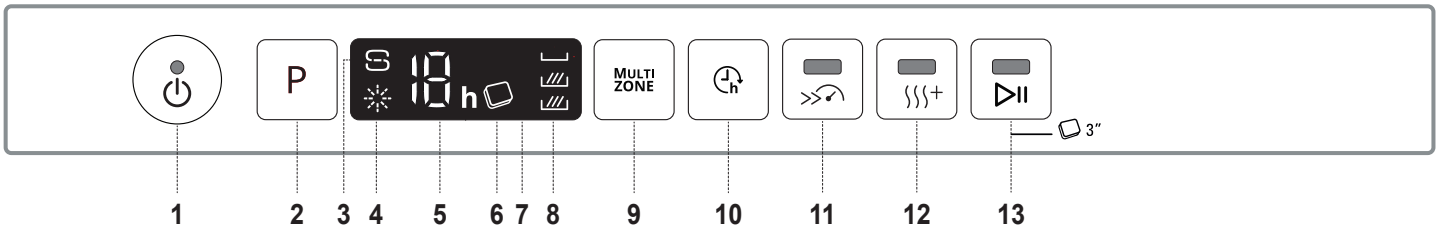
Înainte de a utiliza aparatul, citiţi cu atenţie Ghidul privind sănătatea şi siguranţa.

PREZENTARE GENERALĂ



1. Coşul superior
2. Sertarul pentru tacâmuri
3. Clapete rabatabile
4. Mecanism de reglare a înălţimii raftului superior
5. Braţul de pulverizare superior
6. Coşul inferior
7. Braţul de pulverizare inferior
8. Ansamblu de filtre
9. Compartimentul pentru săruri
10. Dozatoare de detergent şi agent de clătire
11. Plăcuţa cu datele tehnice
12. Panoul de comandă

PANOUL DE COMANDĂ



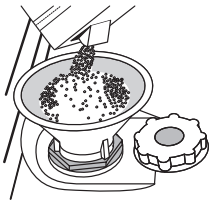
1. Buton Pornire/Oprire / Resetare cu indicator luminos
2. Butonul pentru selectarea programelor
3. Indicator luminos de nivel al sărurilor
4. Indicator luminos de nivel al agentului de clătire
5. Numărul programului şi indicatorul timpului de întârziere
6. Indicator luminos opţiune Tabletă
7. Afişaj
8. Indicator luminos opţiune Multizone
9. Butonul Multizone
10. Buton Întârziere
11. Buton Turbo cu indicator luminos
12. Buton Extra Dry cu indicator luminos
13. Buton PORNIRE/Pauză cu indicator luminos / Tabletă

PRIMA UTILIZARE SĂRURI, AGENT DE CLĂTIRE ŞI DETERGENT

După instalare, demontaţi opritoarele rafturilor şi elementele elastice de fixare a raftului superior.

UMPLEREA COMPARTIMENTULUI PENTRU SĂRURI

Utilizarea sărurilor previne formarea DEPUNERILOR DE CALCAR pe vase şi pe componentele funcţionale ale maşinii.
• Este obligatoriu ca **COMPARTIMENTUL PENTRU SĂRURI SĂ NU FIE NICIODATĂ GOL**.
• Este important să setaţi duritatea apei.
Compartimentul pentru săruri se află în partea inferioară a maşinii de spălat vase *(consultaţi PREZENTARE GENERALĂ)* şi trebuie să fie umplut când **indicatorul luminos de NIVEL AL SĂRURILOR** de pe panoul de comandă este aprins.



1. Demontaţi raftul inferior şi desfiletaţi capacul compartimentului (în sens antiorar).
2. **Numai la prima operaţiune de acest fel: umpleţi compartimentul pentru săruri cu apă.**
3. Poziţionaţi pâlnia (consultaţi figura) şi umpleţi compartimentul pentru săruri până la margine (aproximativ 1 kg); este perfect normal să curgă puţină apă în afară.
4. **Scoateţi pâlnia şi ştergeţi resturile de săruri de pe deschidere.**

Asiguraţi-vă că este înfiletat bine capacul, astfel încât să nu intre detergent în compartiment în timpul programului de spălare (acest lucru poate avaria iremediabil instalaţia de dedurizare a apei).
Oricând trebuie să adăugaţi săruri, este obligatoriu să finalizaţi procedura înainte de a începe ciclul de spălare pentru a evita coroziunea.

SETAREA DURITĂŢII APEI

Pentru a permite instalaţiei de dedurizare a apei să funcţioneze perfect, este esenţial ca setarea durităţii apei să se bazeze pe nivelul de duritate a apei din locuinţa dumneavoastră. Aceste informaţii pot fi obţinute de la furnizorul local de apă.

Fabricantul setează valoarea implicită pentru duritatea apei.
- Porniţi aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Opriţi aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Ţineţi apăsat butonul P timp de 5 secunde, până când auziţi un semnal sonor.
- Porniţi aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Numărul nivelului selectat în mod curent şi indicatorul luminos de nivel al sărurilor clipesc simultan.
- Apăsaţi butonul P pentru a selecta nivelul de duritate dorit *(consultaţi TABELUL DURITĂŢII APEI)*.

Tabelul durităţii apei

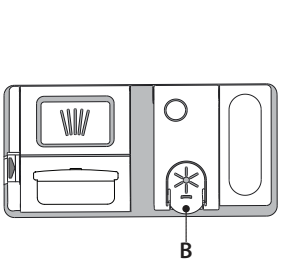
Nivel		°dH Grade germane	°fH Grade franceze	°Clark Grade engleze
1	Moale	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Medie	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Normală	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Dură	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Foarte dură	35 - 50	61 - 90	43 - 62

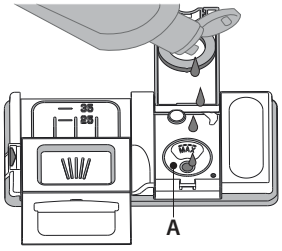
- Opriţi aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.

Setarea este finalizată!
După finalizarea acestei proceduri, rulaţi un program fără a încărca maşina.
Utilizaţi numai săruri concepute special pentru maşini de spălat vase.
După ce aţi introdus sărurile în maşină, indicatorul luminos de nivel al sărurilor se stinge.
Dacă compartimentul pentru săruri nu este umplut, este posibilă deteriorarea instalaţiei de dedurizare a apei şi a rezistenţei din cauza acumulării depunerilor. Se recomandă utilizarea sării indiferent de tipul de detergent pentru maşina de spălat vase.

UMPLEREA DOZATORULUI PENTRU AGENT DE CLĂTIRE

Agentul de clătire facilitează uscarea vaselor. Dozatorul pentru agentul de clătire **A** trebuie umplut atunci când **indicatorul luminos de NIVEL AL AGENTULUI DE CLĂTIRE** de pe panoul de comandă este aprins.





1. Deschideţi dozatorul **B** apăsând şi trăgând în sus clapeta de pe capac.
2. Introduceţi cu grijă agentul de clătire până la marcajul de referinţă maxim (110 ml) al spaţiului de umplere - evitaţi scurgerile. În caz contrar, curăţaţi imediat folosind o lavetă uscată.
3. Apăsaţi capacul în jos până când auziţi un clic de închidere.

Nu turnaţi NICIODATĂ agentul de clătire direct în cuvă.

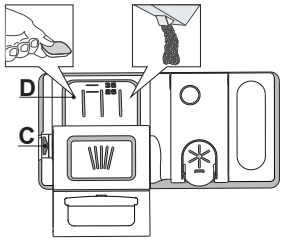
REGLAREA DOZEI DE AGENT DE CLĂTIRE

Dacă nu sunteţi pe deplin mulţumit de rezultatele de uscare, puteţi regla cantitatea de agent de clătire utilizat.
- Porniţi maşina de spălat vase folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Opriţi-o folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Apăsaţi pe butonul P de trei ori - se va auzi un semnal sonor.
- Porniţi maşina folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Numărul nivelului selectat în mod curent şi indicatorul luminos de nivel al agentului de clătire clipesc.
- Apăsaţi pe butonul P pentru a selecta cantitatea de agent de clătire care trebuie alimentată.
- Opriţi maşina folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.

Setarea este finalizată!
Dacă nivelul de agent de clătire este setat la ZERO (ECO), nu se va alimenta cu agent de clătire. Indicatorul luminos pentru NIVEL SCĂZUT DE AGENT DE CLĂTIRE nu se va aprinde dacă agentul de clătire este consumat. Pot fi setate maxim 5 niveluri în conformitate cu modelul de maşină de spălat vase. Setarea din fabrică este specifică modelului, vă rugăm să respectaţi instrucţiunile de mai sus pentru a verifica setarea adecvată pentru maşina dumneavoastră.
- Dacă observaţi urme albăstrui pe vase, setaţi un număr mic (1-2).
- Dacă există urme de apă sau depuneri de calcar pe vase, setaţi un număr mare (3-4).

UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT

Utilizarea unui detergent care nu este conceput pentru maşinile de spălat vase poate provoca defecţiuni sau deteriorarea maşinii.



Pentru a deschide dozatorul de detergent, folosiţi dispozitivul de deschidere C.
Introduceţi detergent numai în compartimentul uscat D. Introduceţi cantitatea de detergent pentru prespălare direct în cuvă.

1. Atunci când măsuraţi cantitatea de detergent, consultaţi informaţiile menţionate anterior pentru a adăuga cantitatea corespunzătoare. În interiorul dozatorului **D** există indicaţii care vă pot ajuta la dozarea detergentului.
2. Îndepărtaţi resturile de detergent de pe marginile dozatorului şi închideţi sonor capacul.
3. Închideţi capacul dozatorului de detergent trăgând în sus până când dispozitivul de închidere este fixat în poziţie.

Dozatorul de detergent se deschide automat la momentul potrivit, în conformitate cu programul. Dacă se utilizează detergenţi universali, vă recomandăm să folosiţi butonul **TABLETĂ**, deoarece reglează programul pentru a se obţine întotdeauna rezultate optime de spălare şi uscare.

TABEL CU PROGRAME

Program		Durate de uscare	CoolDry	Opţiuni disponibile *)	Durata programului de spălare (h:min)**)	Consum de apă (litri/ciclu)	Consum de energie (kWh/ciclu)
1. Eco	ECO 50°	✓	✓		3:20	9,5	0,64
2. Auto	AUTO 50-60°	✓	✓	MULTI ZONE	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3. Intensiv	65°	✓	✓	MULTI ZONE	2:50	17,0	1,60
4. Spălare şi uscare rapidă	50°	✓	✓	MULTI ZONE	1:25	11,5	1,10
5. Cristal	45°	✓	✓	MULTI ZONE	1:40	12,0	1,20
6. Rapidă 30’	30’ 45°	×	✓	MULTI ZONE	0:30	9,0	0,50
7. Silenţios	50°	✓	✓	MULTI ZONE	3:30	16,0	1,15
8. Igienizare	65°	✓	×		1:50	12,0	1,30
9. Prespălare	-	×	×	MULTI ZONE	0:12	4,5	0,01
10. Autocurăţare	65°	×	×		0:50	8,0	0,85

Datele programului ECO sunt stabilite în condiţii de laborator, în conformitate cu standardul european EN 60436:2020.
Nu este necesară tratarea în prealabil a vaselor înaintea oricăruia dintre aceste programe.
*) Nu toate opţiunile pot fi utilizate simultan.
**) Valorile date pentru alte programe diferite de programul Eco sunt doar orientative. Durata actuală poate varia în funcţie de o multitudine de factori, cum ar fi temperatura şi presiunea apei la intrare, temperatura încăperii, cantitatea de detergent, dimensiunea şi tipul încărcăturii, distribuţia încărcăturii, opţiunile suplimentare selectate şi calibrarea senzorului. Calibrarea senzorului poate mări durata programului cu până la 20 min.

DESCRIEREA PROGRAMELOR

Instrucţiuni privind selectarea ciclului de spălare.

1 ECO
Programul Eco este potrivit pentru curăţarea tacâmurilor cu un grad mediu de murdărie, fiind cel mai eficient program pentru această utilizare din punct de vedere al consumului combinat de energie şi apă şi este utilizat pentru a evalua respectarea legislaţiei UE de proiectare ecologică.

2 AUTO
Pentru vase cu grad normal de murdărie, cu resturi uscate de alimente. Detectează gradul de murdărie a vaselor şi adaptează programul în funcţie de acesta.

3 INTENSIV
Program recomandat pentru vase foarte murdare, adecvat în special pentru tigăi şi cratiţe (a nu se utiliza în cazul articolelor delicate).

4 SPĂLARE ŞI USCARE RAPIDĂ
Vase normal murdare. Ciclu zilnic, care asigură performanţe de curăţare şi uscare optime într-un timp mai scurt.

5 CRISTAL
Program pentru articole delicate, mai sensibile la temperaturi ridicate, de exemplu pahare şi cești.

6 RAPIDĂ 30’
Program utilizat pentru maşina încărcată pe jumătate cu vase cu grad redus de murdărie, fără resturi uscate de alimente. Nu are etapă de uscare.

7 SILENŢIOS
Program adecvat pentru funcţionarea pe timpul nopţii a aparatului. Asigură performanţe optime de curăţare şi uscare cu emisii minime de zgomot.

8 IGIENIZARE
Vase normal murdare sau foarte murdare, cu acţiune antibacteriană suplimentară. Poate fi utilizat pentru efectuarea întreţinerii maşinii de spălat vase.

9 PRESPĂLARE
Utilizat pentru a împrospăta vasele care trebuie să fie spălate mai târziu. A nu se utiliza detergent cu acest program.

10 AUTOCURĂŢARE
Utilizaţi acest program pentru a efectua întreţinerea maşinii de spălat vase; a se realiza numai când maşina de spălat vase este GOALĂ, utilizând detergenţi special concepuţi pentru întreţinerea maşinii de spălat vase

Note:
Vă rugăm să reţineţi că ciclul *Rapidă 30’* este destinat vaselor cu un grad redus de murdărie.

OPŢIUNI ŞI FUNCŢII

OPŢIUNILE pot fi selectate direct prin apăsarea pe butonul corespunzător (consultaţi PANOUL DE COMANDĂ). Dacă o opţiune nu este compatibilă cu programul selectat, consultaţi TABELUL CU PROGRAME, LED-ul aferent clipeşte rapid de 3 ori şi sunt emise semnale sonore. Opţiunea nu va fi activată.

MULTI ZONE MULTIZONE

Dacă nu aveţi multe vase de spălat, puteţi utiliza programul de încărcare la jumătate pentru a economisi apă, energie electrică şi detergent.
Selectaţi programul şi apoi apăsaţi pe butonul MULTIZONE: indicatorul butonului se aprinde, iar simbolul raftului selectat apare pe afişaj. În mod implicit, aparatul spală vasele de pe toate rafturile.
Pentru a spăla numai un anumit raft, apăsaţi pe acest buton de mai multe ori:


afişat pe ecran (numai raftul inferior)


afişat pe ecran (numai raftul superior)


afişat pe ecran (numai coşul pentru tacâmuri)


afişat pe ecran (opţiunea este DEZACTIVATĂ, iar aparatul va spăla vasele de pe toate rafturile).

Nu uitaţi să încărcaţi numai raftul superior sau numai raftul inferior, şi să reduceţi cantitatea de detergent în mod corespunzător.
Dacă se scoate coşul superior, vă rugăm să aplicaţi detergentul direct în cuvă, şi nu în dozatorul de detergent.

INTÂRZIERE

Pornirea programului poate fi amânată pentru o perioadă de timp cuprinsă între **1** şi **12** ore.

1. Apăsaţi pe butonul ÎNTÂRZIERE: pe afişaj apare simbolul corespunzător „**h**"; la fiecare apăsare pe buton, durata de temporizare (1 h, 2 h etc. până la max. 12 h) până la pornirea ciclului de spălare selectat va creşte.
2. Selectaţi programul de spălare, apăsaţi pe butonul PORNIRE/PAUZĂ şi închideţi uşa în decursul a 4 secunde: temporizatorul va începe numărătoarea inversă.
3. După finalizarea perioadei de timp setate, indicatorul luminos „**h**" se stinge, iar ciclul de spălare începe..

Pentru a regla durata de temporizare şi pentru a selecta o perioadă mai scurtă de timp, apăsaţi pe butonul ÎNTÂRZIERE. Pentru a anula, apăsaţi în mod repetat pe buton până când indicatorul luminos „**h**" al duratei de temporizare se stinge.

Funcţia ÎNTÂRZIERE nu poate fi setată după pornirea ciclului de spălare.

TURBO

Această opţiune poate fi utilizată pentru a reduce durata programelor principale, menţinând totodată aceleaşi niveluri de performanţă la spălare şi uscare.
După selectarea programului, apăsaţi pe butonul TURBO, iar indicator luminos respectiv se va aprinde. Pentru a deselecta opţiunea, apăsaţi din nou pe acelaşi buton.

EXTRA DRY

Pentru a optimiza uscarea vaselor, după selectarea programului, apăsaţi pe butonul EXTRA DRY şi indicatorul luminos respectiv se aprinde.
O temperatură mai mare în timpul clătirii finale şi o etapă de uscare prelungită permit optimizarea rezultatelor de uscare. Pentru a deselecta opţiunea, apăsaţi din nou pe acelaşi buton. Utilizarea opţiunii EXTRA DRY determină prelungirea ciclului de spălare.

TABLETĂ

Această setare vă permite să optimizaţi performanţele programului în funcţie de tipul de detergent folosit.
Apăsaţi butonul PORNIRE/PAUZĂ timp de 3 secunde (simbolul corespunzător se va aprinde) în cazul în care utilizaţi detergenţi combinaţi sub formă de tabletă (agent de clătire, săruri şi detergent într-o singură doză).
Dacă folosiţi detergent pudră sau lichid, această opţiune trebuie să fie dezactivată.

INDICATOR DE FUNCŢIONARE

Lumina unui LED proiectată pe podea indică faptul că maşina de spălat vase este în funcţiune. Poate fi selectat unul dintre următoarele moduri de utilizare:

a) Funcţie dezactivată.
b) Când începe ciclul, lumina se aprinde timp de câteva secunde, rămâne stinsă în timpul desfăşurării ciclului şi clipeşte la terminarea acestuia.
c) Lumina rămâne aprinsă în timpul desfăşurării ciclului şi clipeşte la terminarea acestuia. (mod implicit).

Dacă a fost setată pornirea temporizată, lumina se aprinde fie în primele câteva secunde, fie pe întreaga durată a numărătorii inverse, în funcţie de modul b) sau c) setat.
Lumina se stinge de fiecare dată când este deschisă uşa. Pentru a selecta modul preferat, porniţi maşina, ţineţi apăsat butonul **P** până când pe afişaj apare una dintre cele trei litere, apăsaţi pe butonul **P** până când ajungeţi la litera dorită (sau modul dorit), ţineţi apăsat butonul **P** pentru a confirma selecţia.
Notă: Dacă sistemul *CoolDry* este activ şi deschide uşa, indicatorul de funcţionare nu va clipi la sfârşitul ciclului.

CoolDry

CoolDry este unul de uscare prin convecţie, care deschide automat uşa în timpul desfăşurării/după desfăşurarea etapei de uscare pentru a asigura performanţe excepţionale de uscare în fiecare zi.
Uşa se deschide la o temperatură care este sigură pentru mobilierul din bucătăria dvs., astfel uşa nu va fi deschisă atunci când este activă opţiunea TURBO.
Ca protecţie suplimentată împotriva acţiunii aburilor, se poate adăuga şi o folie de protecţie specială pe maşina de spălat vase. Pentru a afla cum trebuie montată folia de protecţie, vă rugăm să consultaţi GHIDUL DE INSTALARE.

Funcţionalitatea *CoolDry* poate fi dezactivată de către utilizator după cum urmează:

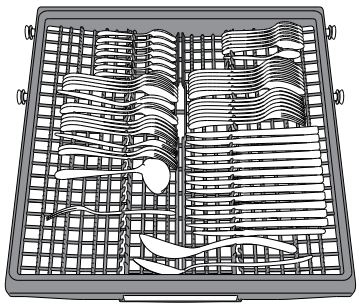
1. Accesaţi meniul software-ului maşinii de spălat apăsând şi menţinând apăsat butonul **P** (6 secunde).
2. Acum vă aflaţi în meniul pentru controlul luminii (vă rugăm să consultaţi descrierea pentru INDICATOR DE FUNCŢIONARE); dacă nu doriţi să efectuaţi nicio modificare, vă rugăm să apăsaţi şi să menţineţi apăsat butonul **P** (până când una dintre cele două litere apare pe afişaj).
3. Comutaţi în meniul pentru controlul *CoolDry* pentru a putea modifica starea funcţionalităţii *CoolDry* apăsând butonul **P**:

   E – activat **d** – dezactivat

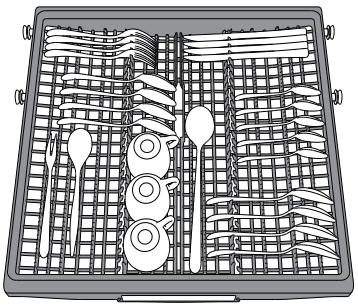
Pentru a confirma schimbarea şi pentru a ieşi din meniul de control, vă rugăm să apăsaţi şi să menţineţi apăsat butonul **P** (3 secunde).

ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR

SERTARUL PENTRU TACÂMURI



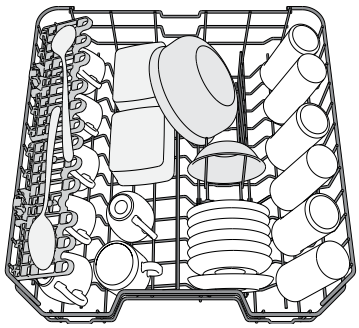
Al treilea raft a fost conceput pentru depozitarea tacâmurilor. Aranjaţi tacâmurile conform indicaţiilor din figură.
Aranjarea separată a tacâmurilor permite scoaterea cu uşurinţă a acestora după spălare şi optimizează performanţele de spălare şi uscare.



Cuţitele şi alte ustensile cu margini ascuţite trebuie poziţionate cu lamele în jos.

Structura raftului face posibilă amplasarea articolelor de dimensiuni mici, cum ar fi ceştile de cafea, în zona din mijloc.

COŞUL SUPERIOR

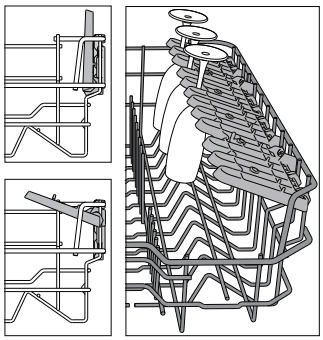


Încărcaţi vasele delicate şi uşoare: pahare, cești, farfurioare, boluri pentru salată puţin adânci.

Raftul superior este prevăzut cu suporturi rabatabile care pot fi utilizate în poziţie verticală pentru aranjarea farfurioarelor pentru cești de ceai/pentru desert, sau în poziţie mai joasă pentru a introduce castroane şi caserole.

(exemplu de încărcare pentru raftul superior)

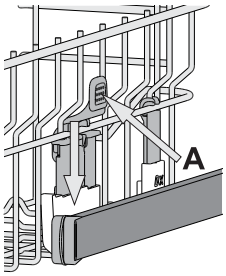
CLAPETE RABATABILE CU POZIŢIE REGLABILĂ



Clapetele rabatabile laterale pot fi pliate sau depliate pentru a optimiza aranjarea veselei pe raft. Paharele pentru vin pot fi aşezate în siguranţă pe clapetele rabatabile, introducând picioarele acestora în fantele corespunzătoare.
În funcţie de model:

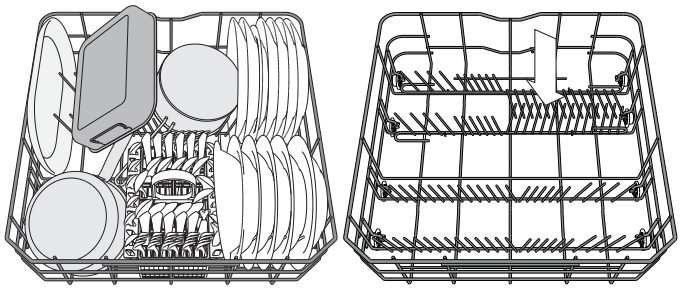
- pentru a deplia clapetele, este necesar să le glisaţi în sus şi să le rotiţi sau să le eliberaţi din clemele de fixare, trăgându-le în jos.
- pentru a plia clapetele, este necesar să le rotiţi şi să le glisaţi în jos sau să le trageţi în sus şi să le fixaţi pe poziţie.

REGLAREA ÎNĂLŢIMII RAFTULUI SUPERIOR



Înălţimea raftului superior poate fi reglată: în poziţie înaltă pentru a introduce vesela voluminoasă pe raftul inferior şi în poziţie joasă pentru a profita din plin de suporturile rabatabile, creând mai mult spaţiu în partea superioară şi evitând ciocnirea cu articolele de pe raftul inferior.
Raftul superior este prevăzut cu un **mecanism de reglare a înălţimii raftului superior** (consultaţi figura); fără a apăsa pe manete, ridicaţi în sus ţinând pur şi simplu de părţile laterale ale raftului, şi fixaţi imediat ce raftul este stabil în poziţia de sus.
Pentru a reveni în poziţia inferioară, apăsaţi pe manetele **A** din părţile laterale ale raftului şi deplasaţi-l în jos.
Vă recomandăm cu insistenţă să nu reglaţi înălţimea raftului atunci când acesta este încărcat.
Nu ridicaţi şi nu coborâţi NICIODATĂ raftul numai pe o singură parte.

COŞUL INFERIOR



(exemplu de încărcare pentru raftul inferior)

Pentru oale, capace, farfurii, boluri pentru salată, tacâmuri etc. În mod ideal, farfuriile şi capacele mari trebuie amplasate în părţile laterale, pentru a se evita interferenţele cu braţul de pulverizare.
Raftul inferior este prevăzut cu suporturi rabatabile care pot fi utilizate în poziţie verticală pentru aranjarea farfuriilor sau în poziţie orizontală (joasă) pentru încărcarea cu uşurinţă a cratiţelor şi bolurilor pentru salată.

UTILIZAREA ZILNICĂ

1. **VERIFICAREA RACORDĂRII LA REŢEAUA DE ALIMENTARE CU APĂ**
   Verificaţi ca maşina de spălat vase să fie racordată la reţeaua de alimentare cu apă şi ca robinetul să fie deschis.
2. **PORNIREA MAŞINII DE SPĂLAT VASE**
   Deschideţi uşa şi apăsaţi pe butonul de PORNIRE/OPRIRE.
3. **ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR** *(consultaţi ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR).*
4. **UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT**
5. **SELECTAREA PROGRAMULUI ŞI PERSONALIZAREA CICLULUI**
   Selectaţi cel mai adecvat program în conformitate cu tipul de veselă şi gradul de murdărie al acesteia (*consultaţi DESCRIEREA PROGRAMELOR*) apăsând pe butonul P.
   Selectaţi opţiunile dorite (*consultaţi OPŢIUNI ŞI FUNCŢII*).
6. **PORNIREA**
   Porniţi ciclul de spălare prin apăsarea butonului PORNIRE/Pauză (LED aprins) şi închideţi uşa în decursul a 4 secunde. La pornirea programului, se aude un singur semnal sonor. Dacă uşa nu este închisă în decursul a 4 secunde, se aude sunetul de alarmă.
   În acest caz, deschideţi uşa, apăsaţi pe butonul PORNIRE/Pauză şi închideţi uşa în decursul a 4 secunde.
7. **TERMINAREA CICLULUI DE SPĂLARE**
   Sfârşitul ciclului de spălare este indicat prin semnale sonore şi prin aprinderea indicatorului ciclului de spălare de pe panou şi prin lumina de pe podea (dacă este activată). Deschideţi uşa şi opriţi aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.
   Aşteptaţi câteva minute înainte de a scoate vesela pentru a evita producerea arsurilor. Descărcaţi rafturile, începând cu cel inferior.

Maşina se va opri automat în timpul anumitor perioade prelungite de inactivitate, pentru a reduce consumul de electricitate.
Dacă vasele prezintă un grad redus de murdărie sau dacă au fost clătite cu apă înainte de a le introduce în maşina de spălat vase, reduceţi în mod corespunzător cantitatea de detergent utilizat.

MODIFICAREA UNUI PROGRAM CARE RULEAZĂ

Dacă a fost selectat un program greşit, îl puteţi schimba, cu condiţia ca acesta abia să fi început: deschideţi uşa, apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul de PORNIRE/OPRIRE şi maşina se va opri. Reporniţi maşina folosind butonul de PORNIRE/OPRIRE şi selectaţi noul ciclu de spălare, precum şi opţiunile dorite; porniţi ciclul apăsând pe butonul PORNIRE/Pauză şi închizând uşa în decursul a 4 secunde.

ADĂUGAREA DE VASE SUPLIMENTARE

Fără a opri maşina, deschideţi uşa (LED-ul pentru PORNIRE/Pauză începe să clipească) **(atenţie la aburii FIERBINŢI!)** şi introduceţi vasele în maşină. Apăsaţi pe butonul PORNIRE/Pauză şi închideţi uşa în decursul a 4 secunde; ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

ÎNTRERUPERI ACCIDENTALE

Dacă uşa este deschisă în timpul ciclului de spălare sau dacă s-a produs o pană de curent, ciclul se opreşte. Pentru a relua ciclul din punctul în care a fost întrerupt, apăsaţi pe butonul PORNIRE/Pauză şi închideţi uşa în decursul a 4 secunde.

SFATURI ŞI RECOMANDĂRI

RECOMANDĂRI

Înainte de a încărca rafturile, eliminaţi toate resturile de alimente de pe vase şi goliţi paharele. **Nu este necesar să le clătiţi în prealabil sub jet de apă curentă.**
Aranjaţi vesela astfel încât să fie bine poziţionată şi să nu se răstoarne; de asemenea, aranjaţi recipientele cu deschiderile în jos şi aşezaţi înclinat articolele concave/convexe, pentru a permite apei să ajungă pe orice suprafaţă şi să curgă liber.
Avertisment: capacele, mânerele, tăvile şi tigăile nu trebuie să împiedice rotirea braţelor de pulverizare.
Amplasaţi articolele mici în coşul pentru tacâmuri. Vasele şi cratiţele foarte murdare trebuie aşezate pe raftul inferior deoarece în această zonă jeturile de apă sunt mai puternice şi se înregistrează performanţe mai mari de spălare. După încărcarea aparatului, asiguraţi-vă că braţele de pulverizare se pot roti liber.

RECOMANDĂRI PRIVIND ECONOMISIREA DE ENERGIE

- Atunci când maşina de spălat vase este folosită conform instrucţiunilor producătorului, **spălarea tacâmurilor într-o maşină de spălat vase consumă de obicei MAI PUŢINĂ ENERGIE şi apă decât spălarea manuală.**
- Pentru a creşte la maximum eficienţa maşinii de spălat vase, se recomandă **iniţierea ciclului de spălare după ce maşina este încărcată complet**. Încărcarea maşinii de spălat vase de uz domestic până la capacitatea indicată de producător va contribui la economii de energie şi apă. Informaţii despre încărcarea corectă a vaselor pot fi găsite în capitolul ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR. În cazul încărcării parţiale, se recomandă utilizarea opţiunilor de spălare dedicate, dacă sunt disponibile (Half load/ Zone Wash/ Multizone), adăugând vase doar pe rafturile selectate. Încărcarea incorectă sau supraîncărcarea maşinii de spălat vase poate creşte utilizarea resurselor (cum ar fi apa, energia şi timpul, precum şi nivelul de zgomot), reducând performanţele de curăţare şi uscare.
- Pre-clătirea manuală a vaselor duce la creşterea consumului de apă şi energie şi nu este recomandată.

IGIENĂ

Pentru a evita acumularea mirosurilor neplăcute şi a sedimentelor în maşina de spălat vase, **vă rugăm să rulaţi un program de temperatură ridicată cel puţin o dată pe lună**. Folosiţi o măsură de detergent şi rulaţi un program fără a încărca vase pentru a curăţa aparatul.

VESELĂ NECORESPUNZĂTOARE PENTRU SPĂLAREA ÎN MAŞINĂ

Elementele care nu sunt maşina de spălat vase:

- Vase din lemn, oale sau tigai: acestea pot fi deteriorate de ridicat Temperaturile de spălare.
- Obiecte create manual: acestea sunt rar potrivite pentru spălarea într-o spalator de vase. Temperaturile relativ ridicate de apă freatică şi detergenţii le pot strica.
- Vase de plastic: acestea nu sunt rezistente la caldura si pot pierde forma lor. vase din plastic rezistente la căldură trebuie spălate în coşul superior.
- Vesela si obiecte din cupru, staniu, zinc sau alama: acestea tind să se păteze.
- Vase din aluminiu: obiectele din aluminiu anodizat pot pierde culoarea lor.
- Argintarie: obiectele din argint se pot pata.
- Sticla si cristal: în general, din sticla si cristal obiecte pot fi s-a spălat în maşina de spălat vase. Cu toate acestea, anumite tipuri de sticlă şi cristal poate deveni plictisitoare şi îşi pierd claritatea dupa multe spalari. Prin urmare, pentru aceste elemente pe care le recomandăm utilizarea mai putin agresiv program disponibil.
- Obiectele ornate: obiectele decorate disponibile pe piaţă sunt, în general, capabile să reziste în maşina de spălat vase de spălat, desi culorile se pot estompa dupa foarte multe spălări. în cazul în îndoieli cu privire la rezistenta culorilor, este recomandabil să se spele doar puţine elemente la un moment dat timp de aproximativ o lună.

DETERIORAREA PAHARELOR ŞI A VESELEI

- Utilizaţi numai pahare şi veselă din porţelan marcate de către producător ca fiind rezistente la spălarea în maşină.
- Utilizaţi un detergent delicat pentru veselă
- Scoateţi paharele şi vesela din maşina de spălat vase imediat ce ciclul de spălare este finalizat.

CURĂŢAREA ŞI ÎNTREŢINEREA

Scoateţi întotdeauna din priză maşina atunci când o curăţaţi şi când efectuaţi operaţii de întreţinere.
Nu utilizaţi lichide inflamabile pentru curăţarea aparatului.

CURĂŢAREA MAŞINII DE SPĂLAT VASE



Marcajele din interiorul aparatului pot fi îndepărtate folosind o lavetă umezită cu apă şi puţin oţet.
Suprafeţele externe ale maşinii şi panoul de comandă pot fi curăţate folosind o lavetă non-abrazivă umezită cu apă. Nu folosiţi solvenţi sau produse abrazive.

PREVENIREA MIROSURILOR NEPLĂCUTE

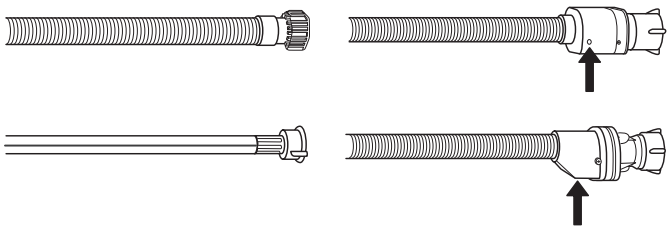
Menţineţi întotdeauna uşa aparatului întredeschisă pentru a evita formarea umezelii în interiorul maşinii. Curăţaţi în mod regulat garniturile din jurul uşii şi dozatorul de detergent folosind un burete umed. Astfel, veţi evita acumularea resturilor de alimente în garnituri, aceasta fiind principala cauză a apariţiei mirosurilor neplăcute.

CURĂŢAREA FURTUNULUI DE ALIMENTARE CU APĂ

Dacă furtunurile pentru apă sunt noi sau dacă nu au fost utilizate o perioadă lungă de timp, lăsaţi apa să curgă pentru a vă asigura că acestea sunt curate şi că nu prezintă impurităţi înainte de a efectua conexiunile necesare. Dacă nu luaţi măsurile de precauţie necesare, furtunul de alimentare cu apă se poate bloca şi poate deteriora maşina de spălat vase.

VERIFICAREA FURTUNULUI DE ALIMENTARE CU APĂ

Verificaţi în mod regulat furtunul de alimentare pentru a identifica eventuale fisuri şi crăpături. Dacă acesta este deteriorat, înlocuiţi-l cu unul nou disponibil la serviciul nostru de asistenţă tehnică post-vânzare sau la distribuitorul dumneavoastră specializat. În funcţie de tipul de furtun:



Dacă furtunul de alimentare este acoperit cu o peliculă transparentă, verificaţi periodic dacă, în anumite puncte, culoarea se intensifică. Dacă identificaţi această stare, furtunul poate avea o scurgere şi trebuie înlocuit.
Pentru furtunuri cu oprire a alimentării cu apă: inspectaţi vizorul mic al supapei de siguranţă (vedeţi săgeata). Dacă se vede culoarea roşie, a fost declanşată funcţia de oprire a alimentării cu apă, iar furtunul trebuie înlocuit cu unul nou.
Pentru a desfileta acest furtun, apăsaţi butonul de deblocare în timp ce desfiletaţi furtunul.

CURĂŢAREA ANSAMBLULUI DE FILTRE

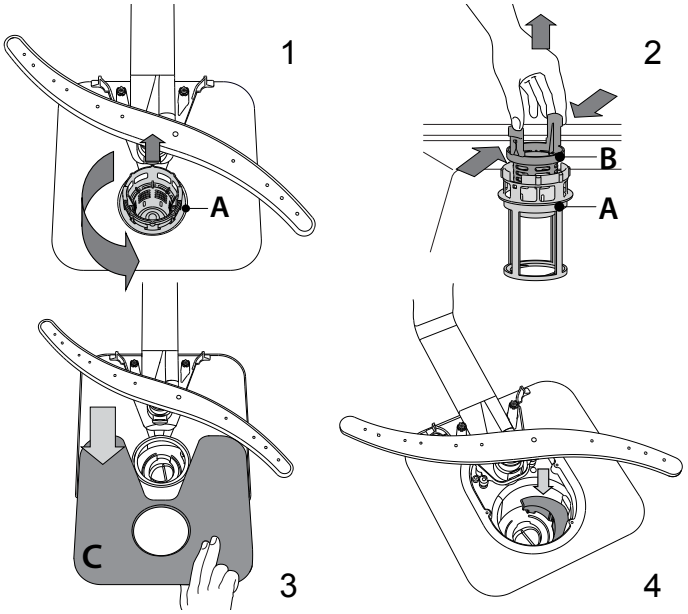
Curăţaţi în mod regulat ansamblul de filtre astfel încât filtrele să nu se înfunde şi apa reziduală să fie evacuată în mod corespunzător.

Utilizarea maşinii de spălat vase cu filtre înfundate sau obiecte străine în interiorul sistemului de filtrare sau al braţelor de pulverizare poate provoca defecţiuni ale unităţii, conducând la scăderea performanţei, creşterea nivelului de zgomot sau utilizarea mai multor resurse.
Ansamblul de filtre este alcătuit din trei filtre care îndepărtează resturile de alimente din apa de spălare, permiţând apoi recircularea acesteia.

Maşina de spălat vase nu trebuie utilizată fără filtre sau dacă un filtru este desprins.

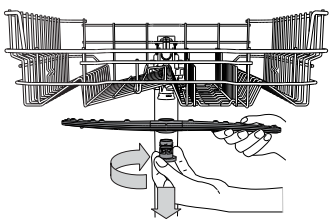
Cel puţin o dată pe lună sau după fiecare 30 de cicluri, verificaţi ansamblul de filtre şi, dacă este necesar, curăţaţi-l temeinic sub jet de apă curentă, folosind o perie nemetalică şi respectând instrucţiunile de mai jos:

1. Rotiţi filtrul cilindric **A** în sens antiorar şi scoateţi-l afară *(Fig 1)*.
2. Demontaţi filtrul în formă de ceaşcă **B** apăsând uşor pe clapetele laterale *(Fig 2)*.
3. Culisaţi în afară placa din oţel inoxidabil a filtrului **C** *(Fig 3)*.
4. În cazul în care găsiţi obiecte străine (cum ar fi sticlă spartă, porţelan, oase, seminţe de fructe etc.), vă rugăm să le îndepărtaţi cu atenţie.
5. Examinaţi obturaţiile şi îndepărtaţi resturile de alimente. **NU DEMONTAŢI NICIODATĂ** protecţia pompei acţionate în timpul ciclului de spălare (componentă neagră) *(Fig 4)*.



După curăţarea filtrelor, montaţi la loc ansamblul de filtre şi fixaţi-l în poziţia corectă; acest lucru este esenţial pentru menţinerea funcţionării eficiente a maşinii de spălat vase.

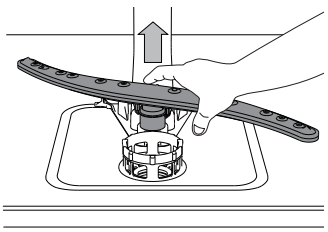
CURĂŢAREA BRAŢELOR DE PULVERIZARE



Ocazional, resturile de alimente se pot usca pe braţele de pulverizare şi pot bloca orificiile de pulverizare a apei. Prin urmare, se recomandă să verificaţi braţele din când în când şi să le curăţaţi folosind o perie nemetalică mică.
Pentru a demonta braţul de pulverizare superior, rotiţi inelul de fixare din plastic în sens orar.

Braţul de pulverizare superior trebuie introdus astfel încât partea cu cele mai multe orificii să fie îndreptată în sus.

Braţul de pulverizare inferior poate fi demontat prin tragerea în sus.



SISTEMUL DE DEDURIZARE A APEI

Sistemul de dedurizare a apei reduce automat duritatea apei, împiedicând astfel acumularea de depuneri pe încălzitor şi contribuind, de asemenea, la creşterea eficienţei de curăţare.
Acest sistem se regenerează singur cu sare, de aceea este necesar să reumpleţi recipientul pentru sare când este gol.
Frecvenţa regenerării depinde de setarea nivelului durităţii apei - regenerarea are loc odată la **6** cicluri Eco cu nivelul durităţii apei setat la **3.**

Procesul de regenerare începe la clătirea finală şi se termină în faza de uscare, înainte de terminarea ciclului.
- Procesul de regenerare implică următorul consum: ~3.5 L de apă;
- Adaugă până la 5 minute suplimentare pe ciclu;
- Consumul de energie este sub 0,005 kWh.

INSTALAREA

Dacă aparatul trebuie mutat, menţineţi-l în poziţia dreaptă; dacă este absolut necesar, acesta poate fi înclinat pe spate.

CONECTAREA REŢELEI DE ALIMENTARE CU APĂ

Adaptarea reţelei de alimentare cu apă pentru instalare trebuie efectuată numai de un tehnician calificat.
Furtunurile de alimentare şi de evacuare a apei pot fi poziţionate spre dreapta sau spre stânga pentru a obţine o instalare optimă.
Asiguraţi-vă că maşina de spălat vase nu îndoaie sau nu striveşte furtunurile.

CONECTAREA FURTUNULUI DE ALIMENTARE CU APĂ

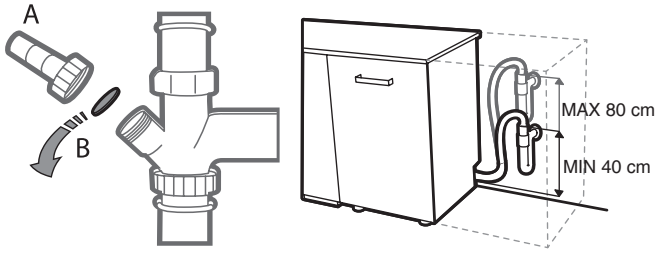
- Lăsaţi apa să curgă până când este perfect curată.
- Înfiletaţi furtunul de alimentare strâns în poziţie şi deschideţi robinetul.

Dacă furtunul de alimentare nu este suficient de lung, mergeţi la un magazin de specialitate sau contactaţi un tehnician autorizat.
Presiunea apei trebuie să fie cuprinsă între valorile indicate în tabelul cu date tehnice - în caz contrar, maşina de spălat vase poate funcţiona necorespunzător. Asiguraţi-vă că furtunul nu este îndoit sau comprimat.
SPECIFICAŢII PRIVIND CONECTAREA FURTUNULUI DE ALIMENTARE CU APĂ:

REŢEA DE ALIMENTARE CU APĂ	rece sau caldă (max. 60 °C)
ALIMENTARE APĂ	3/4”
PRESIUNEA APEI	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi

CONECTAREA FURTUNULUI DE EVACUARE A APEI

Conectaţi furtunul de evacuare la o conductă de evacuare cu un diametru de minim 2 cm **A**.
Conexiunea furtunului de evacuare trebuie să aibă o înălţime cuprinsă între 40 şi 80 cm faţă de podea sau de suprafaţa pe care este aşezată maşina de spălat vase.
Înainte de a conecta furtunul de evacuare a apei la conducta de evacuare a chiuvetei, scoateţi buşonul din plastic **B**.



PROTECŢIE ANTI-INUNDAŢII

Protecţie anti-inundaţii. Pentru a preveni apariţia inundaţiilor, maşina de spălat vase: - este dotată cu un sistem special care blochează reţeaua de alimentare cu apă în cazul apariţiei unor anomalii sau a unor scurgeri din interiorul aparatului.
Unele modele sunt, de asemenea, echipate cu noul dispozitiv de siguranţă suplimentar **New Aqua Stop**, care asigură protecţie anti-inundaţii în cazul ruperii furtunului de alimentare. Nu tăiaţi sub nicio formă furtunul de alimentare cu apă deoarece acesta conţine componente electrice.

CONEXIUNILE ELECTRICE

AVERTISMENT: Nu tăiaţi sub nicio formă furtunul de alimentare cu apă deoarece acesta conţine componente electrice.

Înainte de a introduce ştecherul în priza electrică, asiguraţi-vă că:
- Priza este **împământată** ⏚ şi este în conformitate cu normele în vigoare;
- Priza poate suporta sarcina maximă a aparatului, conform plăcuţei cu date de identificare amplasată pe interiorul uşii *(consultaţi PREZENTARE GENERALĂ)*.
- Tensiunea reţelei de alimentare cu energie electrică este cuprinsă între valorile indicate pe plăcuţa cu date tehnice de pe interiorul uşii.
- Priza este compatibilă cu ştecherul aparatului.

Dacă nu este cazul, contactaţi un tehnician autorizat pentru înlocuirea ştecherului *(consultaţi SPRIJIN)*. Nu utilizaţi prelungitoare sau prize multiple. Odată ce aparatul a fost instalat, cablul de alimentare şi priza electrică trebuie să fie uşor accesibile.
Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.
În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, solicitaţi înlocuirea acestuia de către producător sau de către serviciul de asistenţă tehnică autorizat pentru a preveni orice potenţiale pericole.
Compania nu este responsabilă pentru eventualele incidente produse în cazul nerespectării acestor norme.

POZIŢIONAREA ŞI NIVELAREA

1. Poziţionaţi maşina de spălat vase pe o podea dreaptă şi rezistentă. Dacă podeaua nu este uniformă, picioruşele din faţă ale aparatului pot fi reglate până când acesta ajunge într-o poziţie orizontală. Dacă aparatul este corect nivelat, acesta va fi mai stabil, existând mai puţine şanse să se deplaseze sau să producă vibraţii şi zgomote în timpul punerii în funcţiune.
2. Înainte de a depozita maşina de spălat vase în locaşul său, lipiţi bandă adezivă transparentă sub blatul din lemn pentru a-l proteja de condensul care s-ar putea forma.
3. Amplasaţi maşina de spălat vase astfel încât părţile laterale şi panoul posterior să intre în contact cu mobilierul învecinat sau cu peretele. De asemenea, acest aparat poate fi introdus sub un blat de lucru.
4. Pentru a regla înălţimea picioruşului din spate, rotiţi bucşa hexagonală roşie din partea inferioară centrală a părţii frontale a maşinii de spălat vase, folosind o cheie hexagonală cu o deschidere de 8 mm. Rotiţi cheia în sens orar pentru a mări înălţimea şi în sens antiorar pentru a o reduce.

DIMENSIUNI ŞI CAPACITATE:

LĂŢIME	**598** mm
ÎNĂLŢIME	**820** mm
ADÂNCIME	**555** mm
CAPACITATE	**14** seturi de vase standard

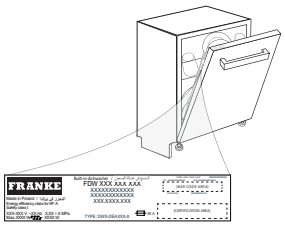
REMEDIEREA PROBLEMELOR

În cazul în care maşina de spălat vase nu funcţionează corect, verificaţi dacă problema poate fi remediată parcurgând lista de mai jos. Pentru alte erori sau probleme, vă rugăm să contactaţi serviciul de asistenţă tehnică post-vânzare autorizat, ale cărui date de contact pot fi găsite în certificatul de garanţie. Producătorul asigură disponibilitatea pieselor de schimb pentru cel puţin 10 ani de la data producerii aparatului.

PROBLEME	CAUZE POSIBILE	SOLUŢII
Indicatorul de sare este aprins	Rezervorul de sare este gol. (După reumplere, indicatorul pentru sare poate rămâne aprins pe durata mai multor cicluri de spălare).	Reumpleţi rezervorul cu sare (pentru mai multe informaţii - vezi pagina 38). Corectaţi nivelul de duritate a apei - vezi tabelul de la pagina 38.
Indicatorul agentului de clătire este aprins	Dozatorul pentru agentul de clătire este gol. (După reumplere, indicatorul agentului de clătire poate rămâne aprins pe durata mai multor cicluri de spălare).	Reumpleţi dozatorul cu agent de clătire (pentru mai multe informaţii - vezi pagina 38).
Maşina de spălat vase nu porneşte sau nu răspunde la comenzi.	Aparatul nu a fost conectat la priză în mod corespunzător.	Introduceţi ştecherul în priză.
	Pană de curent.	Din motive de siguranţă, maşina de spălat vase nu va reporni automat la restabilirea alimentării cu energie. Deschideţi uşa maşinii de spălat vase, apăsaţi butonul PORNIRE/PAUZĂ şi închideţi uşa în 4 secunde.
	Uşa maşinii de spălat vase nu este închisă. Ştiftul CoolDry nu este tras.	Împingeţi ferm uşa până când auziţi un „clic”.
	Ciclul este întrerupt prin deschiderea uşii timp de > 4 secunde.	Apăsaţi butonul PORNIRE/PAUZĂ şi închideţi uşa în decurs de 4 secunde.
	Aparatul nu răspunde la comenzi. Pe afişaj apare: **9** sau **12** şi LED-ul de PORNIRE/OPRIRE clipeşte rapid.	Opriţi aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE, reporniţi-l după aproximativ un minut şi reporniţi programul. Dacă problema persistă, deconectaţi aparatul timp de 1 minut, apoi conectaţi-o din nou.
Maşina de spălat vase nu evacuează apa. Pe afişaj apare: **3** şi LED-ul de PORNIRE/OPRIRE clipeşte rapid.	Încă nu s-a terminat ciclul de spălare.	Aşteptaţi finalizarea ciclului de spălare.
	Furtunul de evacuare este îndoit.	Asiguraţi-vă că furtunul de evacuare nu este îndoit *(consultaţi INSTRUCŢIUNILE DE INSTALARE)*.
	Conducta de evacuare a chiuvetei este blocată.	Curăţaţi conducta de evacuare a chiuvetei.
	Filtrul este înfundat cu resturi de alimente	Curăţaţi filtrul *(consultaţi CURĂŢAREA ANSAMBLULUI DE FILTRE)*.
Maşina de spălat vase produce zgomot excesiv.	Vasele se lovesc unele de celelalte.	Aranjaţi corect vesela *(consultaţi ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR)*.
	S-a produs o cantitate excesivă de spumă.	Detergentul nu a fost măsurat corect sau nu este adecvat pentru utilizare în maşini de spălat vase *(consultaţi UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT)*. Reporniţi ciclul curent prin oprirea maşinii de spălat vase, apoi reporniţi-o, selectaţi un program nou, apăsaţi butonul PORNIRE/Pauză şi închideţi uşa în decurs de 4 secunde. Vă rugăm să nu mai adăugaţi detergent.
Vasele nu sunt curate.	Vesela nu a fost aranjată corespunzător.	Aranjaţi corect vesela *(consultaţi ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR)*.
	Braţele de pulverizare nu se pot roti liber, acestea fiind împiedicate de vase.	Aranjaţi corect vesela *(consultaţi ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR)*.
	Ciclul de spălare este prea lejer.	Selectaţi un ciclu de spălare corespunzător *(consultaţi TABELUL CU PROGRAME)*.
	S-a produs o cantitate excesivă de spumă.	Detergentul nu a fost măsurat corect sau nu este adecvat pentru utilizare în maşini de spălat vase *(consultaţi UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT)*.
	Capacul compartimentului pentru agent de clătire nu a fost închis corect.	Asiguraţi-vă că este închis capacul dozatorului pentru agent de clătire.
	Filtrul este murdar sau înfundat.	Curăţaţi ansamblul de filtre *(consultaţi secţiunea ÎNGRIJIRE ŞI ÎNTREŢINERE)*.
	Lipsesc sărurile.	Umpleţi compartimentul p entru săruri *(consultaţi UMPLEREA COMPARTIMENTULUI PENTRU SĂRURI)*.
Maşina de spălat vase nu încarcă apă. Pe afişaj apare: **H, 6** şi LED-ul de PORNIRE/OPRIRE clipeşte rapid.	Nu există apă în reţeaua de alimentare sau robinetul este închis.	Asiguraţi-vă că există apă în reţeaua de alimentare sau că robinetul este deschis.
	Furtunul de alimentare este îndoit.	Asiguraţi-vă că furtunul de alimentare nu este îndoit *(consultaţi INSTALARE)*, reprogramaţi maşina de spălat vase şi reporniţi-o.
	Sita furtunului de alimentare cu apă este înfundată; aceasta necesită curăţare.	După efectuarea controalelor şi a curăţării, opriţi şi porniţi maşina de spălat vase, iar apoi rulaţi un program nou.
Maşina de spălat vase termină ciclul prematur. Pe afişaj apare: **15** şi LED-ul de PORNIRE/OPRIRE clipeşte rapid.	Furtunul de evacuare este poziţionat prea jos sau evacuează în sistemul de canalizare local.	Verificaţi dacă furtunul de evacuare este aşezat la înălţimea corectă *(consultaţi secţiunea INSTALARE)*. Verificaţi dacă evacuarea are loc în sistemul de canalizare local, instalaţi supapa de admisie a aerului, dacă este necesar.
	Aer în reţeaua de alimentare cu apă.	Verificaţi alimentarea cu apă pentru a vă asigura că nu există scurgeri sau alte probleme care lasă aerul să pătrundă în interior.
Scurgerea de detergent.	Depinde de detergentul lichid utilizat şi poate fi accentuată în cazul opţiunii de întârziere activate.	Scurgerile mici nu vor cauza defectarea maşinii şi pot fi evitate schimbând tipul de detergent lichid sau folosind tablete.

ASISTENŢĂ

În cazul unor probleme de funcţionare, contactaţi un Centru de asistenţă tehnică Franke.
Nu apelaţi la tehnicieni neautorizaţi.
Specificaţi:
– tipul defecţiunii
– modelul aparatului (art./Cod)
– numărul de serie (N.S.)
Când contactaţi serviciul de asistenţă tehnică post-vânzare, trebuie să specificaţi codurile indicate pe plăcuţa cu date tehnice ataşată pe partea stângă sau dreaptă de pe interiorul uşii maşinii de spălat vase.



Informaţiile modelului pot fi accesate folosind codul QR indicat pe eticheta energetică.
Eticheta include, de asemenea, identificatorul de model care poate fi utilizat pentru a consulta portalul de înregistrare la https://eprel.ec.europa.eu

FRANKE.COM

OBSAH

PREHĽAD 48

PRVÉ POUŽITIE 49

TABUĽKA PROGRAMOV 50

MOŽNOSTI A FUNKCIE 51

UKLADANIE RIADU DO KOŠOV 52

KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE 53

RADY A TIPY 53

ČISTENIE A ÚDRŽBA 54

INŠTALÁCIA 55

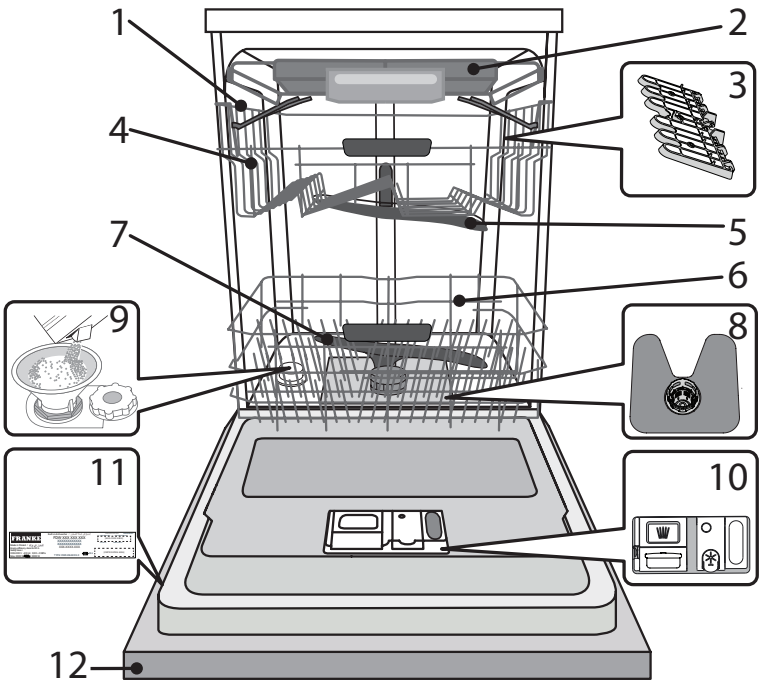
URIEŠENIE PROBLÉMOV 56

TECHNICKÁ PODPORA 57

UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

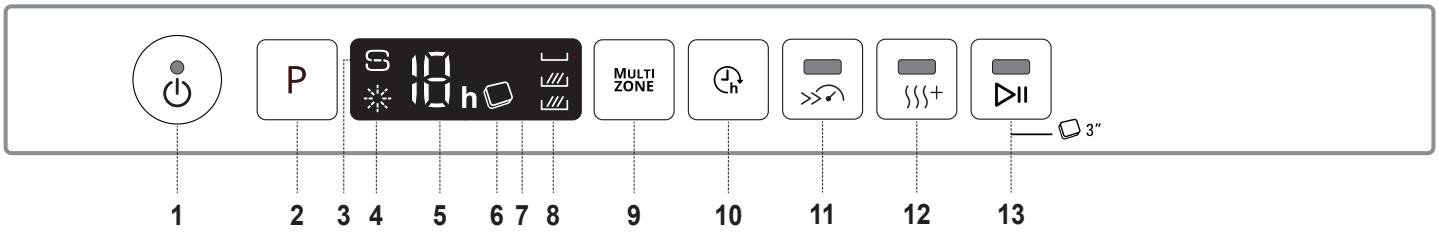
Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte Bezpečnostné pokyny.

PREHĽAD



1. Vrchný kôš
2. Príborová zásuvka
3. Sklápacie klapky
4. Nastavovanie výšky vrchného koša
5. Horné umývacie rameno
6. Spodný kôš
7. Spodné umývacie rameno
8. Zostava filtra
9. Zásobník soli
10. Dávkovač umývacieho prostriedku a leštidla
11. Výrobný štítok
12. Ovládací panel

OVLÁDACÍ PANEL



1. Kontrolka vypínača Zap.–Vyp./ Resetovanie
2. Tlačidlo na voľbu programu
3. Kontrolka Doplniť soľ
4. Kontrolka Doplniť leštidlo
5. Číslo programu a indikátor času oneskorenia
6. Kontrolka Tableta (Tab)
7. Displej
8. Kontrolka Multizone
9. Tlačidlo Multizone
10. Tlačidlo posunutia štartu
11. Tlačidlo Turbo s kontrolkou
12. Tlačidlo Extra Dry s kontrolkou
13. Tlačidlo Štart/Pauza s kontrolou/ Tableta (Tab)

PRVÉ POUŽITIE SOĽ, LEŠTIDLO A UMÝVACÍ PROSTRIEDOK

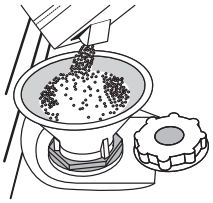
Po inštalovaní odstráňte zarážky na košoch a elastické oporné prvky z horného koša.

PLNENIE ZÁSOBNÍKA SOLI

Používanie soli zabraňuje tvorbe vodného kameňa na riadoch a funkčných komponentoch umývačky.

- Je nevyhnutné, aby **ZÁSOBNÍK SOLI NEBOL NIKDY PRÁZDNY**.
- Je dôležité nastaviť tvrdosť vody.

Zásobník soli sa nachádza v spodnej časti umývačky *(pozri PREHĽAD)*, a musí byť naplnený, keď na ovládacom paneli svieti **indikátor DOPLNIŤ SOĽ**.



1. Vyberte spodný kôš a odskrutkujte uzáver zásobníka (proti smeru hodinových ručičiek).
2. **Vykonáva sa len prvýkrát: zásobník soli naplňte vodou.**
3. Nasaďte násypku (pozri obrázok) a naplňte zásobník až po okraj (približne 1 kg); je bežné, že trochu vody vytečie.
4. **Vyberte násypku a zvyšky soli na otvore utrite.**

Dbajte, aby bol uzáver pevne zatiahnutý, aby sa počas umývacieho programu nedostal do zásobníka umývací prostriedok (mohlo by to nenapraviteľne poškodiť zmäkčovač vody).

Aby sa zabránilo korózii, vždy keď potrebujete pridať soľ, musíte dokončiť postup pred začiatkom umývacieho cyklu.

NASTAVENIE TVRDOSTI VODY

Aby mohol zmäkčovač dokonale pracovať, je dôležité, aby bola tvrdosť vody nastavená podľa skutočnej tvrdosti vody vo vašej domácnosti. Túto informáciu môžete získať od miestneho dodávateľa vody.
Vo výrobe je nastavená štandardná hodnota tvrdosti vody.

- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Na 5 sekúnd podržte tlačidlo P, kým sa neozve pípnutie.
- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Bliká číslo aktuálnej zvolenej úrovne aj kontrolka soli.
- Stlačením tlačidla P zvoľte požadovanú tvrdosť vody *(pozri TABUĽKA TVRDOSTI VODY)*.

Tabuľka tvrdosti vody

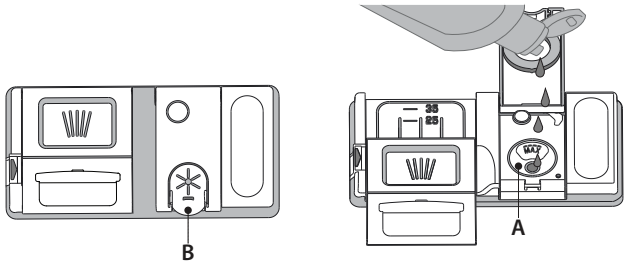
Úroveň		°dH Nemecké stupne	°fH Francúzske stupne	°Clark Anglické stupne
1	Mäkká	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Stredná	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Priemerná	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Tvrdá	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Veľmi tvrdá	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.

Nastavenie je hotové!
Po skončení tohto postupu spustite program s prázdnou umývačkou.
Používajte iba soľ určenú špeciálne do umývačiek.
Keď do umývačky nasypete soľ, kontrolka DOPLNIŤ SOĽ zhasne.
Ak zásobník soli nenaplníte, zmäkčovač vody a ohrievacie teleso sa môžu poškodiť v dôsledku hromadenia vodného kameňa.
Použitie soli sa odporúča s akýmkoľvek typom umývacieho prostriedku do umývačky riadu.

FILLING THE RINSE AID DISPENSER

Leštidlo uľahčuje SUŠENIE riadu. Dávkovač leštiaceho prostriedku **A** treba naplniť, keď na ovládacom paneli svieti **kontrolka DOPLNIŤ LEŠTIDLO**.



1. Otvorte dávkovač **B** stlačením a zdvihnutím držiaka na veku.
2. Opatrne nalejte leštidlo až po značku maximum (110 ml) v plniacom priestore – dbajte, aby ste ho nerozliali. Ak sa to stane, leštidlo ihneď utrite suchou handričkou.
3. Zatlačte veko, až počujete cvaknutie.

NIKDY nelejte leštidlo priamo do vaničky umývačky.

NASTAVENIE DÁVKOVANIA LEŠTIDLA

Ak nie ste celkom spokojní s výsledkom sušenia, môžete nastaviť množstvo použitého leštidla.

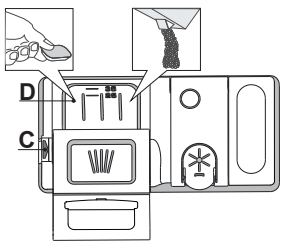
- Zapnite umývačku pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Vypnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Tri razy stlačte tlačidlo P – ozve sa pípnutie.
- Zapnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Bliká číslo zvolenej úrovne a kontrolka leštidla.
- Stlačením tlačidla P zvolíte úroveň množstva leštidla, ktoré sa má pridávať.
- Vypnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.

Nastavenie je hotové!
Ak je úroveň leštidla nastavená na NULA (EKO), nepridáva sa nijaké množstvo leštidla. Kontrolka MÁLO LEŠTIDLA sa nerozsvieti, ani keď sa leštidlo minie. V závislosti od modelu umývačky možno nastaviť maximálne 5 úrovne. Nastavenie z výroby je špecifické pre tento model, dodržujte vyššie uvedené postupy a skontrolujte ho na vašej umývačke.

- Ak vidíte na riade modrasté pásiky, nastavte nízku hodnotu (1 – 2).
- Ak sú na riade kvapky vody alebo stopy po vodnom kameni, nastavte vysokú hodnotu (3 – 4).

PLNENIE DÁVKOVAČA UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU

Ak používate čistiaci prostriedok, ktorý nie je určený na umývačky, môžete tým spôsobiť poruchu alebo poškodenie spotrebiča.



Dávkovač umývacieho prostriedku otvorte pomocou otváracieho zariadenia C.

Umývací prostriedok dávajte iba do suchého dávkovača D.

Umývací prostriedok na predumývanie dajte priamo do vaničky

1. Pri odmeriavaní umývacieho prostriedku sa riaďte uvedenými informáciami, aby ste pridali správne množstvo. Vnútri dávkovača **D** sa nachádzajú značky, ktoré pomôžu pri dávkovaní umývacieho prostriedku.
2. Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku z okrajov dávkovača a až potom veko zatvorte, až sa ozve cvaknutie.
3. Zatvorte veko dávkovača umývacieho prostriedku jeho nadvihnutím, až uzatváracie zariadenie zapadne na miesto

Dávkovač umývacieho prostriedku sa automaticky otvorí v správnom čase podľa programu.
Ak používate umývací prostriedok typu „všetko v jednom“, odporúčame použiť tlačidlo **TABLETA**, pretože upraví program tak, aby sa vždy dosiahli najlepšie výsledky umývania a sušenia.

TABUĽKA PROGRAMOV

Program		Fáza sušenia	CoolDry	Dostupné možnosti *)	Trvanie umývacieho programu (h:min)**)	Spotreba vody (litre/cyklus)	Spotreba energie (kWh/cyklus)
1. Eko	50°	✓	✓		3:20	9,5	0,64
2. Auto	50-60°	✓	✓	MULTI ZONE	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3. Intenzívne	65°	✓	✓	MULTI ZONE	2:50	17,0	1,60
4. Rýchle umývanie a sušenie	50°	✓	✓	MULTI ZONE	1:25	11,5	1,10
5. Krištáľ	45°	✓	✓	MULTI ZONE	1:40	12,0	1,20
6. Rýchle 30'	45°	×	✓	MULTI ZONE	0:30	9,0	0,50
7. Tichý	50°	✓	✓	MULTI ZONE	3:30	16,0	1,15
8. Dezinfekcia	65°	✓	×		1:50	12,0	1,30
9. Predumývanie	-	×	×	MULTI ZONE	0:12	4,5	0,01
10. Samočistenie	65°	×	×		0:50	8,0	0,85

Údaje zprogramu EKO sú namerané v laboratórnych podmienkach podľa európskej normy EN 60436:2020.
Príprava riadu pred umývaním nie je potrebná pri nijakom program.
*) Nie všetky možnosti možno použiť súčasne s inými.
**) Hodnoty uvedené pri iných programoch ako Eko sú iba orientačné. Skutočný čas sa môže líšiť v závislosti od mnohých faktorov, ako sú teplota a tlak privádzanej vody, teplota vmiestnosti, množstvo umývacieho prostriedku, množstvo a typ vloženého riadu, jeho rozloženie, ďalšie zvolené možnosti akalibrácia senzoru. Kalibrácia senzoru môže predĺžiť trvanie programu až o20 minút.

OPIS PROGRAMOV

Pokyny pre výber umývacieho cyklu.

1 EKO
Program Eco je vhodný na umývanie bežne zašpineného kuchynského riadu, preto ide o najefektívnejší program na tento účel z hľadiska spotreby energie a vody, ktorý sa používa na stanovenie súladu s legislatívou Ecodesign v rámci EÚ.

2 AUTO
Na normálne znečistený riad so zaschnutými zvyškami jedla. Sníma úroveň znečistenia riadu a podľa toho nastavuje program.

3 INTENZÍVNE
Tento program sa odporúča pri silne znečistenom riade, vhodný je najmä na umývanie panvíc a kastrólov (nepoužívajte ho na krehký riad).

4 RÝCHLE UMÝVANIE A SUŠENIE
Bežne zašpinený riad. Každodenný cyklus, ktorý zabezpečuje optimálny výsledok umývania a sušenia v kratšom čase.

5 KRIŠTÁĽ
Program na krehké kusy riadu, ktoré sú citlivejšie na vysoké teploty, napríklad poháre a šálky.

6 RÝCHLE 30'
Program, ktorý sa používa pri polovičnom naplnení mierne zašpineným riadom bez zaschnutých zvyškov jedla. Nemá fázu sušenia.

7 TICHÝ
Vhodný na nočnú prevádzku spotrebiča. Zabezpečuje optimálne umývanie a sušenie s najnižšou hlučnosťou.

8 DEZINFEKCIA
Normálne až silne zašpinený riad – zahŕňa dodatočné antibakteriálne opláchnutie. Možno ho použiť na údržbu umývačky.

9 PREDUMÝVANIE
Na odmočenie riadu, ktorý sa bude umývať neskôr. Pri tomto programe sa nepoužíva umývací prostriedok.

10 SAMOČISTENIE
Program určený na údržbu umývačky sa musí spúšťať iba v PRÁZDNEJ umývačke s použitím špeciálnych prostriedkov určených na údržbu umývačky.

Poznámky:
Upozorňujeme, že cyklus *Rýchle 30'* je určený na mierne zašpinený riad.

MOŽNOSTI A FUNKCIE

MOŽNOSTI si môžete zvoliť priamo stlačením príslušného tlačidla pozri OVLÁDACÍ PANEL. Ak možnosť nie je kompatibilná so zvoleným programom pozri TABUĽKU PROGRAMOV, 3 razy rýchlo zabliká príslušná LED kontrolka a ozve sa pípanie. Možnosť sa neaktivuje.

MULTI ZONE MULTIZONE

Ak je potrebné umyť menej riadu, možno použiť polovičnú náplň, aby sa ušetrila voda, elektrina a umývací prostriedok. Zvoľte program a potom stlačte tlačidlo MULTIZONE: na displeji sa zobrazí symbol zvoleného koša. V štandardnom nastavení umývačka umýva riad vo všetkých košoch. Ak chcete vybrať iba konkrétny kôš, opakovane stlačte toto tlačidlo:


na displeji (iba spodný kôš)


na displeji (iba vrchný kôš)


na displeji (iba košík na príbor)


na displeji (možnosť je vypnutá a umývačka bude umývať riad vo všetkých košoch).

Nezabudnite, že treba naplniť iba vrchný alebo iba spodný kôš a príslušne znížiť dávku umývacieho prostriedku.
Ak vyberiete horný kôš, naneste čistiaci prostriedok priamo do vaničky, nie do zásobníka.

POSUNUTIE ŠTARTU

Začiatok programu možno posunúť o **1** až **12** hodín.

1. Stlačte tlačidlo POSUNUTIE ŠTARTU. Na displeji sa zobrazí príslušný symbol „**h**"; po každom stlačení tlačidla sa čas (1 h, 2 h atď. až po max. 12 h) začiatku zvoleného cyklu umývania posunie.
2. Zvoľte umývací program, stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza a do 4 sekúnd zatvorte dvierka. Časomer začne odpočítavanie.
3. Po uplynutí zvoleného času kontrolka „**h**" zhasne a umývací program sa spustí.

Ak chcete upraviť čas posunutia štartu a vybrať kratší čas, stlačte tlačidlo POSUNUTIE ŠTARTU. Ak ho chcete zrušiť, opakovane stláčajte tlačidlo, kým kontrolka posunutého štartu „**h**" nezhasne.
Po spustení programu už funkciu posunutia štartu nemožno nastaviť.

TURBO

Túto možnosť možno použiť na skrátenie trvania hlavného programu pri zachovaní rovnakého výsledku umývania a sušenia.
Po zvolení programu stlačte tlačidlo TURBO a rozsvieti sa kontrolka. Vybranú možnosť zrušíte opätovným stlačením toho istého tlačidla.

EXTRA DRY

Na zlepšenie sušenia riadu po zvolení programu stlačte tlačidlo EXTRA DRY a rozsvieti sa kontrolka.
Vyššia teplota počas konečného oplachovania a predĺžená doba sušenia umožňujú zlepšiť výsledok sušenia. Vybranú možnosť zrušíte opätovným stlačením toho istého tlačidla. Možnosť EXTRA DRY predĺži cyklus umývania.

TABLETA (Tab)

Toto nastavenie umožňuje optimalizovať výkonnosť programu podľa použitého druhu umývacieho prostriedku.
Tlačidlo ŠTART/PAUZA stlačte na 3 sekundy (rozsvieti sa príslušný symbol), ak používate kombinovaný umývací prostriedok vo forme tablety (leštidlo, soľ a umývací prostriedok v 1 dávke).
Ak používate prášok alebo tekutý umývací prostriedok, táto možnosť má byť vypnutá.

INDIKÁTOR PREVÁDZKY

Svetlo kontrolky LED premietané na dlážku signalizuje, že umývačka pracuje. Možno zvoliť jeden z nasledujúcich pracovných režimov:

a) Deaktivovaná funkcia.
b) Na začiatku cyklu sa svetielko na pár sekúnd rozsvieti, počas cyklu je vypnuté a na konci cyklu bliká.
c) Svetielko zostane počas cyklu rozsvietené a na konci cyklu bliká (predvolený režim).

Ak je nastavený odložený štart, svetielko svieti buď prvých pár sekúnd alebo počas celého odpočítavania, podľa toho, či je nastavený režim b) alebo c).
Zakaždým, keď sa otvoria dvierka, svetielko zhasne. Pre voľbu požadovaného režimu umývačku zapnite, podržte tlačidlo **P**, kým sa na displeji neukáže jedno z troch písmen, stláčajte tlačidlo **P**, kým nedosiahnete požadované písmeno (alebo režim), podržaním tlačidla **P** výber potvrdíte.
Poznámka: Ak je aktívny CoolDry a otvorí dvere, kontrolka činnosti nebude na konci cyklu blikať.

CoolDry

CoolDry je konvekčný systém sušenia, ktorý automaticky otvorí dvierka počas/po fáze sušenia, aby každý deň zaručil výnimočný výsledok sušenia. Dvierka sa otvárajú pri teplote, ktorá neohrozí váš kuchynský nábytok, preto sa neotvoria, ak je zvolená možnosť TURBO.

Ako doplnková ochrana pred parou bola k umývačke priložená špeciálne navrhnutá ochranná fólia. Spôsob nainštalovania ochrannej fólie nájdete v NÁVODE NA INŠTALÁCIU.

Funkciu *CoolDry* môže používateľ vypnúť nasledovným spôsobom:

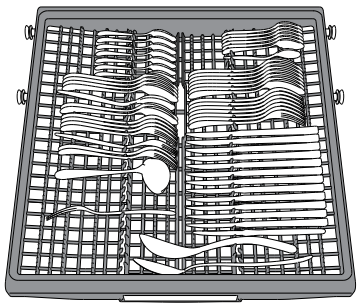
1. Otvorte ponuku softvéru umývačky stlačením a podržaním tlačidla **P** (6 sekúnd).
2. Nachádzate sa v ponuke Ovládanie osvetlenia (pozrite si opis INDIKÁTOR PREVÁDZKY). Ak nechcete nič zmeniť, stlačte a podržte tlačidlo **P** (kým sa na displeji neukáže jedno z dvoch písmen).
3. Prepli ste na ponuku Ovládanie *CoolDry*, stlačením tlačidla **P** môžete zmeniť stav funkcie *CoolDry*:

   E – zapnuté **d** – vypnuté

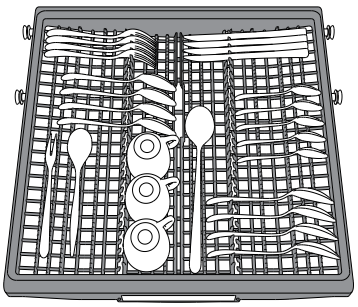
Potvrďte zmenu a zatvorte ponuku ovládania stlačením a podržaním tlačidla **P** (3 sekundy).

UKLADANIE RIADU DO KOŠOV

PRÍBOROVÁ ZÁSUVKA



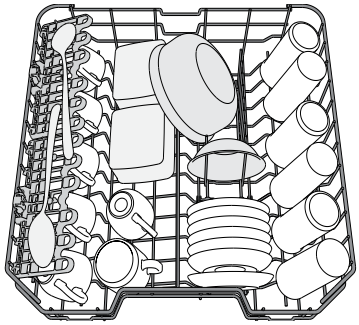
Tretí košík je určený na ukladanie príboru. Príbor uložte, ako je uvedené na obrázku. Vďaka oddelenému uloženiu sa príbor po umytí ľahšie vyberá a dosiahne sa lepší výsledok umývania a sušenia.



Nože a ostatné kusy príboru s ostrými hrotmi treba uložiť do košíka na príbor hrotmi nadol.

Rozloženie koša umožňuje uložiť malé kusy riadu, ako sú kávové šálky, do stredu.

VRCHNÝ KÔŠ

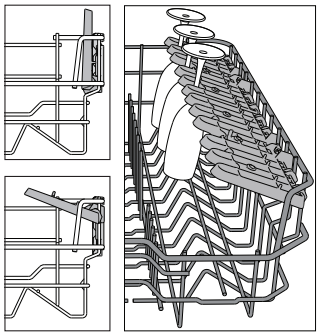


Ukladajte doň krehké a ľahké nádoby: poháre, šálky, tanieriky, nízke šalátové misky.

Vrchný kôš má oporu proti prevráteniu, ktorú možno použiť vo vertikálnej polohe pri ukladaní podšálok a dezertných tanierikov alebo v spodnej polohe na ukladanie misiek a nádob na jedlo.

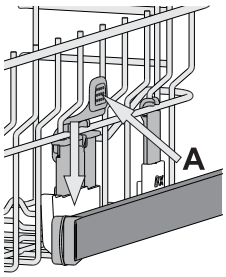
(príklad naplnenia vrchného koša)

SKLÁPACIE KLAPKY S NASTAVITEĽNOU POLOHOU



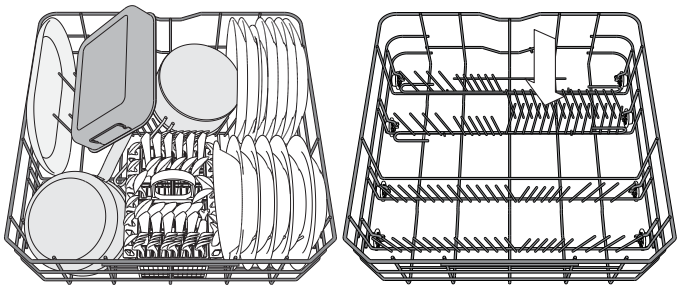
Postranní sklopné opěrky lze sklopit nebo vyklopit za účelem lepšího uspořádání nádobí v koši.
Do sklopných opěrek je možno bezpečně umístit sklenice na víno, a to tak, že stopku každé z nich opřeme do příslušného vybrání.
Podle modelu:
- vyklopení opěrek: je třeba je posunout nahoru a otočit jimi nebo je uvolnit z příchytek a zatáhnout směrem dolů;
- sklopení opěrek: je třeba jimi otočit a posunout je dolů, nebo je vytáhnout směrem nahoru a připnout do příchytek.

NASTAVENIE VÝŠKY VRCHNÉHO KOŠA



Výška vrchného koša je nastaviteľná: vysoká poloha umožňuje uložiť do spodného koša objemný riad a nízka poloha umožňuje čo najlepšie využiť opory proti prevráteniu vytvorením väčšieho miesta smerom nahor a vyhnúť sa tomu, aby riad narážal o veci v spodnom koši.
Vrchný kôš je vybavený **nastavovačom výšky vrchného koša** (pozri obrázok), bez stláčania páčok ho jednoducho nadvihnite uchopením bočníc koša, len čo je kôš v stabilnej hornej polohe.
Na vrátenie do spodnej polohy stlačte páčky **A** na bokoch koša a posuňte kôš nadol.
V žiadnom prípade neodporúčame nastavovať výšku koša, keď je plný.
NIKDY nezdvíhajte ani nespúšťajte kôš iba na jednej strane.

SPODNÝ KÔŠ



(príklad naplnenia spodného koša)

Na hrnce, pokrievky, taniere, šalátové misy, príbor a pod. Veľké taniere a pokrievky by mali byť uložené po bokoch, aby na ne ostrekovacie ramená nenarážali.
Spodný kôš má opory proti prevráteniu, ktoré možno použiť v zvislej polohe pri ukladaní tanierov alebo v horizontálnej polohe (nižšie) pre ľahké uloženie panvíc a šalátových mís.

KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. **SKONTROLUJTE PRIPOJENIE K VODOVODU**
   Skontrolujte, či je spotrebič pripojený k vodovodnej sieti a či je otvorený vodovodný ventil.
2. **ZAPNITE UMÝVAČKU**
   Otvorte dvierka a stlačte tlačidlo ZAP./VYP.
3. **ULOŽTE RIAD DO KOŠOV** *(pozri UKLADANIE RIADU DO KOŠOV)*
4. **PLNENIE DÁVKOVAČA UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU**
5. **ZVOĽTE PROGRAM A UPRAVTE SI CYKLUS PODĽA ŽELANIA**
   Vyberte najvhodnejší program podľa typu nádob a stupňa zašpinenia *(pozri OPIS PROGRAMOV)* stlačením tlačidla P.
   Vyberte želané možnosti *(pozri MOŽNOSTI A FUNKCIE)*.
6. **ŠTART**
   Stlačením tlačidla ŠTART/PAUZA (LED svieti) a zatvorením dvierok do 4 sekúnd spustite cyklus umývania. Program sa začne po jednom pípnutí. Ak dvierka nezatvoríte do 4 sekúnd, ozve sa výstražný signál. V takom prípade dvierka otvorte, stlačte tlačidlo ŠTART/PAUZA a do 4 sekúnd dvierka znovu zatvorte.
7. **UKONČENIE CYKLU UMÝVANIA**
   Koniec umývacieho cyklu je indikovaný pípnutím a blikaním indikátora umývacieho cyklu na paneli a svetlom na podlahe (ak je aktivované). Otvorte dvierka a vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
   Niekoľko minút počkajte, aby ste sa nepopálili, a potom nádoby vyberte. Vyložte riad z košov, začnite od spodného.

Po dlhšej dobe nečinnosti sa spotrebič automaticky vypne, aby sa minimalizovala spotreba elektrickej energie. Ak je riad iba mierne znečistený, alebo bol pred vložením do umývačky opláchnutý vodou, primerane znížte množstvo umývacieho prostriedku.

ÚPRAVA PREBIEHAJÚCEHO PROGRAMU

Ak ste zvolili nesprávny program, je možné ho zmeniť za predpokladu, že od jeho spustenia uplynula len krátka chvíľa: otvorte dvierka, stlačte a podržte tlačidlo ZAP./VYP.a spotrebič sa vypne.
Znova spotrebič zapnite pomocou tlačidla ZAP./VYP. a zvoľte nový umývací cyklus a požadovanú možnosť; spustite cyklus stlačením tlačidla ŠTART/PAUZA a zatvorením dvierok do 4 sekúnd.

PRIDANIE ĎALŠÍCH NÁDOB

Bez vypnutia spotrebiča otvorte dvierka (LED kontrolka ŠTART/PAUZA začne blikať) **(dajte pozor na HORÚCU paru!)** a vložte riad do umývačky. Stlačte tlačidlo ŠTART/PAUZA a do 4 sekúnd zatvorte dvierka, cyklus bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

NÁHODNÉ PRERUŠENIA

Ak sa dvierka otvoria počas umývacieho cyklu alebo pri výpadku elektriny, cyklus sa zastaví. Zatvorte dvierka, stlačte tlačidlo ŠTART/PAUZA do 4 sekúnd a cyklus bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

RADY A TIPY

TIPY

Pred naložením riadu do košov odstráňte všetky zvyšky jedla z nádob a vyprázdnite poháre. **Riad nemusíte vopred oplachovať pod tečúcou vodou.**
Uložte nádoby tak, aby sedeli pevne na mieste a neprevrátili sa; a uložte ich tak, aby boli otvormi nadol, a vypuklé časti, aby boli naklonené a voda sa tak mohla voľne dostať ku všetkým povrchom.
Pozor: veká, rúčky, podnosy a panvice na vysmážanie nesmú brániť otáčaniu ostrekovacích ramien.
Drobné veci ukladajte do košíka na príbor.
Veľmi špinavý riad a hrnce treba ukladať do spodného koša, lebo v tejto časti sú prúdy vody silnejšie a zvyšujú umývací výkon.
Po naplnení spotrebiča sa presvedčte, či sa ostrekovacie ramená môžu voľne otáčať.

TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

- Keď používate umývačku riadu do domácnosti v súlade s pokynmi výrobcu, **pri umývaní kuchynského riadu v umývačke sa spravidla spotrebuje MENEJ ENERGIE a vody ako pri ručnom umývaní riadu.**
- Na dosiahnutie maximálnej efektivity umývačky riadu sa odporúča **spustiť cyklus umývania až potom, čo bude kompletne naplnená**. Ak naložíte umývačku riadu až do kapacity uvedenej výrobcom, prispejete tým k úspore energie a vody. Informácie o správnom nakladaní riadu nájdete v kapitole s názvom NAKLADANIE KOŠOV.
  V prípade čiastočného naplnenia sa odporúča používať špecializované možnosti umývania (Polovičná náplň/Zónové umývanie/Multizónové umývanie), ak sú k dispozícii, a naplniť iba konkrétne koše. Pri nesprávnom alebo nadmernom naplnení sa môže zvýšiť spotreba umývačky (či už ide o spotrebu vody, energie, času alebo väčšiu mieru hluku), čo povedie k zníženiu výkonu pri umývaní a sušení.
- Manuálne predbežné oplachovanie kuchynského riadu má za následok zvýšenú spotrebu vody a energie, a preto sa neodporúča.

POŠKODENIE SKLA A PORCELÁNU

- Používajte iba sklo a porcelán, pri ktorých výrobca zaručuje, že ich možno bezpečne umývať v umývačke.
- Používajte jemný umývací prostriedok vhodný na porcelán
- Vytiahnite poháre a príbor z umývačky hneď po skončení umývacieho cyklu.

HYGIENA

Aby ste sa vyhli zápachu a usadeninám, ktoré sa môžu nahromadiť v umývačke, **aspoň raz do mesiaca spustite program s vysokou teplotou**. Do prázdnej umývačky dajte čajovú lyžičku umývacieho prostriedku a pustite ju naprázdno, aby sa vyčistila.

NEVHODNÉ PREDMETY

Položky, ktoré nie sú umývať v umývačke riadu:

- Drevené riady, hrnce alebo panvice: môžu byť poškodené vysokou umývacie teploty.
- Ručne vyrobené predmety: sú zriedka vhodné pre umývanie v umývačka riadu. Relatívne vysoké teploty vody a detergenty môže dôjsť k ich poškodeniu.
- Plastový riad: títo nie sú tepelne odolné a môžu stratiť svoj tvar. Tepelne odolné plastové riady sa musia umývať v hornom koši.
- Riad a predmety z medi, cínu, zinku alebo mosadze: majú tendenciu škvrny.
- Hliníkový riad: predmety vyrobené z eloxovaného hliníka môžu stratiť ich farba.
- Príbor: strieborné predmety môžu škvrny.
- Sklo a krištáľ: vo všeobecnosti sklenené a krištáľové objekty môžu byť umývať v umývačke. Avšak, niektoré druhy skla a kryštál sa môže stať nudné a stratí svoju priezračnosť po mnohých umývací stroj. Preto sa pre tieto položky odporúčame použitie najmenej agresívny dostupný program.
- Zdobené predmety: zdobené predmety k dispozícii na trhu sú všeobecne schopné odolať umývanie v umývačke riadu, hoci farby môžu blednúť po mnohých praní. v prípade pochybnosť, pokiaľ ide o stálosť farieb, je vhodné umyť len pár vecí naraz za približne jeden mesiac.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pri čistení umývačky a údržbe ju vždy odpojte od elektriny vytiahnutím zástrčky. Nečistite spotrebič horľavými kvapalinami.

ČISTENIE UMÝVAČKY



Fľaky vo vnútri spotrebiča možno odstrániť handričkou navlhčenou vodou a trochou octu.
Vonkajšie povrchy spotrebiča a ovládací panel možno čistiť vlhkou jemnou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá alebo abrazívne čistiace prostriedky.

ZAMEDZENIE NEPRÍJEMNÝCH PACHOV

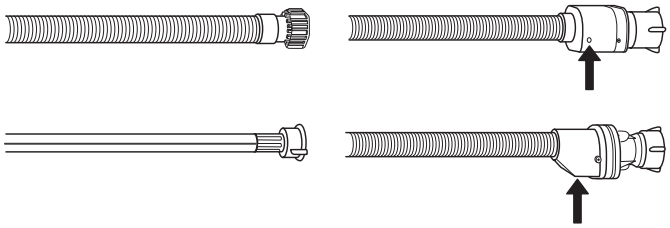
Dvierka spotrebiča nechávajte vždy pootvorené, aby v spotrebiči nezostala uzavretá vlhkosť.
Pravidelne čistite tesnenia dvierok a dávkovače umývacieho prostriedku vlhkou špongiou. V tesnení tak nezostanú zachytené zvyšky jedla, ktoré sú hlavnou príčinou vzniku nepríjemného pachu.

ČISTENIE PRÍVODNEJ HADICE

Ak sú hadice nové alebo sa dlhší čas nepoužívali, nechajte cez ne pretiecť vodu, aby ste sa ubezpečili, že sú priepustné a nenachádzajú sa v nich nečistoty, až potom ich pripojte. Ak tento krok vynecháte, prívod vody sa môže upchať a poškodiť umývačku.

KONTROLA PRÍVODNEJ HADICE

Pravidelne kontrolujte prívodnú hadicu, či sa neláme alebo nepraská. Ak je poškodená, vymeňte ju za novú, ktorú získate v popredajnom servise alebo u špecializovaného predajcu.
Podľa typu hadice:



Ak má prívodná hadica priesvitný obal, pravidelne kontrolujte, či na niektorých miestach jeho farba netmavne. Ak áno, na hadici môže byť priesak a treba ju vymeniť.
Pri hadiciach so zastavovaním prietoku: skontrolujte malý priezor bezpečnostného ventilu (pozri šípku). Ak je červený, bola aktivovaná funkcia zastavenia vody a hadicu treba vymeniť za novú.
Aby ste mohli hadicu odkrútiť, pri odkrúcaní stlačte uvoľňovacie tlačidlo.

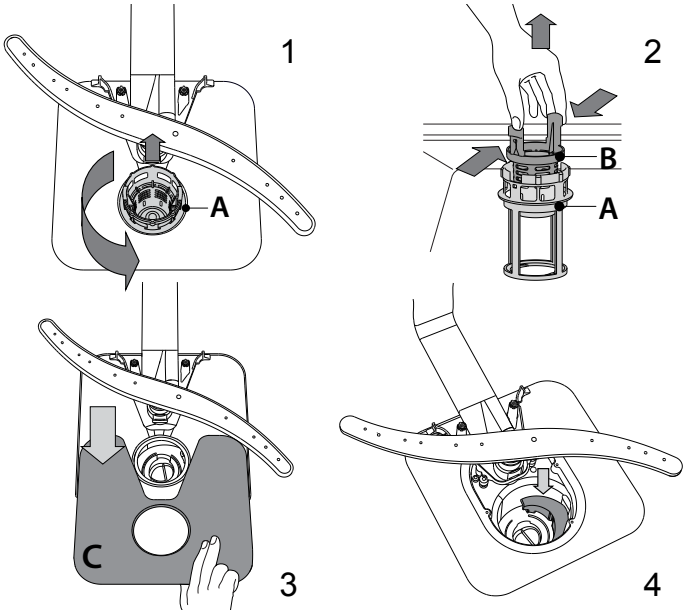
ČISTENIE ZOSTAVY FILTRA

Zostavu filtra pravidelne čistite, aby sa filtre neupchali a odpadová voda mohla správne odtekať.
Ak používate umývačku riadu s upchatými filtrami alebo s cudzími telesami vo filtračnom systéme či v ostrekovacích ramenách, môže to spôsobiť poruchu s následným zhoršením výkonu, nárastom hluku alebo zvýšením spotreby.
Zostava filtra pozostáva z troch filtrov, ktoré odstraňujú zvyšky jedla z umývačky a potom vodu recirkulujú.

Umývačku nesmiete používať bez filtrov, alebo ak je filter uvoľnený.

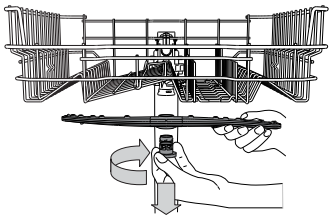
Aspoň raz mesačne alebo zakaždým po 30 cykloch skontrolujte zostavu filtra a v prípade potreby ju pomocou nekovovej kefky dôkladne vyčistite pod tečúcou vodou podľa nižšie uvedených pokynov:

1. Otočte valcovým filtrom **A** proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ho *(obr. 1)*.
2. Vytiahnite vrchný filter **B** jemným zatlačením na bočné klapky *(obr. 2)*.
3. Vyberte plechový filter z nehrdzavejúcej ocele **C** *(obr. 3)*.
4. V prípade, že nájdete cudzie telesá (napr. úlomky skla, porcelánu, kostí, ovocné semená a pod.), **opatrne ich vyberte**.
5. Skontrolujte sifón a odstráňte zvyšky jedla. **NIKDY NEVYBERAJTE** ochranu čerpadla (čierny dielec) *(obr. 4)*



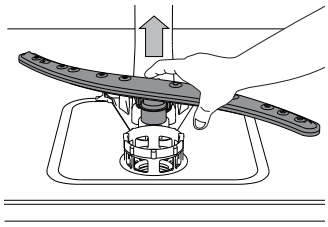
Po vyčistení filtrov zostavu filtrov vložte na miesto a zafixujte v správnej polohe; je to dôležité pre správnu činnosť umývačky.

ČISTENIE OSTREKOVACÍCH RAMIEN



Občas sa zvyšky jedla môžu zasušiť aj na ostrekovacích ramenách a zablokovať dierky, cez ktoré strieka vody. Preto sa odporúča občas ramená kontrolovať a čistiť ich malou nekovovou kefkou.
Horné ostrekovacie rameno odstránite pootočením plastového upevňovacieho krúžku v smere pohybu hodinových ručičiek. Vrchné rameno treba vymeniť tak, aby strana s väčším počtom dierok smerovala nahor.

Spodné ostrekovacie rameno možno vybrať potiahnutím nahor.



SYSTÉM NA ZMÄKČOVANIE VODY

Zmäkčovač vody automaticky znižuje tvrdosť vody, čím zároveň zabraňuje tvorbe vodného kameňa v ohrievači a prispieva k vyššej efektivite umývania.
Tento systém sa automaticky regeneruje pomocou soli, a preto je nutné pravidelne dopĺňať zásobník soli, keď bude prázdny.
Intervaly vykonávania regenerácie závisia od nastavenia tvrdosti vody – regenerácia sa vykonáva raz za **6** Eko cyklov, ak je tvrdosť vody nastavená na **3**.

Proces regenerácie sa začne počas záverečného oplachovania a skončí sa počas fázy sušenia ešte predtým, než sa skončí celý cyklus.
- Pri regenerácii sa spotrebuje: približne 3,5 litra vody;
- Pridá k cyklu dodatočných 5 minút;
- Spotrebuje sa pri nej 0,005 kWh energie.

INŠTALÁCIA

Ak je potrebné spotrebič presúvať, musí byť vo vertikálnej polohe; ak je to absolútne nevyhnutné, možno ho nakloniť dozadu.

PRIPOJENIE PRÍVODU VODY

Úpravu prívodu vody pri inštalácii by mal vykonávať iba kvalifikovaný technik.
Prívodná a odtoková hadica môžu byť umiestnené vpravo alebo vľavo, aby bola inštalácia čo najlepšia.
Dbajte, aby umývačka hadice neohla ani nepritlačila.

PRIPOJENIE PRÍVODNEJ HADICE

- Nechajte vodu tiecť, až kým nie je celkom čistá.
- Hadicu naskrutkujte a pevne zatiahnite a uzavrite vodovodný ventil.

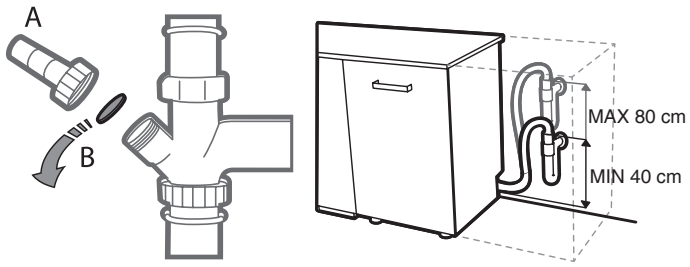
Ak prívodná hadica nie je dosť dlhá, obráťte sa na špecializovaný obchod alebo na autorizovaného technika.
Tlak vody nesmie presahovať hraničné hodnoty uvedené v tabuľke technických údajov, inak možno umývačka nebude fungovať správne.
Presvedčte sa, či hadica nie je ohnutá alebo stlačená.

ŠPECIFIKÁCIE PRE PRIPOJENIE PRÍVODNEJ HADICE:

PRÍVOD VODY	studená alebo teplá (max. 60 °C)
PRÍVODNÉ POTRUBIE	3/4"
TLAK VODY	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi

PRIPOJENIE ODTOKOVEJ HADICE

Pripojte odtokovú hadicu k odtokovému potrubiu s minimálnym priemerom 2 cm **A.**
Pripojenie odtokovej hadice musí byť vo výške od 40 po 80 cm od podlahy alebo povrchu, na ktorom umývačka stojí.
Pred pripojením odtokovej hadice k odtoku z drezu odstráňte plastovú zátku **B**.



OCHRANA PROTI VYTOPENIU

Ochrana proti vytopeniu. Aby nedošlo k vytopeniu, umývačka je vybavená špeciálnym systémom, ktorý zablokuje prívod vody v prípade anomálií alebo únikov vody zo spotrebiča.
Niektoré modely sú vybavené aj doplnkovým bezpečnostným zariadením **New Aqua Stop**, ktoré zaručuje ochranu proti vytopeniu aj v prípade prasknutia prívodnej hadice.
Za žiadnych okolností by ste nemali prívodnú hadicu rezať, pretože obsahuje elektrické časti pod prúdom.

ZAPOJENIE DO ELEKTRICKEJ SIETE

VÝSTRAHA: Za žiadnych okolností by ste nemali prívodnú hadicu rezať, pretože obsahuje elektrické časti pod prúdom.

Prv než zastrčíte zástrčku do elektrickej zásuvky, presvedčte sa, že:

- Zásuvka je **uzemnená** ⏚ a vyhovuje platným predpisom; Zásuvka vydrží maximálnu záťaž spotrebiča, ako je uvedené na údajovom štítku, ktorý sa nachádza na vnútornej strane dvierok (*pozri PREHĽAD)*.
- Napájacie napätie je v rámci hodnôt uvedených na údajovom štítku na vnútornej strane dvierok.
- Zásuvka je kompatibilná so zástrčkou spotrebiča.

Ak to tak nie je, požiadajte autorizovaného technika o výmenu zástrčky *(pozri PODPORA)*. Nepoužívajte predlžovacie káble ani rozdvojky.
Po nainštalovaní spotrebiča by mali byť napájací kábel i elektrická zásuvka ľahko prístupné.
Kábel by nemal byť ohnutý ani stlačený.
Ak je prívodný kábel poškodený, dajte ho vymeniť u výrobcu alebo v jeho autorizovanom servise, aby ste sa vyhli prípadnému nebezpečenstvu.
Spoločnosť nepreberá zodpovednosť za nehody, ktoré vznikli nedodržaním týchto predpisov.

UMIESTNENIE A VYROVNANIE

1. Umývačku postavte na rovnú pevnú podlahu. Ak podlaha nie je rovná, predné nožičky spotrebiča možno nastaviť, až kým nedosiahnete vodorovnú polohu. Ak je spotrebič správne vyvážený, bude stabilnejší a je menej pravdepodobné, že sa posunie alebo bude pri prevádzke spôsobovať vibrácie či hluk.
2. Pred zabudovaním umývačky podlepte drevenú policu priesvitnou lepiacou páskou, aby ste ju chránili pred prípadnou kondenzáciou, ktorá sa môže vytvoriť.
3. Umývačku umiestnite tak, aby sa bočné steny alebo zadný panel dotýkali susedných skriniek alebo steny. Tento spotrebič môže byť zabudovaný aj pod pracovný pult.
4. Ak chcete nastaviť výšku zadnej nožičky, otáčajte červenú šesťhrannú objímku vpredu v spodnej strednej časti umývačky pomocou šesťhranného kľúča s otvorom 8 mm. Otáčajte kľúčom v smere hodinových ručičiek, ak chcete výšku zväčšiť, a proti smeru hodinových ručičiek, ak ju chcete zmenšiť.

ROZMERY A KAPACITA:

ŠÍRKA	**598** mm
VÝŠKA	**820** mm
HĹBKA	**555** mm
KAPACITA	**14** štandardných súprav

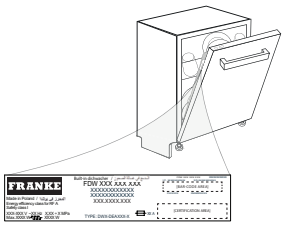
URIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak vaša umývačka riadnu nefunguje správne, zistite, či problém nemožno vyriešiť po konzultácii s nasledujúcim zoznamom. V prípade ďalších chýb a problémov sa obráťte na autorizovaný popredajný servis, pričom kontaktné údaje nájdete v záručnej knižke. Výrobca zaručuje dostupnosť náhradných dielov ešte minimálne 10 rokov od dátumu výroby tohto spotrebiča.

PROBLÉMY	MOŽNÉ PRÍČINY	RIEŠENIA
Kontrolka úrovne soli svieti	Zásobník soli je prázdny. (Po doplnení soli môže kontrolka svietiť ešte niekoľko cyklov umývania).	Doplňte do zásobníka soľ (ďalšie informácie nájdete na strane 49). Nastavte tvrdosť vody – pozrite si tabuľku na strane 49.
Kontrolka úrovne leštidla svieti	Zásobník na leštidlo je prázdny. (Po doplnení leštidla môže kontrolka svietiť ešte niekoľko cyklov umývania).	Doplňte do zásobníka leštidlo (ďalšie informácie nájdete na strane 49).
Umývačka sa nespúšťa a nereaguje na príkazy.	Spotrebič nie je riadne pripojený do elektrickej zásuvky.	Zastrčte zástrčku do zásuvky.
	Výpadok prúdu.	Z bezpečnostných dôvodov sa umývačka riadu automaticky nereštartuje po obnovení napájania. Otvorte dvierka umývačky, stlačte tlačidlo ŠTART/PAUZA a zatvorte dvierka do 4 sekúnd.
	Dvierka umývačky nie sú zatvorené. Kolík CoolDry nie je vtiahnutý.	Energicky dvierka zatlačte tak, aby ste počuli "cvaknutie".
	Po otvorení dverí na viac ako 4 sekundy sa cyklus preruší.	Stlačte ŠTART/PAUZA do 4 sekúnd a zatvorte dvere.
	Nereaguje na príkazy. Zobrazenie na displeji: **9** alebo **12** a LED dióda ZAP./VYP. rýchlo bliká.	Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP., asi po minúte ho znova zapnite a reštartujte program. Ak problém pretrváva, odpojte spotrebič na 1 minútu a následne ho znova zapojte.
Z umývačky neodtiekla voda. Zobrazenie na displeji: **3** a LED dióda ZAP./VYP. rýchlo bliká.	Umývací cyklus sa ešte neskočil.	Počkajte, kým sa umývací cyklus neskončí.
	Odtoková hadica je ohnutá.	Skontrolujte, či odtoková hadica nie je ohnutá *(pozri NÁVOD NA INŠTALÁCIU)*.
	Odtokové potrubie drezu je upchaté.	Vyčistite odtokové potrubie drezu.
	Filter je upchatý zvyškami jedla	Vyčistite filter *(pozri ČISTENIE ZOSTAVY FILTRA)*.
Umývačka vydáva nadmerný hluk.	Nádoby o seba hrkocú.	Uložte nádoby správne *(pozri UKLADANIE RIADU DO KOŠOV)*.
	Tvorí sa nadmerné množstvo peny.	Umývací prostriedok nebol dávkovaný správne alebo nie je vhodný do umývačiek riadu *(pozri PLNENIE DÁVKOVAČA UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU)*. Vypnutím umývačky reštartujte aktuálny cyklus a následne ju znova zapnite, zvoľte nový program, stlačte tlačidlo ŠTART/PAUZA a zatvorte dvierka do 4 sekúnd. Nepridávajte čistiaci prostriedok.
Riad nie je čistý.	Riad nebol správne uložený.	Uložte nádoby správne *(pozri UKLADANIE RIADU DO KOŠOV)*.
	Ostrekovacie ramená sa nemôžu voľne točiť, bránia im v tom kusy riadu.	Uložte nádoby správne *(pozri UKLADANIE RIADU DO KOŠOV)*.
	Umývací cyklus je príliš jemný.	Vyberte príslušný umývací cyklus *(pozri TABUĽKU PROGRAMOV)*.
	Tvorí sa nadmerné množstvo peny.	Umývací prostriedok nebol dávkovaný správne alebo nie je vhodný do umývačiek riadu *(pozri PLNENIE DÁVKOVAČA UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU)*.
	Veko priehradky na leštidlo nebolo správne uzavreté.	Presvedčte sa, či je veko dávkovača leštidla uzavreté.
	Filter je špinavý alebo upchatý.	Vyčistite zostavu filtrov *(pozri STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA)*.
	Chýba soľ.	Naplňte zásobník soli *(pozri PLNENIE ZÁSOBNÍKA SOLI)*.
Umývačka sa neplní vodou. Zobrazenie na displeji: **H, 6** a LED dióda ZAP./VYP. rýchlo bliká.	V prívode nie je voda alebo je uzavretý ventil.	Presvedčte sa, či je v prívode voda a či tečie voda z kohútika.
	Prívodná hadica je ohnutá.	Presvedčte sa, či prívodná hadica nie je ohnutá *(pozri kapitolu INŠTALÁCIA)*, znovu umývačku naprogramujte a spustite.
	Sitko v prívodnej hadici na vodu je upchaté; je potrebné ho vyčistiť.	Po overení a vyčistení vypnite a zapnite umývačku a reštartujte nový program.
Umývačka riadu predčasne dokončí cyklus. Zobrazenie na displeji: **15** a LED dióda ZAP./VYP. rýchlo bliká.	Odtoková hadica je umiestnená príliš nízko alebo voda odteká do domáceho odpadového systému.	Skontrolujte, či je koniec odtokovej hadice umiestnený v správnej výške *(pozri kapitolu INŠTALÁCIA)*. Skontrolujte, či voda odteká do domáceho odpadového systému a v prípade potreby nainštalujte ventil na prívod vzduchu.
	V prívode vody je vzduch.	Skontrolujte, či prívod vody neprepúšťa alebo či dovnútra nevniká vzduch z iných dôvodov.
Únik čistiaceho prostriedku.	Závisí od použitého tekutého čistiaceho prostriedku a môže byť zvýšený v prípade aktivovanej možnosti oneskorenia.	Malé úniky nespôsobia poruchu zariadenia a možno sa im vyhnúť zmenou typu tekutého čistiaceho prostriedku alebo použitím tabliet.

TECHNICKÁ PODPORA

V prípade problémov s fungovaním sa obráťte na servisné stredisko Franke.
Nikdy nepoužívajte služby neautorizovaných technikov.
Uveďte tieto informácie:
– typ poruchy
– model spotrebiča (číslo/kód)
– výrobné číslo (S.N.)
Ak sa obrátite na popredajný servis, musíte uviesť kódy vyznačené na výrobnom štítku pripevnenom na ľavej alebo pravej strane vo vnútri dvierok umývačky.



Informácie o modele získate cez QR kód na energetickom štítku.
Na štítku tiež nájdete identifikačné číslo modelu, ktoré môžete použiť na vyhľadávanie v registri na portáli https://eprel.ec.europa.eu

FRANKE.COM

İÇINDEKILER

GENEL BAKIŞ 59

İLK KULLANIM 60

PROGRAMLAR TABLOSU 61

SEÇENEKLER VE İŞLEVLER 62

RAFLARI DOLDURMA 63

GÜNLÜK KULLANIM 64

ÖNERİ VE İPUÇLARI 64

BAKIM VE TEMIZLIK 65

KURULUM 66

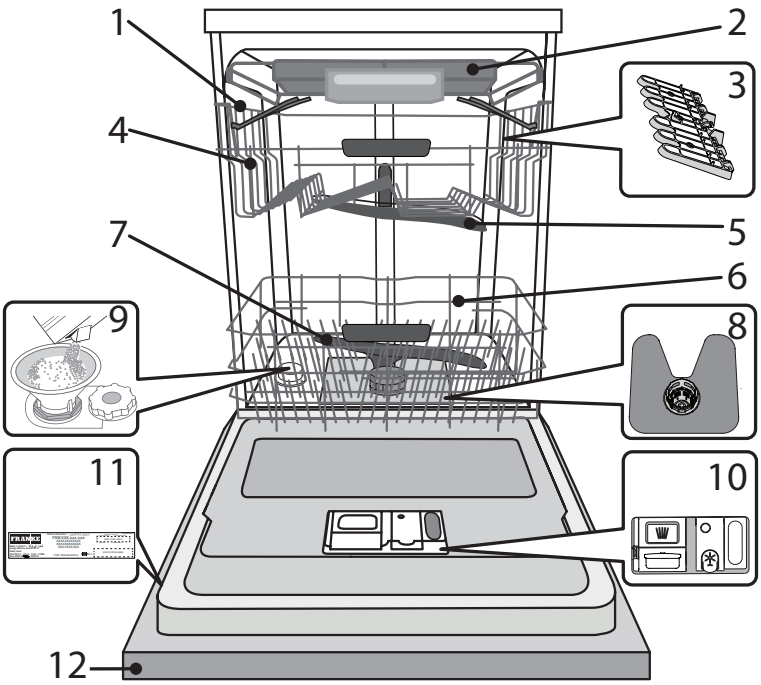
SORUN GİDERME 67

DESTEK 68

KULLANIM KILAVUZU

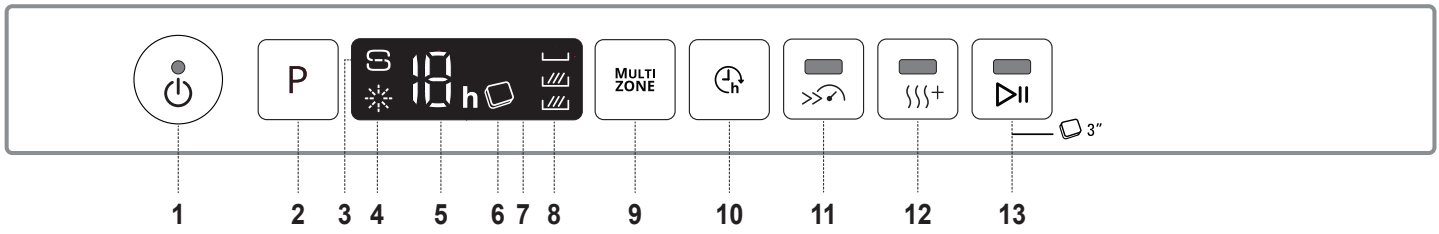
Cihazı kullanmadan önce, Güvenlik Talimatlarını dikkatli şekilde okuyunuz.

GENEL BAKIŞ



1. Üst raf
2. Çatal bıçak çekmecesi
3. Katlanır kanatlar
4. Üst raf yükseklik ayarlayıcısı
5. Üst püskürtme kolu
6. Alt raf
7. Alt püskürtme kolu
8. Filtre Donanımı
9. Tuz haznesi
10. Deterjan ve Parlatıcı bölmeleri
11. Veri plakası
12. Kontrol paneli

KONTROL PANELİ



1. Gösterge ışıklı Açık-Kapalı/Sıfırlama düğmesi
2. Program seçme düğmesi
3. Tuz doldurma gösterge ışığı
4. Parlatıcı doldurma gösterge ışığı
5. Program numarası ve gecikme ayarıi
6. Tablet gösterge ışığı
7. Ekran
8. Multizone gösterge ışığı
9. Multizone düğmesi
10. Gecikme düğmesi
11. Gösterge ışıklı Turbo düğmesi
12. Gösterge ışıklı Extra Dry düğmesi
13. Gösterge ışıklı Başlat/Duraklat düğmesi / Tablet

İLK KULLANIM TUZ, PARLATICI VE DETERJAN

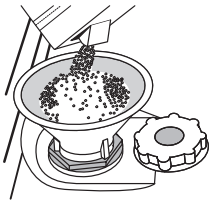
Montajdan sonra, raflardan durdurucuları ve üst raftan tutucu elastik elemanları çıkarın.

TUZ HAZNESİNİN DOLDURULMASI

Tuz kullanılması, bulaşıklarda ve makinenin işlevsel bileşenlerinde KİREÇ kalıntıları meydana gelmesini önler.

- **TUZ HAZNESİNİN KESİNLİKLE BOŞ BIRAKILMAMASI** zorunludur.
- Su sertliğini ayarlamak önemlidir.

Tuz haznesi, bulaşık makinesinin alt kısmında yer alır (bkz. ÜRÜN AÇIKLAMASI) ve kontrol panelindeki **TUZ DOLDURMA gösterge ışığı** yandığında doldurulmalıdır.



1. Alt rafı çıkarın ve haznenin kapağını sökün (saat yönünün tersinde).
2. **Sadece ilk kullanımınızda: tuz haznesini su ile doldurun.**
3. Huniyi konumlandırın (şekle bakın) ve tuz haznesini ağzına kadar doldurun (yaklaşık 1 kg); bir miktar suyun dışarı taşması normaldir.
4. **Huniyi çıkarın ve açıklıktaki tuz kalıntılarını silerek temizleyin.**

Yıkama programı sırasında hazneye deterjan girmemesi için, kapağın iyice sıkıldığından emin olun (bu, su yumuşatıcısına onarımı mümkün olmayan zararlar verebilir).

Korozyonu önlemek için, tuz eklemeniz gerektiğinde, yıkama çevrimi başlamadan önce prosedürün tamamlanması zorunludur.

SUYUN SERTLİĞİNİN AYARLANMASI

Su yumuşatıcısının mükemmel bir şekilde çalışmasını sağlamak için, su sertlik ayarının evinizdeki suyun sertliğine göre yapılması esastır. Bu bilgilere yerel su tedarikçinizden ulaşabilirsiniz.

Suyun sertliğine ilişkin varsayılan değer fabrika tarafından belirlenir.

- **AÇIK/KAPALI** düğmesine basarak cihazı açın.
- **AÇIK/KAPALI** düğmesine basarak cihazı kapatın.
- **P** düğmesini bip sesi duyana kadar 5 saniye basılı tutun.
- **AÇIK/KAPALI** düğmesine basarak cihazı açın.
- Hem geçerli seçim seviyesinin numarası, hem de tuz gösterge ışığı yanıp söner.
- İstediğiniz sertlik seviyesini seçmek için **P** düğmesine basın *(bkz. SU SERTLİK TABLOSU)*.

Su Sertlik Tablosu

Seviye		°dH Alman derecesi	°fH Fransız derecesi	°Clark İngiliz dereceleri
1	Yumuşak	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Orta	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Ortalama	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Sert	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Çok sert	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- **AÇIK/KAPALI** düğmesine basarak cihazı kapatın.

Ayarlama işlemi tamamlandı!

Bu prosedür tamamlandığında, herhangi bir yükleme yapmadan bir program çalıştırın.

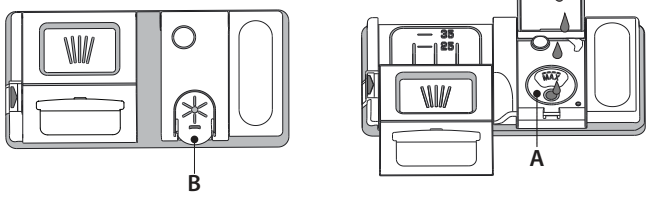
Yalnızca bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış tuz kullanın.

Tuz makineye döküldükten sonra, TUZ DOLDURMA gösterge ışığı söner.

Tuz haznesi doldurulmazsa, su yumuşatıcısı ile ısıtma elemanı, kireç birikmesi sonucunda zarar görebilir. Her tür bulaşık makinesi deterjanı ile birlikte Tuz kullanılması önerilir.

PARLATICI BÖLMESİNİN DOLDURULMASI

Parlatıcı, bulaşıkların daha kolay KURUMASINI sağlar. Parlatıcı bölmesi **A**, kontrol panelinde **PARLATICI DOLDURMA gösterge ışığı** yandığında doldurulmalıdır.



1. Kapağın üstündeki tırnağa bastırmak ve yukarı çekmek suretiyle bölmeyi **B** açın.
2. Doldurma alanının maksimum (110 ml) referans çentiğine kadar dikkatli bir şekilde parlatıcı ekleyin - taşırarak dökmekten sakının. Bu olursa, dökülen kısmı derhal kuru bir bezle temizleyin.
3. Kapağı kapatmak için, klik sesi duyana kadar aşağı bastırın.

Parlatıcıyı ASLA doğrudan teknenin içine dökmeyin.

PARLATICI DOZAJININ AYARLANMASI

Kurutma sonuçlarından memnun değilseniz, kullanılan parlatıcı miktarını ayarlayabilirsiniz.

- **AÇIK/KAPALI** düğmesini kullanarak, bulaşık makinesini açın.
- **AÇIK/KAPALI** düğmesini kullanarak kapatın.
- **P** düğmesine üç kez basın - bir bip sesi duyulacaktır.
- **AÇIK/KAPALI** düğmesini kullanarak açın.
- Geçerli seçim seviyesinin numarası ile parlatıcı gösterge ışığı yanıp söner.
- Verilecek parlatıcı miktarının seviyesini seçmek için **P** düğmesine basın.
- **AÇIK/KAPALI** düğmesini kullanarak kapatın

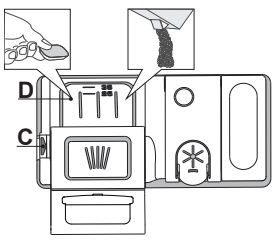
Ayarlama işlemi tamamlandı!

IParlatıcı seviyesi SIFIR (EKO) olarak ayarlanırsa, parlatıcı verilmez. Parlatıcınız biterse PARLATICI DÜŞÜK gösterge ışığı yanmaz.

Bulaşık makinesinin modeline göre en fazla 5 seviye ayarlanabilir. Fabrika ayarı modele özeldir; makinenizin ayarını kontrol etmek için yukarıdaki talimatları izleyin.

- Bulaşıkların üzerinde mavimsi çizgiler görürseniz, düşük bir değere (1-2) ayarlayın.
- Bulaşıkların üzerinde su damlaları veya kireç izleri varsa, daha yüksek bir değere (3-4) ayarlayın.

DETERJAN BÖLMESİNİN DOLDURULMASI



Bulaşık makineleri için tasarlanmamış olan deterjanların kullanılması, cihazın arızalanmasına ya da zarar görmesine neden olabilir.

Deterjan bölmesini açmak için açma düzeneği C'yı kullanın. Deterjanı yalnızca kuru deterjan bölmesine D koyun.

Ön yıkama deterjanını doğrudan teknenin içine yerleştirin.

1. Deterjan ölçümü yaparken, doğru miktarda deterjan eklemek için daha önce verilen bilgilere bakın. Çekmecenin **D** içinde, deterjan dozunun ayarlanmasına yardımcı olacak gösterimler vardır.
2. Bölmenin kenarlarından deterjan kalıntılarını temizleyin ve klik sesi duyarak kapağı kapatın.
3. Kapatma düzeneği yerine tespit edilene kadar, deterjan bölmesinin kapağını yukarı doğru çekerek kapatın.

Deterjan bölmesi, programa göre doğru zamanda otomatik olarak açılır.

Hepsi bir arada deterjanlar kullanılırsa, programı daima en iyi yıkama ve kurutma sonuçları elde edilecek şekilde ayarladığından, **TABLET** düğmesinin kullanılmasını öneriyoruz.

PROGRAMLAR TABLOSU

Program	Kurutma aşaması	CoolDry	Yıkama programının süresi (saat:dk)**	Su tüketimi (litre/çevrim)	Enerji tüketimi (kWh/çevrim)	Enerji tüketimi (kWh/çevrim)
1. Eko ECO 50°	✓	✓		3:20	9,5	0,64
2. Oto AUTO 50-60°	✓	✓	MULTI ZONE	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3. Yoğun 65°	✓	✓	MULTI ZONE	2:50	17,0	1,60
4. Hızlı Yıkama ve Kurutma 50°	✓	✓	MULTI ZONE	1:25	11,5	1,10
5. Kristaller 45°	✓	✓	MULTI ZONE	1:40	12,0	1,20
6. Hızlı 30' 30' 45°	×	✓	MULTI ZONE	0:30	9,0	0,50
7. Sessiz 50°	✓	✓	MULTI ZONE	3:30	16,0	1,15
8. Sterilizasyon 65°	✓	×		1:50	12,0	1,30
9. Ön Yıkama -	×	×	MULTI ZONE	0:12	4,5	0,01
10. Kendi Kendini Temizleme 65°	×	×		0:50	8,0	0,85

EKO program verileri, Avrupa Standardı EN 60436:2020 uyarınca laboratuvar koşullarında ölçülür.
Herhangi bir programdan önce bulaşıkları ön işlemden geçirmeye gerek yoktur.

*) Tüm seçenekler aynı anda kullanılamaz.

**) Eko programının dışındaki programlar için verilen değerler yalnızca gösterge niteliğindedir. Gerçek süre; gelen suyun sıcaklığı ve basıncı, oda sıcaklığı, deterjan miktarı, yük miktarı ve türü, yük dengeleme, seçili ek seçenekler ve sensör kalibrasyonu gibi birçok faktöre bağlı olarak değişebilir. Sensör kalibrasyonu, programın süresini 20 dakikaya kadar artırabilir.

PROGRAMLARIN AÇIKLAMASI

Yıkama çevrimi seçme talimatları.

1 EKO
Eko programı, normal kirli bulaşıkların temizlenmesi için uygundur, bu kullanım için, hem enerji hem de su tüketimi bakımından en verimli programdır ve AB Eko tasarım mevzuatına uygunluğun değerlendirilmesinde kullanılır.

2 OTO
Kurumuş yemek artıkları içeren normal kirli bulaşıklar için kullanılır. Bulaşıkların üzerindeki kir seviyesini hisseder ve programı uygun şekilde ayarlar.

3 YOĞUN
Ağır derecede kirli bulaşıklar için önerilen program, özellikle de tencere ve tavalar için uygundur (hassas parçalar için kullanılmaz).

4 HIZLI YIKAMA VE KURUTMA
Normal kirli bulaşıklar. Daha kısa sürede optimum temizleme ve kurutma performansı sağlayan günlük çevrim.

5 KRİSTALLER
Bardaklar ve fincanlar gibi, yüksek sıcaklıklara daha hassas olan bulaşıklara uygun bir program.

6 HIZLI 30'
Kurumuş yemek kalıntıları olmayan, yarım yüklü hafif kirli bulaşıklar için kullanılacak program. Kurutma aşaması yoktur

7 SESSİZ
Cihazın gece saatlerinde çalıştırılması için uygundur. En düşük gürültü emisyonuyla optimum temizleme ve kurutma performansını sağlar.

8 STERİLİZASYON
Normal kirli veya ağır kirli bulaşıklar, tamamlayıcı anti-bakteriyel etki. Bulaşık makinesinin bakımını bakım yapmak için kullanılabilir.

9 ÖN YIKAMA
Daha sonra yıkanması planlanan bulaşıklara ferahlık kazandırmak için kullanın. Bu program ile deterjan kullanılmaz.

10 KENDİ KENDİNİ TEMİZLEME
Bulaşık makinesinin bakımını gerçekleştirmek için kullanılacak olan program, yalnızca bulaşık makinesi BOŞ iken ve bulaşık makinesi bakımı için tasarlanmış özel deterjanlar kullanılarak yürütülecektir

Notlar:
Hızlı 30' çevriminin hafif kirli bulaşıklara özel olduğuna dikkat ediniz.

SEÇENEKLER VE İŞLEVLER

SEÇENEKLER, doğrudan ilgili düğmeye basılarak seçilebilir (bkz. KONTROL PANELİ). Bir seçeneğin seçilen programla uyumlu olmaması durumunda (bkz. PROGRAMLAR TABLOSU), ilgili LED hızlı bir şekilde 3 kez yanıp söner ve bip sesi duyulur. Seçenek etkinleştirilmez.

MULTI ZONE MULTIZONE

Yıkanması gereken bulaşık çok fazla değilse, su, elektrik ve deterjan tasarrufu için yarım yükleme kullanılabilir.
Programı seçin ve ardından MULTIZONE düğmesine basın: seçilen rafın simgesi ekranda görüntülenir. Cihaz, varsayılan olarak tüm raflardaki bulaşıkları yıkar.
Yalnızca belirli bir rafı yıkamak için, bu düğmeye tekrarlı bir şekilde basın:

 ekranda gösterilir (yalnızca alt raf)

 ekranda gösterilir (yalnızca üst raf)

 ekranda gösterilir (yalnızca çatal bıçak rafı)

 ekranda gösterilir (seçenek KAPALIDIR ve cihaz tüm raflardaki bulaşıkları yıkayacaktır).

Yalnızca üst veya alt rafa yükleme yapmayı ve deterjan miktarını uygun şekilde azaltmayı unutmayın.
Üst sepet çıkarılırsa, deterjanı, deterjan çekmecesinin yerine doğrudan yıkama bölümüne uygulayınız.

GECİKME

Programın başlama zamanı, **1** ile **12** saat arasında bir süre boyunca geciktirilebilir.

1. GECİKME düğmesine basın: ilgili «h» sembolü ekranda görünür; düğmeye her bastığınızda, seçilen yıkama çevriminin başlaması için kalan süre (maks. 12 saate kadar 1 saat, 2 saat vs.) artırılacaktır.
2. Yıkama programını seçin, BAŞLAT/Duraklat düğmesine basın ve 4 saniye içerisinde kapağı kapatın: zamanlayıcı geri saymaya başlayacaktır.
3. Bu süre dolduğunda, gösterge ışığı «h» kapanır ve yıkama çevrimi başlatılır. Gecikme süresini ayarlamak ve daha kısa bir süre seçmek için, GECİKME düğmesine basın. İptal etmek için, seçilen gecikmeli başlatma gösterge ışığı h sönene kadar düğmeye tekrarlı olarak basın.

Yıkama programı, kapak kapanır kapanmaz otomatik olarak başlatılacaktır.
GECİKME işlevi, bir yıkama çevrimi başlatıldıktan sonra ayarlanamaz

TURBO

Bu seçenek, aynı yıkama ve kurutma performansı seviyelerini korurken, ana programların süresini azaltmak için kullanılabilir.
Programı seçtikten sonra TURBO düğmesine basın; gösterge ışığı yanacaktır. Seçeneği iptal etmek için aynı düğmeye tekrar basın.

EXTRA DRY

Bulaşıkların kurutulmasını iyileştirmek için, programı seçtikten sonra EXTRA DRY düğmesine basın; gösterge ışığı yanar.
Son durulama sırasında daha yüksek sıcaklık ile uzatılmış kurutma süresi, kurutma işleminin iyileştirilmesini sağlar.
Seçeneği iptal etmek için aynı düğmeye tekrar basın. EXTRA DRY seçeneği, yıkama çevriminin uzamasına yol açar.

TABLET (Tab)

Bu ayar, kullanılan deterjan cinsine göre program performansını optimize etmenizi sağlar.
Tablet şeklinde kombine deterjanlar kullanırsanız (1 doz parlatıcı, tuz ve deterjan), BAŞLAT/Duraklat düğmesine 3 saniye boyunca basın (gösterge ışığı yanacaktır).
Toz veya sıvı deterjan kullanırsanız, bu seçenek kapalı olmalıdır.

ÇALIŞMA GÖSTERGESİ

Zeminde kehribar renkli bir LED ışığı bulaşık makinesinin çalıştığını gösterir. Aşağıdaki işletim modlarından biri seçilebilir:
a) Devre dışı işlevi.
b) Çevrim başladığında, ışık birkaç saniye boyunca yanar, çevrim sırasında kapalı kalır ve çevrimin sonunda yanıp söner.
c) Işık, çevrim sırasında açık kalır ve çevrimin sonunda yanıp söner (varsayılan mod).

Gecikmeli başlatma ayarlanmış ise, mod b) veya c)'nin ayarlanmış olmasına bağlı olarak ya geri sayımın ilk birkaç saniyesinde ya da geri sayım boyunca yanar.
Kapak her açıldığında ışık söner. Tercih ettiğiniz modu seçmek için, makineyi açın, üç harften biri ekranda görünene kadar **P** düğmesini basılı tutun, istediğiniz harfe (veya moda) ulaşana kadar **P** düğmesine basın ve seçimi doğrulamak için **P** düğmesini basılı tutun.
Not: CoolDry etkinse ve kapağı açarsa, çevrimin sonunda Çalışma Göstergesi yanıp sönmez.

CoolDry

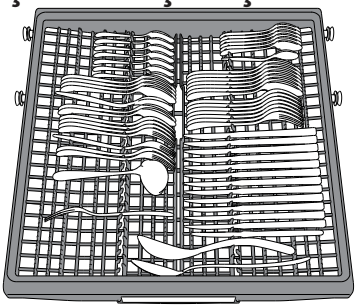
CoolDry, her gün üstün kurutma performansı sağlamak üzere, kurutma aşaması sırasında/sonrasında kapağı otomatik olarak açan bir konveksiyon kurutma sistemidir. Kapak, mutfak mobilyalarınız için güvenli bir sıcaklıkta açılır, dolayısıyla TURBO. devredeyken kapak açılmayacaktır.
İlave buhar koruması olarak, özel tasarlanmış koruma levhası bulaşık makinesine eklenir. Koruma levhasının nasıl monte edileceğini görmek için bkz. (MONTAJ KILAVUZU).
CoolDry işlevi, kullanıcı tarafından şu şekilde devre dışı bırakılabilir:

1. **P** düğmesini (6 saniye) basılı tutarak Bulaşık makinesi yazılım menüsüne gidin.
2. Şu an Işık Kontrol Menüsündesiniz (lütfen ÇALIŞMA GÖSTERGESİ açıklamasına bakınız), herhangi bir şeyi değiştirmek istemiyorsanız lütfen **P** düğmesini basılı tutun (3 sn).
3. *CoolDry* Kontrol Menüsüne geçtiniz, **P** düğmesine basarak *CoolDry* işlevinin durumunu değiştirebilirsiniz:
   E – etkinleştirildi **d** – devre dışı bırakıldı

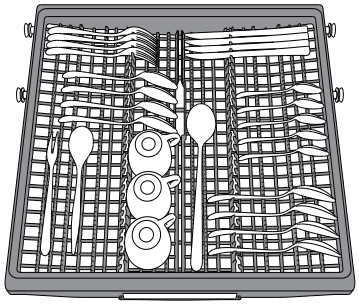
Değişikliği onaylamak ve Kontrol Menüsünden çıkmak için lütfen **P** düğmesini (3 saniye) basılı tutun.

RAFLARI DOLDURMA

ÇATAL BIÇAK ÇEKMECESI



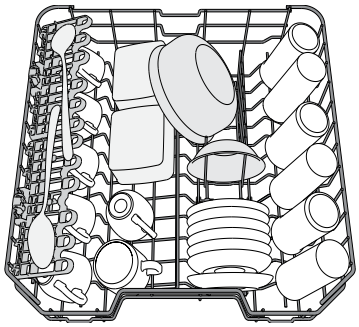
Üçüncü raf, çatal-bıçakları yerleştirmek üzere tasarlanmıştır.
Çatal-bıçakları şekilde gösterildiği gibi yerleştirin. Çatal-bıçakların ayrı bir yere yerleştirilmesi, yıkama sonrasında toplanmalarını kolaylaştırır ve yıkama ve kurutma performansını iyileştirir.



Bıçaklar ve keskin uçlu diğer aletler, ağız kısımları aşağı bakacak şekilde konmalıdır.

Rafın geometrisi, kahve fincanı gibi küçük öğelerin ortadaki alana yerleştirilebilmesini sağlar.

ÜST RAF

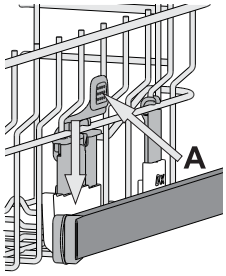


Hassas ve hafif tabakları yerleştirin: bardak, kupa, fincan tabağı, alçak salata kaseleri.

Üst raf, çay/dessert tabaklarını yerleştirirken dik konumda veya kaseleri ve yiyecek kaplarını yerleştirirken alçak konumda kullanılabilen yukarı kalkabilen desteklere sahiptir.

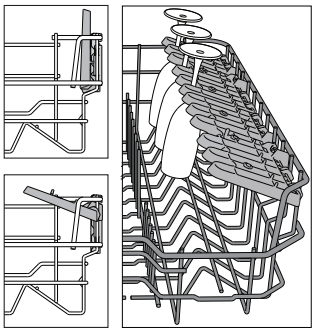
(üst raf için doldurma örneği)

ÜST RAFIN YÜKSEKLİĞİNİN AYARLANMASI



Üst rafın yüksekliği ayarlanabilir: büyük bulaşıkları alt sepete koymak için yüksek konum ve yukarıya doğru daha fazla alan elde ederek, yukarıya açılan desteklerden olabildiğince fazla yararlanmak ve alt rafa yüklenen nesnelerle çarpışmayı önlemek için alçak konum.
Üst raf, bir **Üst Raf yükseklik ayarlayıcısı** (şekle bakın) ile donatılmıştır; kollara bastırmadan, raf üst konumda dengelendiğinde yalnızca raf taraflarından tutarak kaldırın.
Alçak konuma geri getirmek için, rafın yanlarındaki kollara **A** bastırın ve sepeti aşağı doğru hareket ettirin.
Rafın yüksekliğini yüklü halde ayarlamamanızı şiddetle öneririz. Sepeti ASLA yalnızca bir tarafından yükseltmeyin veya alçaltmayın.

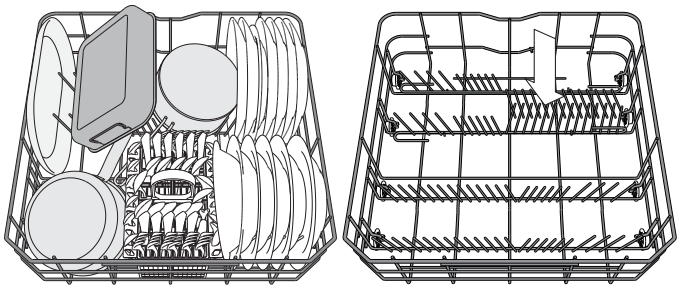
AYARLANABİLİR KONUMLU KATLANIR KANATLAR



Raftaki mutfak malzemelerinin ideal şekilde düzenlenebilmesi için yan katlanabilir kanatlar katlanmış ya da açık konuma getirilebilir.
Şarap kadehleri, her bir kadehin sap kısmı ilgili yuvaya oturtulmak suretiyle katlanır kanatların içine güvenle yerleştirilebilir.
Modele bağlı olarak:

- açık konuma getirmek için, kanatların yukarıya kaydırılması ve döndürülmesi ya da geçme parçalardan kurtarılması ve aşağıya çekilmesi gerekir.
- katlanmış konuma getirmek için, kanatların döndürülmesi ve aşağıya kaydırılması ya da yukarıya çekilmesi ve geçme parçalara takılması gerekir.

ALT RAF



(alt raf için doldurma örneği)

Tencereler, kapaklar, tabaklar, salata kaseleri, çatal-bıçaklar vs. için kullanılabilir. Büyük tabaklar ve kapaklar, püskürtme kolu ile çarpışmalarını önlemek üzere ideal olarak yanlara yerleştirilmelidir.
Alt raf, tabak yerleştirirken dikey konumda veya tava ve salata kaselerini kolay bir şekilde yerleştirmek için yatay (alçak) konumda kullanılabilecek yukarıya doğru açılan desteklere sahiptir.

GÜNLÜK KULLANIM

1. **SU BAĞLANTISINI KONTROL EDİN**
   Bulaşık makinesinin su şebekesine bağlı olduğunu ve musluğun açık olduğunu kontrol edin.
2. **BULAŞIK MAKİNESİNİ AÇIN**
   Kapağı açın ve **AÇIK/KAPALI** düğmesine basın.
3. **RAFLARI DOLDURUN** *(bkz. RAFLARIN DOLDURULMASI).*
4. **DETERJAN ÇEKMECESİNİN DOLDURULMASI**
5. **PROGRAMI SEÇİN VE ÇEVRİMİ ÖZELLEŞTİRİN**
   Bulaşık türüne ve kirlilik seviyesine *(bkz. PROGRAMLARIN AÇIKLAMASI)* göre en uygun programı, **P** düğmesine basarak seçin. İstediğiniz seçenekleri seçin *(bkz. SEÇENEKLER VE İŞLEVLER).*
6. **BAŞLATIN**
   BAŞLAT/DURAKLAT düğmesine basarak (led yanar) ve 4 saniye içinde kapağı kapatarak, yıkama çevrimini başlatın. Program başladığında, tek bir bip sesi duyarsınız. Kapak 4 saniye içinde. kapatılmazsa, alarm sesi çalınacaktır. Bu durumda kapağı açın, **BAŞLAT/DURAKLAT** düğmesine basın ve 4 saniye içinde kapağı tekrar kapatın.
7. **YIKAMA ÇEVRİMİNİN SONU**
   Programın sonu, ses sinyalleri ile gösterilir ve program numarası ekranda yanıp söner ve LED ışık zeminde parlar (etkinleştirilmişse). Kapağı açın ve **AÇIK/KAPALI** düğmesine basarak cihazı kapatın. Yanma riskini önlemek için, bulaşıkları çıkarmadan önce birkaç dakika bekleyin. Alçak olandan başlayarak rafları boşaltın.

Makine, elektrik tüketimini en aza indirmek için, uzun süre atıl durumda kaldığında otomatik olarak kapanacaktır.
Bulaşıklar az kirli veya bulaşık makinesine yerleştirilmeden önce sudan geçirilmiş ise, kullanılan deterjan miktarını uygun şekilde azaltın.

ÇALIŞAN BİR PROGRAMIN DEĞİŞTİRİLMESİ

Yanlış program seçilirse, yeni başlamış olması kaydıyla değiştirilmesi mümkündür: kapağı açın, **AÇIK/KAPALI**düğmesini basılı tutun, makine kapanacaktır.
AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak makineyi tekrar açın ve yeni yıkama çevrimini ve istediğiniz seçenekleri seçin; **BAŞLAT/DURAKLAT** düğmesine basarak (led yanar) ve 4 saniye içinde kapağı kapatarak, yıkama çevrimini başlatın.

İLAVE BULAŞIK EKLEME

Makineyi kapatmadan, kapağı açın (BAŞLAT/DURAKLAT ledi yanıp sönmeye başlar) (**SICAK buhara karşı dikkatli olun!**) ve bulaşıkları makineye yerleştirin. **BAŞLAT/DURAKLAT** düğmesine basarak 4 saniye içinde kapağı kapatın; çevrim, kesintiye uğratıldığı noktadan devam edecektir.

YANLIŞLIKLA KESİNTİYE UĞRATMA

Yıkama çevrimi sırasında kapak açılırsa veya elektrik kesintisi meydana gelirse, çevrim durdurulur. **BAŞLAT/DURAKLAT** düğmesine basarak 4 saniye içinde kapağı kapatın; çevrim, kesintiye uğratıldığı noktadan devam edecektir.

ÖNERİ VE İPUÇLARI

İPUÇLARI

Sepetleri doldurmadan önce, bulaşıklardaki tüm yiyecek kalıntılarını temizleyin ve bardakları boşaltın. Akan suyun altında önceden durulamanıza gerek yoktur.
Bulaşıkları, yerlerinde sabit duracak ve devrilmeyecek şekilde yerleştirin; ve kapları açık kısımları aşağı bakacak ve içbükey/dışbükey kısımları açılı olacak şekilde düzenleyerek, suyun her yüzeye ulaşmasını ve serbest bir şekilde akmasını sağlayın.
Uyarı: kapaklar, tutma kolları, tepsiler ve kızartma tavaları püskürtme kollarının dönmesini engellemez.
Küçük öğeleri çatal bıçak sepetine yerleştirin.
Çok kirli tabak ve tavalar, su daha güçlü püskürtüldüğünden ve daha iyi bir yıkama performansı sağladığından, alt sepete yerleştirilmelidir.
Cihazı doldurduktan sonra, püskürtme kollarının serbest bir şekilde dönebildiğinden emin olun.

UYGUN OLMAYAN BULAŞIKLAR

Bulaşık makinesinde yıkanmayan ürünler:

- Ahşap kaplar, tencere veya tavalar: bunlar yüksek yıkama sıcaklıkları nedeniyle zarar görebilir.
- Elde hazırlanmış ürünler: bunlar bulaşık makinesinde yıkamak için nadiren uygundur. Nispeten yüksek su sıcaklıkları ve kullanılan deterjanlar onlara zarar verebilir.
- Plastik tabakalar: bunlar ısıya dayanıklı değildir ve şekillerini kaybedebilir. Isıya dayanıklı plastik tabaklar üst sepette yıkanmalıdır.
- Yemekler ve bakır, kalay, çinko veya pirinçli nesneler: bunlar lekelenme eğilimindedir.
- Alüminyum kaplar: Eloksallı alüminyumdan yapılan ürünler renklerini kaybedebilir.
- Gümüş ürünler: gümüş renkli ürünler lekelenebilir.
- Cam ve kristal: genel olarak cam ve kristal objeler bulaşık makinesinde yıkanabilir. Bununla birlikte, belirli cam ve kristal türleri donuklaşabilir ve birçok yıkamadan sonra berraklıklarını kaybedebilir. Bu nedenle, bu maddeler için mevcut en az agresif programı kullanmanızı öneririz.
- Süslemeli ürünler: piyasada bulunan süslemeli cisimler bulaşık makinesinde yıkamaya dayanabiliyor, ancak renkler çok fazla yıkandıktan sonra soluyor olabilir. Renklerin haslığı konusunda şüpheniz varsa, yaklaşık bir ay boyunca her seferinde birkaç öğeyi yıkamanız önerilir.

CAM EŞYALARIN VE YEMEK TAKIMLARININ HASAR GÖRMESİ

- Yalnızca üretici firma tarafından bulaşık makinesine uygun olduğu belirtilen cam ve porselen eşyaları kullanın.
- Yemek takımlarına uygun hassas bir deterjan kullanın
- Yıkama çevrimi sonlandığında cam eşyaları ve çatal bıçakları hemen bulaşık makinesinden çıkarın.

HİJYEN

Bulaşık makinesinde kötü koku ve tortu birikmesini önlemek için, **lütfen ayda en az bir kez yüksek sıcaklıklı bir program çalıştırın.** Cihazınızı temizlemek için bir çay kaşığı deterjan kullanın ve bulaşık doldurmadan çalıştırın.

ENERJİ TASARRUFUYLA İLGİLİ İPUÇLARI

- Ev tipi bulaşık makinesi üreticinin talimatlarına uygun olarak kullanıldığında, **bulaşıklar bulaşık makinesinde yıkandığında elde yıkamaya kıyasla genellikle DAHA AZ ENERJİ ve su harcanır.**
- Bulaşık makinesinin verimini en üst seviyeye çıkarmak için, **yıkama çevriminin bulaşık makinesi tamamen dolduğunda başlatılması önerilir.** Ev tipi bulaşık makinesinin üretici tarafından belirtilen kapasiteye kadar yüklenmesi, enerji ve su tasarrufuna katkıda bulunacaktır. Bulaşıkların doğru yüklenmesiyle ilgili bilgilere, SEPETLERİN YÜKLENMESİ bölümünden ulaşılabilir. Kısmi yükleme durumunda, yalnızca seçilmiş sepetleri doldurarak, varsa özel yıkama seçeneklerinin (Yarım Yük/ Zone Wash (Bölge Yıkama)/ Multizone (Çoklu Bölge)) kullanılması önerilir. Bulaşık makinesinin yanlış yüklenmesi veya aşırı yüklenmesi, kaynakların kullanımını artırarak (su, enerji ve zaman gibi ve aynı zamanda gürültü seviyesini artırır), temizleme ve kurutma performansını azaltabilir.
- Bulaşıklara elle ön durulama yapılması, su ve enerji tüketiminin artmasına yol açar ve tavsiye edilmez.

BAKIM VE TEMIZLIK

Cihazınızı temizlerken ve bakım işlemleri gerçekleştirirken daima fişini çekin. Makineyi temizlemek için yanıcı sıvılar kullanmayın.

BULAŞIK MAKINESININ TEMIZLENMESI



Cihazın iç kısmında oluşan izler, su ve az miktarda sirke ile nemlendirilmiş bir bezle temizlenebilir.
Makinenin dış yüzeyleri ile kontrol paneli, su ile nemlendirilmiş aşındırıcı olmayan bir bez kullanılarak temizlenebilir. Çözücü veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.

KÖTÜ KOKULARIN ÖNLENMESI

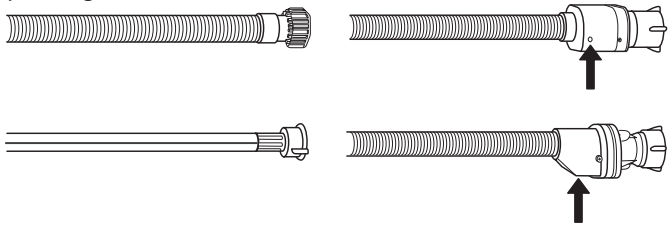
Makinenin içinde nem oluşarak hapsolmasını önlemek için cihazın kapağını daima aralık bırakın. Kapağın etrafındaki sızdırmazlık elemanlarını ve deterjan çekmecelerini nemli bir sünger kullanarak düzenli olarak temizleyin. Bu, kötü koku oluşumunun başlıca sebebi olarak sızdırmazlık elemanlarında yiyecek kalmasını önleyecektir.

SU GIRIŞ HORTUMUNUN TEMIZLENMESI

Su hortumları yeni veya uzun bir süre boyunca kullanılmamış ise, gerekli bağlantıları yapmadan önce, suyun berrak ve katışkı maddelerinden ari olduğundan emin olmak için akmasına izin verin. Bu önlem alınmazsa, su girişi tıkanarak, bulaşık makinesine zarar verebilir.

SU BESLEME HORTUMUNUN KONTROLÜ

Giriş hortumunu kırılgan ve çatlak olup olmadığına dair düzenli olarak kontrol edin. Hasarlı ise, Satış Sonrası Servisimizden veya uzman satıcınızdan alabileceğiniz yeni bir hortumla değiştirin. Hortumun tipine bağlı olarak:

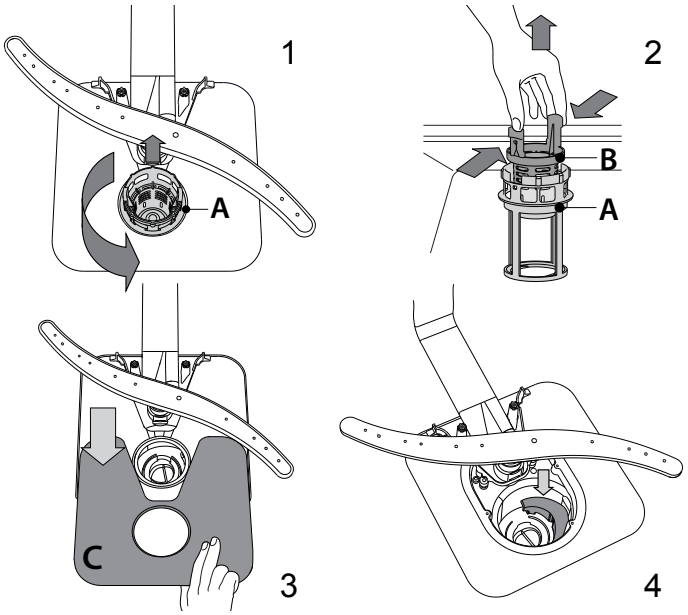


Giriş hortumunun kaplaması şeffaf ise, renginin yerel olarak koyulaşıp koyulaşmadığını periyodik olarak kontrol edin. Bu durum söz konusuysa, hortum sızdırıyor olabilir ve değiştirilmesi gerekir. Su tutucu hortumlar için: küçük emniyet valfi muayene camını kontrol edin (oka bakın). Kırmızı ise, su tutma işlevi tetiklenmiştir ve hortumun yenisiyle değiştirilmesi gerekmektedir. Bu hortumu sökmek için, hortumu sökerken serbest bırakma düğmesine basın.

FİLTRE DONANIMININ TEMİZLENMESİ

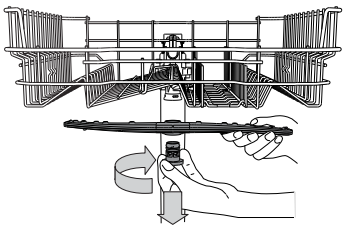
Filtrelerin tıkanmaması ve atık suyun doğru bir şekilde dışarı akması için, filtre donanımını düzenli olarak temizleyin.
Bulaşık makinesinin filtreleri tıkanmış halde ya da filtreleme sistemi ya da püskürtme kollarının içinde yabancı nesneler varken kullanılması, birimin arızalanmasına neden olarak, performans kaybına, gürültülü çalışmasına ya da kaynakların daha fazla kullanılmasına yol açabilir.
Filtre donanımı, yıkama suyundaki yiyecek artıklarını temizleyerek, suyun devridaimini sağlayan üç filtreden oluşur: en iyi yıkama sonuçlarını almak için bunları temiz tutmanız gerekir.
Bulaşık makinesi, filtreleri olmadan veya filtre gevşek ise kullanılmamalıdır.
Ayda en az bir kez ya da her 30 çevrimden sonra, filtre donanımını kontrol edin ve gerekirse metal olmayan bir fırça kullanarak ve aşağıdaki talimatları uygulayarak, akan suyun altında iyice temizleyin:

1. Silindirik filtreyi **A** saat yönünün tersinde çevirin ve çekip çıkarın (Şek 1).
2. Tas şeklindeki filtreyi **B** yan kanatlara az miktarda basınç uygulayarak çıkarın *(Şek 2)*.
3. Paslanmaz çelik plaka filtreyi **C** kaydırarak çekin *(Şek 3)*.
4. Yabancı nesneler tespit ederseniz (kırık cam, porselen, kemik, meyve tohumu vs.) lütfen bunları dikkatli bir şekilde temizleyin.
5. Tıkacı kontrol edin ve yiyecek artıklarını temizleyin. Yıkama çevrimi pompa korumasını (siyah ayrıntı)) **ASLA ÇIKARMAYIN** *(Şek 4)*.



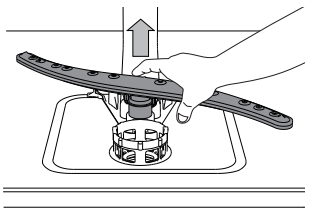
Filtreleri temizledikten sonra, filtre donanımını yerine yerleştirin ve doğru konumda sabitleyin; bu, bulaşık makinesinin verimli çalışmasını sürdürmek için gereklidir.

PÜSKÜRTME KOLLARININ TEMİZLENMESİ



Zaman zaman püskürtme kollarında yiyecek artıkları sıkışabilir ve su püskürtmek için kullanılan delikleri tıkayabilir. Dolayısıyla, kolları zaman zaman kontrol etmeniz ve metalik olmayan küçük bir fırça ile temizlemeniz önerilir.
Üst püskürtme kolunu çıkarmak için, plastik kilitleme halkasını saat yönünde çevirin. Üst püskürtme kolu, daha fazla delik içeren tarafı yukarı bakacak şekilde yerine yerleştirilmelidir.

Alt püskürtme kolu, yukarı doğru çekilerek çıkarılabilir.



SU YUMUŞATMA SİSTEMİ

Su yumuşatıcısı, suyun sertliğini otomatik olarak azaltarak, sonuçta ısıtıcıda kireç birikmesini önler ve daha iyi bir temizleme verimliliğine de katkıda bulunur.

Bu sistem kendini tuzla yeniler, dolayısıyla tuz haznesi boşaldığında doldurulmalıdır.

Rejenerasyon sıklığı, su sertlik seviyesi ayarına bağlıdır - suyun sertlik seviyesi 3 olarak ayarlandığında, rejenerasyon işlemi her **6** Eko çevriminde bir kez gerçekleşir.

Yenileme işlemi, son durulamada başlar ve kurutma aşamasında, çevrim sona ermeden önce biter.

- Tek bir yenileme işleminde tüketim: ~3,5 L su;
- Çevrimi 5 dakika daha uzatır;
- 0,005 kWh'den az enerji tüketir.

KURULUM

Cihazın herhangi bir zamanda taşınması gerekirse, cihazı dik konumda tutun; kesinlikle gerekli olması durumunda, arkaya doğru yatırılabilir.

SU BESLEMESININ BAĞLANMASI

Su beslemesinin kurulum için ayarlanması, yalnızca kalifiye bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir.

Olası en iyi montajı sağlamak için, su giriş ve çıkış hortumları sağa veya sola doğru konumlandırılabilir. Bulaşık makinesinin hortumları bükmediğinden veya ezmediğinden emin olun.

SU GIRIŞ HORTUMUNUN BAĞLANMASI

- Suyu tamamen berrak olana kadar akıtın.
- Giriş hortumunu yerine sıkı bir şekilde vidalayın ve musluğu açın. Giriş hortumu yeterince uzun değilse, uzman bir mağaza veya yetkili bir teknisyenle irtibata geçin.

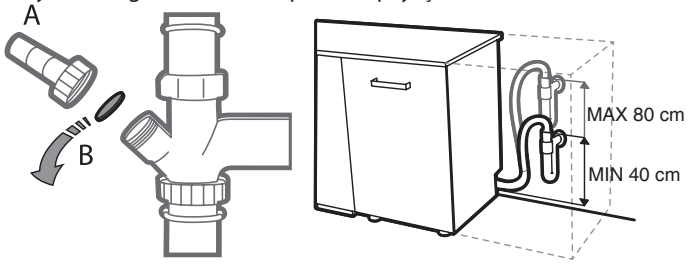
Suyun basıncı, Teknik Veriler tablosunda belirtilen değerlerde olmalıdır - aksi halde bulaşık makinesi düzgün çalışmayabilir. Hortumun bükülmüş veya sıkışmış olmadığından emin olun.

SU BESLEME HORTUMU BAĞLANTISI İÇİN ÖZELLİKLER:

SU BESLEMESI	soğuk veya sıcak (maks. 60°C)
SU GIRIŞI	3/4"
SU GÜCÜ BASINÇ	0,05 ÷ 1 MPa (0.5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi

SU ÇIKIŞ HORTUMUNUN BAĞLANMASI

Çıkış hortumunu, minimum çapı 2 cm olan bir tahliye kanalına bağlayın **A**. Çıkış hortumu bağlantısı, bulaşık makinesinin bulunduğu zemin veya yüzeyden 40 ila 80 cm yükseklikte olmalıdır. Su çıkış hortumunu lavabo tahliyesine bağlamadan önce, plastik tapayı çıkarın **B**.



SU BASMASINA KARŞI KORUMA

Su basmasına karşı koruma. Su basmasını önlemek için, bulaşık makinesi, cihazın içinde anormallik veya sızıntı meydana gelmesi durumunda su beslemesini bloke eden özel bir sistemle donatılmıştır. Bazı modeller, besleme hortumunun yırtılması durumunda bile su basmasına karşı koruma sağlayan ek bir emniyet cihazı olan **New Aqua Stop** ile de donatılmıştır.

Modelde, Aquastop su koruma sistemi bulunmaktadır.

Su giriş hortumu akım taşıyan elektrikli kısımlar içerdiğinden, hiçbir koşulda kesilmemelidir.

ELEKTRIK BAĞLANTISI

UYARI: Su giriş hortumu akım taşıyan elektrikli kısımlar içerdiğinden, hiçbir koşulda kesilmemelidir.

Fişi elektrik prizine takmadan önce aşağıdakilerden emin olun:

- Prizin topraklı ⏚ ve geçerli yönetmeliklere uygun olduğundan;
- Prizin kapağın iç kısmındaki veri levhasında gösterilen maksimum cihaz yüküne dayanabildiğinden (bkz. ÜRÜN AÇIKLAMASI).
- Güç besleme geriliminin, kapağın iç kısmındaki veri levhasında belirtilen değerler dahilinde olduğundan.
- Prizin, cihazın fişi ile uyumlu olduğundan.

Aksi halde, yetkili bir teknisyenden fişi değiştirmesini isteyin (bkz. SATIŞ SONRASI SERVİS). Uzatma kabloları veya çoklu priz kullanmayın. Cihaz monte edildiğinde, güç besleme kablosuna ve elektrik prizine kolayca erişilebiliyor olmalıdır.

Kablo bükülmüş veya sıkışmış olmamalıdır.

Güç besleme kablosu zarar görmüş ise, olası tüm tehlikeleri önlemek üzere üreticiden veya yetkili Teknik Yardım Servisinden değiştirmesini isteyin.

Şirket, bu düzenlemelere uyulmaması durumunda meydana gelecek herhangi bir olaydan sorumlu tutulamaz.

KONUMLANDIRMA VE HIZALAMA

1. Bulaşık makinesini düzgün sağlam bir zemine konumlandırın. Zemin düzgün değilse, cihazın ön ayakları yatay bir konuma ulaşana kadar ayarlanabilir. Cihaz doğru bir şekilde hizalanırsa, daha dengeli duracak ve çalışırken hareket etme veya titreşimlere yol açma olasılığı düşecektir.
2. Bulaşık makinesini bölmesine yerleştirmeden önce, oluşabilecek yoğuşma sularından korumak için ahşap rafın altına yapışkan saydam şerit yapıştırın.
3. Bulaşık makinesini, yanları veya arka paneli bitişik dolaplarla veya duvarla temas edecek şekilde yerleştirin. Bu cihaz, tek bir tezgahın altına da yerleştirilebilir.
4. Arka ayak yüksekliğini ayarlamak için, 8 mm açıklıklı altıgen somun anahtarı kullanarak, bulaşık makinesinin önündeki alt orta kısımda yer alan kırmızı altıgen burcu çevirin. Yüksekliği artırmak için somun anahtarını saat yönünde, azaltmak içinse saat yönünün tersine çevirin.

BOYUTLAR VE KAPASITE:

GENIŞLIK	**598** mm
YÜKSEKLIK	**820** mm
DERINLIK	**555** mm
KAPASITE	**14** standart yer ayarı

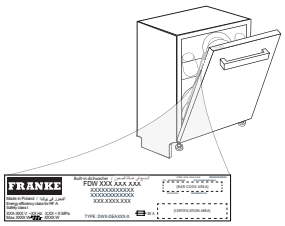
SORUN GİDERME

Bulaşık makinenizin düzgün çalışmaması durumunda, aşağıdaki listenin üzerinden geçerek sorunun çözülüp çözülemeyeceğini kontrol edin. Diğer hatalar ya da sorunlar için, iletişim ayrıntılarına garanti kitapçığından ulaşabileceğiniz yetkili Satış sonrası Servisle iletişime geçiniz. Üretici, bu cihazın üretim tarihinden itibaren en az 10 yıl yedek parça kullanılabilirliğini sağlar.

SORUNLAR	OLASI NEDENLER	ÇÖZÜMLER
Tuz göstergesinin ışığı yanıyor	Tuz haznesi boş. (Tuz göstergesi doldurulduktan sonra birkaç yıkama çevrimi boyunca yanmaya devam edebilir)	Hazneye tuz ekleyin (daha fazla bilgi için - bkz. sayfa 60). Su sertliğini ayarlayın - bkz. tablo, sayfa 60.
Parlatıcı göstergesinin ışığı yanıyor	Parlatıcı bölmesi boş. (Parlatıcı göstergesi doldurulduktan sonra birkaç yıkama çevrimi boyunca yanmaya devam edebilir).	Bölmeye parlatıcı ekleyin (daha fazla bilgi için - bkz. sayfa 60).
Bulaşık makinesi çalışmıyor veya komutlara yanıt vermiyor.	Cihazın fişi doğru takılmamıştır.	Elektrik fişini prize takın.
	Elektrik kesintisi.	Güvenlik nedenleriyle, bulaşık makinesi güç geri geldiğinde otomatik olarak çalışmayacaktır. Bulaşık makinesinin kapağını açın, Başlat düğmesine basın ve 4 saniye içinde kapağı kapatın.
	Bulaşık makinesinin kapağı kapalı değil. CoolDry pimi içeri çekilmemiş.	"Klik" sesi duyana kadar kapağı itin.
	Kapak > 4 saniye açılarak, çevrim kesintiye uğratılır.	BAŞLAT/Duraklat düğmesine basın ve 4 saniye içinde kapağı kapatın
	Komutlara yanıt vermiyor. Ekranda şunlar gösteriliyor: **9** veya **12** ve AÇIK/KAPALI LED'i hızlı bir şekilde yanıp sönüyor.	AÇIK/KAPALI düğmesine basarak cihazı kapatın, yaklaşık bir dakika sonra tekrar açın ve programı yeniden başlatın. Sorun devam ederse, 1 dakika süreyle cihazın fişini çekin, ardından tekrar takın.
Bulaşık makinesi boşaltma işlemi yapmıyor. Ekranda şunlar gösteriliyor: **3** ve AÇIK/KAPALI LED'i hızlı bir şekilde yanıp sönüyor.	Yıkama çevrimi henüz bitmemiş.	Yıkama çevrimi sona erene kadar bekleyin.
	Tahliye hortumu bükülmüş.	Tahliye hortumunun bükülü olmadığını kontrol edin *(bkz. MONTAJ TALİMATI)*.
	Lavabo boşaltma borusu tıkalı.	Lavabo boşaltma borusunu temizleyin.
	Filtre, yiyecek artıkları nedeniyle tıkalı	Filtreyi temizleyin *(bkz. FİLTRE DONANIMININ TEMİZLENMESİ)*.
Bulaşık makinesinden çok ses çıkıyor.	Bulaşıklar birbirine çarpıyor.	Bulaşıkları düzgün yerleştirin *(bkz. RAFLARI DOLDURMA)*.
	Aşırı miktarda köpük oluşumu söz konusu.	Deterjan doğru ölçülmemiş veya bulaşık makinesi kullanımına uygun değil *(bkz. DETERJAN BÖLMESİNİN DOLDURULMASI)*. Bulaşık makinesini KAPALI konuma getirerek mevcut çevrimi yeniden başlatın, ardından yeniden açın, yeni bir program seçin, BAŞLAT/Duraklat düğmesine basın ve 4 saniye içerisinde kapağı kapatın. Lütfen deterjan eklemeyin.
Bulaşıklar temizlenmemiş.	Bulaşıklar düzgün yerleştirilmemiş.	Bulaşıkları düzgün yerleştirin *(bkz. RAFLARI DOLDURMA)*.
	Püskürtme kolları bulaşıklara takıldığından serbest dönemiyor.	Bulaşıkları düzgün yerleştirin *(bkz. RAFLARI DOLDURMA)*.
	Yıkama çevrimi çok hassas.	Uygun bir yıkama çevrimi seçin *(bkz. PROGRAMLAR TABLOSU)*.
	Aşırı miktarda köpük oluşumu söz konusu.	Deterjan doğru ölçülmemiş veya bulaşık makinesi kullanımına uygun değil *(bkz. DETERJAN BÖLMESİNİN DOLDURULMASI)*.
	Parlatıcı bölmesinin kapağı düzgün kapatılmamış.	Parlatıcı bölmesinin kapağının kapalı olduğundan emin olun.
	Filtre kirli veya tıkanmış.	Filtre donanımını temizleyin *(bkz. GENEL TEMİZLİK)*.
	Tuz yok.	Tuz haznesini doldurun *(bkz. TUZ HAZNESİNİN DOLDURULMASI)*.
Bulaşık makinesi su almıyor. Ekranda şunlar gösteriliyor: **H, 6** ve AÇIK/KAPALI LED'i hızlı bir şekilde yanıp sönüyor.	Su şebekesinde su yok ya da musluk kapalı	Su şebekesinde su olduğundan ya da musluğun çalıştığından emin olun
	Giriş hortumu bükülmüş.	Giriş hortumunun bükülmüş olmadığından emin olun *(bkz. MONTAJ)*; bulaşık makinesini yeniden programlayın ve yeniden başlatın.
	Su giriş hortumundaki süzgeç tıkalı; temizlenmesi gerekiyor.	Doğrulama ve temizleme işlemini gerçekleştirdikten sonra, bulaşık makinesini kapatıp açın ve yeni bir programı yeniden başlatın.
Bulaşık makinesi, çevrimi vaktinden önce sonlandırıyor. Ekranda şunlar gösteriliyor: **15** ve AÇIK/KAPALI LED'i hızlı bir şekilde yanıp sönüyor.	Boşaltma hortumu çok alçak konuma yerleştirilmiş ya da ev atık su sistemine sifonlama yapıyor.	Boşaltma hortumunun ucunun doğru yüksekliğe yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin *(bkz. MONTAJ)*. Ev atık su sistemine sifonlama yapıp yapmadığını kontrol edin, gerekirse hava giriş valfi takın.
	Su şebekesinde hava.	Su şebekesinde sızıntılar ya da içine hava girmesine imkan veren diğer sorunlar olup olmadığını kontrol edin.
Deterjan sızıntısı.	Kullanılan sıvı deterjana bağlıdır ve gecikme seçeneği etkinleştirildiğinde artabilir.	Küçük sızıntılar makinenin arızalanmasına neden olmaz ve sıvı deterjan türünü değiştirerek veya tablet kullanarak önlenebilir.

DESTEK

Herhangi bir işletim sorunu söz konusu olursa, bir Franke Teknik Servis Merkeziyle iletişime geçin.
Kesinlikle yetkisiz teknisyenlerden servis hizmeti almayın.
Vermeniz gereken bilgiler:
– arızanın türü;
– ürün modeli (Art./Cod.);
– seri numarası (S.N.).
Bu bilgi garanti belgesindeki bilgi levhasında verilmiştir.
Satış Sonrası Servisi aradığınızda, bulaşık makinesi kapağının içinde sol veya sağ tarafa iliştirilmiş olan veri plakasında gösterilen kodları belirtmeniz gerekir



Model bilgisine, enerji etiketinde verilen kare kod kullanılarak ulaşılabilir.
Etiket ayrıca, https://eprel.ec.europa.eu adresinden kayıt portalına danışmak için kullanılabilecek olan model kimlik numarasını da içerir.

FRANKE.COM

ЗМІСТ

ОГЛЯД 70

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ 71

ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ 72

ОПЦІЇ ТА ФУНКЦІЇ 73

ЗАВАНТАЖЕННЯ КОШИКІВ 74

ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ 75

ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ 75

ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ 76

УСТАНОВЛЕННЯ 77

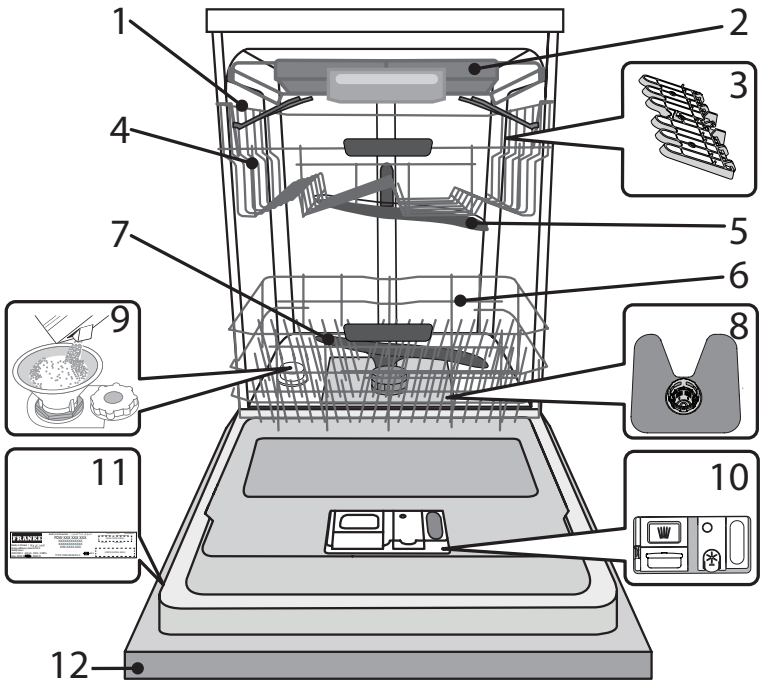
УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ 78

ПІДТРИМКА 79

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

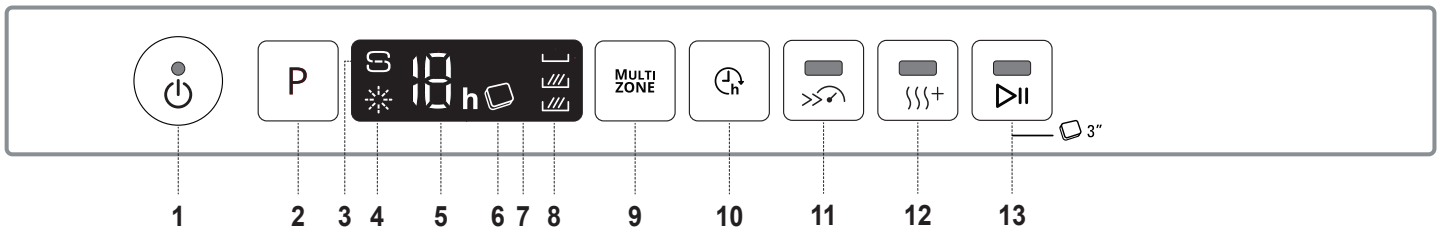
Перед використанням приладу уважно ознайомтеся з інструкцією з техніки безпеки.

ОГЛЯД



1. Верхній кошик
2. Відділення для столових приборів
3. Складані полички
4. Регулятор висоти верхнього кошика
5. Верхній розбризкувач
6. Нижній кошик
7. Нижній розбризкувач
8. Вузол фільтру
9. Бачок із сіллю
10. Дозатори миючого засобу та ополіскувача
11. Табличка з технічними даними
12. Панель керування

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1. Кнопка «Увімк.-вимк./скидання » з індикаторною лампою
2. Кнопка вибору програми
3. Індикаторна лампа наявності сіллю
4. Індикаторна лампа наявності ополіскувача
5. Індикатор номеру програми і часу затримки
6. Індикаторна лампа «Таблетка» (Tab)
7. Дисплей
8. Індикаторна лампа режиму «Мультизона»
9. Кнопка «Мультизона»
10. Кнопка «Затримка»
11. Кнопка «Турбо» з індикаторною лампою
12. Кнопка «Экстра Драй» з індикаторною лампою
13. Кнопка «Старт/Пауза» з індикаторною лампою / «Таблетка» (Tab)

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ СІЛЬ, ОПОЛІСКУВАЧ І МИЮЧИЙ ЗАСІБ

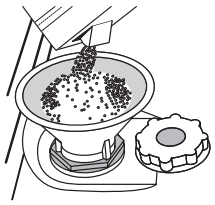
Після установлення витягніть фіксатори із кошиків та підпірні еластичні елементи з верхнього кошика.

НАПОВНЕННЯ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ СОЛІ

Використання солі запобігає утворенню вапняних відкладень на посуді і на функціональних компонентах машини.

- Важливо слідкувати за тим, щоб **БАЧОК ДЛЯ СОЛІ НІКОЛИ НЕ БУВ ПОРОЖНІМ**.
- Це важливо для встановлення належної жорсткості води.

Контейнер для солі розташований у нижній частині посудомийної машини *(див. «ОПИС ВИРОБУ»)*, його слід наповнювати, коли на панелі керування світиться індикаторна лампа «НАЯВНОСТІ СІЛЛЮ» ..



1. Вийміть нижній кошик і відкрутіть кришку бачка (проти годинникової стрілки).
2. **Виконайте це лише при першому використанні: наповніть бачок для солі водою.**
3. Вставте воронку (див. малюнок) і наповніть бачок для солі до краю (приблизно 1 кг); просочування невеликої кількості води це нормально.
4. Витягніть воронку і зітріть залишки солі з отвору.

Переконайтеся, що кришка щільно прилягає, щоб під час виконання програми миття миючий засіб не міг потрапити до контейнера (це може призвести до пошкодження пом'якшувача води, який не підлягає ремонту).

Якщо потрібно досипати сіль, обов'язково завершіть процедуру перед циклом миття, щоб запобігти корозії.

НАЛАШТУВАННЯ ЖОРСТКОСТІ ВОДИ

Для належного функціонування пом'якшувача води дуже важливо, щоб налаштована жорсткість води базувалася на фактичному значенні жорсткості води у вашому будинку. Цю інформацію можна отримати у місцевій організації водопостачання.

Стандартне значення жорсткості води, встановлене на заводі.

- Увімкніть прилад, натиснувши кнопку УВІМКН./ВИМКН. .
- Вимкніть прилад, натиснувши кнопку УВІМКН./ВИМКН. .
- Натисніть і утримуйте кнопку P протягом 5 секунд, поки не пролунає звуковий сигнал.
- Увімкніть прилад, натиснувши кнопку УВІМКН./ВИМКН. .
- Індикатор номеру поточного обраного рівня та індикатор солі починають блимати.
- Натисніть кнопку P, щоб вибрати бажаний рівень жорсткості *(див. таблицю «ЖОРСТКІСТЬ ВОДИ»)*.

Таблиця жорсткості води

Рівень солі		°dH Німецькі градуси	°fH Французькі градуси	°Clark Англійські градуси
1	М'яка	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Середня	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Звичайна	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Жорстка	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Дуже жорстка	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Вимкніть прилад, натиснувши кнопку УВІМКН./ВИМКН. .

Налаштування завершено!

Як тільки цю процедуру буде завершено, запустіть програму без завантаження посуду.

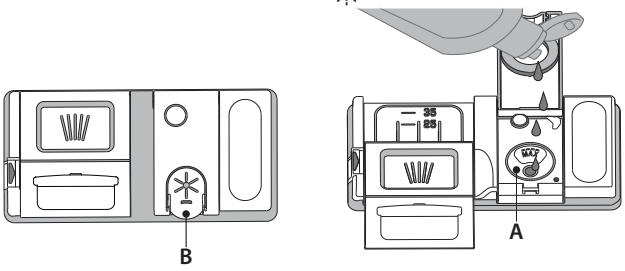
Використовуйте лише сіль, що спеціально призначена для посудомийних машин.

Коли сіль буде засипано до машини, індикаторна лампа «НАЯВНОСТІ СІЛЛЮ» вимкнеться.

Якщо контейнер для солі не заповнений, це може призвести до пошкодження пом'якшувача води і нагрівального елемента в результаті накопичення накипу. Рекомендується використовувати сіль з будь-яким типом миючих засобів для посудомийних машин.

ЗАПОВНЕННЯ ДОЗАТОРА ОПОЛІСКУВАЧА

Ополіскувач полегшує СУШІННЯ посуду. Дозатор ополіскувача **A** слід заповнювати, коли на панелі керування світиться **індикаторна лампа «НАЯВНОСТІ ОПОЛІСКУВАЧА»**



1. Відкрийте дозатор **B**, натиснувши і потягнувши угору за виступ на кришці.
2. Обережно додайте максимальну кількість ополіскувача (110 мл) до контрольної риски у ємності, уникаючи проливання рідини. Якщо це сталося, негайно витріть рідину сухою тканиною.
3. Натискайте кришку донизу, поки не почуєте звук клацання.

НІКОЛИ не наливайте ополіскувач безпосередньо у камеру миття.

РЕГУЛЮВАННЯ ДОЗУВАННЯ ОПОЛІСКУВАЧА

Якщо ви не задоволені результатом сушіння, можна відрегулювати використовувану кількість ополіскувача.

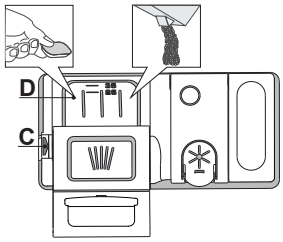
- Увімкніть посудомийну машину за допомогою кнопки «УВІМКН./ВИМКН.».
- Вимкніть її за допомогою кнопки «УВІМКН./ВИМКН.» .
- Тричі натисніть кнопку P пролунає звуковий сигнал.
- Увімкніть її за допомогою кнопки «УВІМКН./ВИМКН.» .
- Індикатор номеру поточного обраного рівня та індикатор ополіскувача почнуть блимати.
- Натисніть кнопку P, щоб обрати значення кількості ополіскувача, що подається.
- Вимкніть її за допомогою кнопки «УВІМКН./ВИМКН.».
- Налаштування завершено!

Якщо рівень ополіскувача встановлено на НУЛЬ (ECO), подачу ополіскувача буде припинено. Якщо ополіскувач закінчиться, індикаторна лампа «НИЗЬКИЙ РІВЕНЬ ОПОЛІСКУВАЧА» не буде світитися. Може бути встановлено до 5 рівнів у залежності від моделі посудомийної машини. Заводські налаштування вказані для моделі, щоб дізнатися налаштування для своєї машини, дотримуйтеся наведеної вище інструкції.

- Якщо на посуді з'являються блакитні смуги, встановіть низьке значення (1-2).
- Якщо на посуді з'являються краплі води або вапняний наліт, встановіть високе значення (3-4).

НАПОВНЕННЯ ДОЗАТОРА МИЮЧОГО ЗАСОБУ

Використання миючого засобу, не призначеного для посудомийних машин, може привести до несправності або пошкодження приладу.



Щоб відкрити дозатор миючого засобу, використовуйте механізм відкривання C. Додавайте миючий засіб тільки у сухий дозатор D. Додайте відповідну кількість миючого засобу для попереднього миття безпосередньо у бачок.

1. Щоб додати належну кількість, при відмірюванні миючого засобу звіртеся з інформацією, наведеною вище. Усередині дозатора **D** є індикатори, які забезпечують правильне дозування миючого засобу.
2. Видаліть залишки миючого засобу з країв дозатора и закривайте кришку, поки не почуєте клацання.
3. Закрийте кришку дозатора миючого засобу, тягнучи її вгору, поки запірний механізм не зафіксується.

Дозатор миючого засобу автоматично відкривається у потрібний момент відповідно до програми. У разі використання універсальних миючих засобів (все в одному), рекомендуємо скористатися кнопкою **ТАБЛЕТКА**, тому що програму у цьому режимі налаштовано таким чином, щоб за будьяких умов досягати найкращих результатів миття і сушіння.

ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ

Програма		Стадія сушіння	Холодне Сушіння	Доступні опції *)	Тривалість програми миття (г:хв)**)	Споживання води (літрів/цикл)	Споживання електроенергії (кВтг/цикл)
1. Еко	50°	✓	✓		3:20	9,5	0,64
2. Авто	50-60°	✓	✓	MULTI ZONE	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3. Інтенсивний	65°	✓	✓	MULTI ZONE	2:50	17,0	1,60
4. Швидке миття і сушіння	50°	✓	✓	MULTI ZONE	1:25	11,5	1,10
5. Кришталь	45°	✓	✓	MULTI ZONE	1:40	12,0	1,20
6. Прискорена 30′	45°	×	✓	MULTI ZONE	0:30	9,0	0,50
7. Тихе миття	50°	✓	✓	MULTI ZONE	3:30	16,0	1,15
8. Санітарна та гігієнічна	65°	✓	×		1:50	12,0	1,30
9. Попереднє Миття	-	×	×	MULTI ZONE	0:12	4,5	0,01
10. Самоочищення	65°	×	×		0:50	8,0	0,85

Дані програми «ЕКО» виміряно у лабораторних умовах відповідно до європейського стандарту EN 60436:2020.
Жодна програма не передбачає попередню обробку посуду.
*) Не всі опції можуть бути використані одночасно.
**) Значення, наведені для інших програм, крім програми «ЕКО», є орієнтовними.
Фактичний час може змінюватися у залежності від багатьох факторів, таких як температура і тиск води на впуску, кімнатна температура, кількість миючого засобу, кількість і тип завантаженого посуду, балансування завантаження, додаткові обрані опції і калібрування датчика. Через калібрування датчика тривалість виконання програми може збільшитися на період до 20 хв.

ОПИС ПРОГРАМ

Інструкції з вибору циклу миття.

1 ЕКО
Програма Еко підходить для очищення помірно забрудненого посуду оскільки вона є найбільш ефективною з точки зору сукупного споживання енергії і води, і оскільки вона використовується для оцінки відповідності екологічних вимог до конструкції в рамках Європейських норм.

2 АВТО
Для посуду середнього рівня забрудненості із засохлими залишками їжі. Визначає ступінь забрудненості посуду та відповідно змінює налаштування програми.

3 ІНТЕНСИВНИЙ
Цю програму рекомендовано застосовувати для сильно забрудненого посуду, вона особливо підходить для каструль і сковорідок (не слід використовувати для крихкого посуду).

4 ШВИДКЕ МИТТЯ І СУШІННЯ
Посуд середнього рівня забрудненості. Щоденний цикл, який забезпечує оптимальну ефективність очищення та сушіння у найкоротший термін.

5 КРИШТАЛЬ
Програма для крихкого посуду, який є більш чутливим до впливу високих температур, наприклад склянки та чашки.

6 ПРИСКОРЕНА 30′
Програма призначена для половинного завантаження або злегка забрудненого посуду без присохших залишків їжі. Без етапу сушіння.

7 ТИХЕ МИТТЯ
Підходить для роботи приладу в нічний час. Забезпечує оптимальну ефективність чищення та сушіння за найнижчого рівня шуму.

8 САНІТАРНА ТА ГІГІЄНІЧНА
Для посуду середнього або високого рівня забрудненості з додатковим антибактеріальним ополіскуванням. Може бути застосована для виконання технічного обслуговування посудомийної машини.

9 ПОПЕРЕДНЄ МИТТЯ
Використовуйте для замочування посуду, який плануєте помити пізніше. У цій програмі не використовуватиметься миючий засіб.

10 САМООЧИЩЕННЯ
Програму, призначену для технічного обслуговування посудомийної машини, необхідно виконувати, лише коли посудомийна машина ПОРОЖНЯ, з використанням спеціальних миючих засобів, призначених для обслуговування посудомийної машини

Примітки:
Зверніть увагу, що цикл *Прискорена 30′* призначений для миття посуду з незначними забрудненнями.

ОПЦІЇ ТА ФУНКЦІЇ

ОПЦІЇ можна вибрати, натиснувши відповідну кнопку (див. «ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ»). Якщо опція є несумісною з обраною програмою (див. «ТАБЛИЦЮ ПРОГРАМ»), відповідний світлодіодний індикатор швидко блимне 3 рази і пролунає звуковий сигнал. Опцію не буде активовано.

MULTI ZONE МУЛЬТИЗОНА

Якщо накопичилася невелика кількість посуду для миття, з метою збереження води, електроенергії та миючого засобу може бути використано режим половинного завантаження.

Оберіть програму і натисніть кнопку «МУЛЬТИЗОНА»: на дисплеї з'явиться символ обраного кошика. За замовчуванням прилад миє посуд у всіх кошиках.

Для миття посуду лише в одному конкретному кошику, натисніть цю кнопку відповідну кількість разів:


На дисплеї відобразиться (тільки нижній кошик)


На дисплеї відобразиться (тільки верхній кошик)


На дисплеї відобразиться (тільки відділення для столових приборів)


На дисплеї відобразиться (опцію деактивовано і прилад буде мити посуд у всіх кошиках).

Не забувайте, що потрібно завантажувати тільки верхній чи нижній кошик та зменшувати кількість миючого засобу, відповідно.

Якщо верхній кошик знятий, додавайте миючий засіб безпосередньо у бачок, а не в дозатор для миючого засобу.

ЗАТРИМКА

Момент запуску програми може бути відкладено на період між **1** і **12** годинами.

1. Натисніть кнопку ЗАТРИМКА: на дисплеї з'явиться відповідний символ «**h**». при кожному натисненні кнопки буде збільшуватися час (1 г., 2 г., і т.д. до макс. 12 г.) до початку виконання обраного циклу миття.
2. Оберіть програму миття, натисніть кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» і закрийте дверцята протягом 4 секунд: таймер почне зворотний відлік.
3. Коли мине встановлений час, індикаторна лампа «**h**» вимкнеться, і почнеться виконання циклу миття.

Щоб налаштувати час затримки і обрати більш короткий період часу, натисніть кнопку «ЗАТРИМКА». Для його скасування натисніть кнопку кілька разів, поки не згасне індикація обраної затримки запуску «**h**».

Функцію затримки не можна встановити, коли вже розпочато цикл миття.

ТУРБО

Цю опцію можна використовувати для зменшення тривалості виконання основних програм зі збереженням продуктивності миття та сушіння.

Після вибору програми натисніть кнопку «ТУРБО», при цьому засвітиться індикаторна лампа. Щоб деактивувати опцію, натисніть цю кнопку знову.

ЕКСТРА ДРАЙ

Для поліпшення сушіння посуду, після вибору програми натисніть кнопку «ЕКСТРА ДРАЙ», при цьому засвітиться індикаторна лампа. Більш висока температура під час останнього полоскання і розширеної фази сушіння дозволить поліпшити сушіння. Щоб деактивувати опцію, натисніть цю кнопку знову. Використання опції «ЕКСТРА ДРАЙ» призводить до подовження циклу миття.

ТАБЛЕТКА (Tab)

Цей параметр дозволяє оптимізувати продуктивність програми відповідно до типу використовуваного миючого засобу.

Натисніть і утримуйте кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» протягом 3 секунд (увімкнеться відповідний символ), якщо ви використовуєте комбіновані миючі засоби у формі таблеток (ополіскувач, сіль і миючий засіб в 1 таблетці).

При використанні порошку або рідкого миючого засобу цю опцію слід відключати.

ІНДИКАТОР РОБОЧОГО РЕЖИМУ

Свічення світлодіодного індикатора, що відбивається від підлоги, вказує на те, що посудомийна машина працює. Можна обрати один із наступних робочих режимів:

a) Функцію відключено.
b) Світло горить протягом декількох секунд, коли починається цикл, не горить під час виконання циклу і блимає у кінці циклу.
c) Світло горить постійно під час виконання циклу і блимає у кінці циклу (режим за замовчуванням).

Якщо встановлено відкладений запуск, світло горить або протягом перших кількох секунд, або постійно під час зворотного відліку, у залежності від того, який режим було встановлено: b) або c).

Світло згасає при кожному відкриванні дверцят. Щоб обрати бажаний режим, увімкніть машину, натисніть та утримуйте кнопку **«P»**, поки на дисплеї не з'явиться одна з трьох літер, натискайте кнопку **«P»**, поки не з'явиться літера бажаного режиму, натисніть та утримуйте кнопку **«P»**, щоб підтвердити вибір.

Примітка: Якщо система *Холодне Сушіння* активна і відкриває дверцята, індикатор робочого режиму не блиматиме наприкінці циклу.

ХОЛОДНЕ СУШІННЯ «CoolDry»

Холодне Сушіння являє собою систему конвекційного сушіння, автоматично відкриває дверцята під час/після етапу сушіння, щоб забезпечити щоденну чудову якість сушіння. Дверцята відчиняються лише при температурі, безпечній для ваших кухонних меблів, тому протягом виконання програми «ТУРБО» дверцята залишатимуться заблокованими.

Спеціальна захисна плівка постачається разом із посудомийною машиною як додатковий захист від пари. Щоб подивитися, як встановлювати захисну плівку, зверніться до (ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ).

Користувач може відключити *Холодне Сушіння* таким чином:

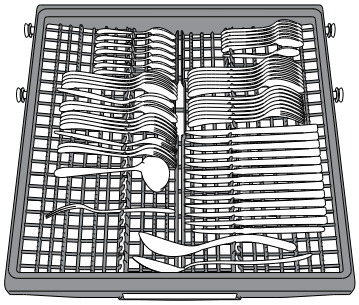
1. Перейдіть до меню програмного забезпечення посудомийної машини, натиснувши та утримуючи кнопку «**P**» (протягом 6 секунд).
2. Зараз ви знаходитеся в меню керування світлом (див. «ІНДИКАТОР РОБОЧОГО РЕЖИМУ»), якщо ви не бажаєте нічого змінювати, натисніть і утримуйте кнопку «**P**» (поки на дисплеї не з'явиться одна з двох літер).
3. Ви перейшли в меню управління *Холодне Сушіння*, тут можна змінити статус функції *Холодне Сушіння*, натиснувши кнопку «**P**»:
   E – увімкнено **d** – вимкнено

Щоб підтвердити зміни та вийти з меню «Контроль», натисніть та утримуйте кнопку «**P**» (протягом 3 секунд).

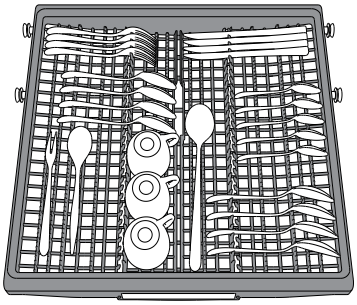
АДАПТИВНА ТЕХНОЛОГІЯ МИТТЯ «ADAPTIVE WASHING TECHNOLOGY»

ЗАВАНТАЖЕННЯ КОШИКІВ

ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ СТОЛОВИХ ПРИБОРІВ



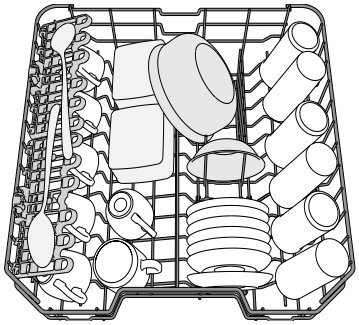
Третій кошик передбачено для розміщення столових приборів. Розміщуйте столові прибори, як показано на малюнку. Роздільне розташування столових приборів полегшує їх збирання після миття і дозволяє підвищити ефективність миття та сушіння.



Ножі та інші столові прибори з гострими краями необхідно класти лезами донизу.

Геометрія кошика дозволяє розміщувати у середній частині такий маленький посуд, як кавові чашки.

ВЕРХНІЙ КОШИК

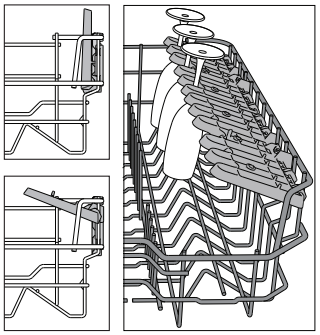


Завантажуйте сюди легкий і крихкий посуд: склянки, чашки, блюдця, низькі салатниці.

Верхній кошик має відкидні опори, які можна встановлювати у вертикальне положення при розміщенні чайних/десертних блюдець або у нижнє положення для завантаження мисок і контейнерів для харчових продуктів.

(приклад завантаження для верхнього кошика)

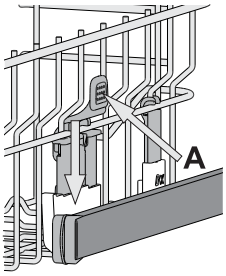
СКЛАДАНІ ПОЛИЧКИ З ПОЛОЖЕННЯМ, ЩО РЕГУЛЮЄТЬСЯ



Бічні складані полички можна скласти або розкласти , щоб оптимізувати розташування посуду на решітці. Келихи можна надійно встановити на складаних поличках, вставивши ніжку кожного келиха у відповідний паз. Залежно від моделі:

- щоб розкласти полички, необхідно посунути їх вгору і повернути або витягти з засувок і потягнути вниз.
- щоб скласти полички, необхідно повернути їх і посунути вниз або потягнути вгору і прикріпити полички до засувок.

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ ВЕРХНЬОГО КОШИКА



Висоту верхнього кошика можна регулювати: верхнє положення дозволяє розміщувати у нижньому кошику об'ємний посуд, а встановлення більшості відкидних опор у нижньому положенні дозволяє вивільнити більше місця зверху і уникнути зіткнення з посудом, завантаженим у нижній кошик.

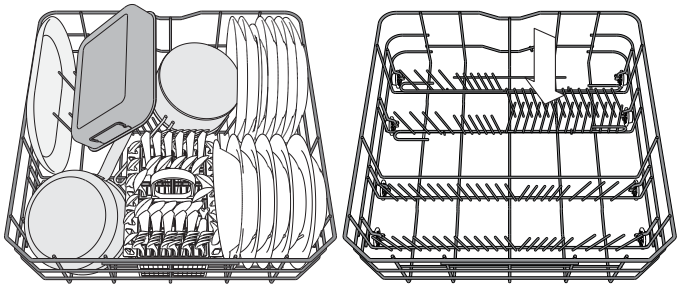
Верхній кошик оснащено **регулятором висоти верхнього кошика** (див. малюнок), не натискаючи на важелі підніміть його, просто тримаючи за бічні сторони, поки кошик не опиниться у верхньому положенні.

Для повернення у нижнє положення натисніть на важелі **A** на бічних сторонах кошика і перемістіть його вниз.

Настійно рекомендуємо не виконувати регулювання висоти кошика, коли у ньому знаходиться посуд.

НІКОЛИ не піднімайте та не опускайте тільки одну зі сторін кошика.

НИЖНІЙ КОШИК



(приклад завантаження для нижнього кошика)

Призначений для каструль, кришок, тарілок, салатниць, столових приборів і т.д. Великі тарілки і кришки мають бути ідеально розміщені з боків, щоб вони не заважали роботі розбризкувача. **Нижній кошик має відкидні опори, які можна використовувати у вертикальному положенні при розміщенні тарілок або у горизонтальному (нижньому) положенні для завантаження каструль і салатниць.**

ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

1. **ПЕРЕВІРКА ПІДКЛЮЧЕННЯ ВОДИ**
   Переконайтеся, що посудомийна машина підключена до водопроводу і що кран відкритий.
2. **УВІМКНЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ**
   Відкрийте дверцята і натисніть кнопку «УВІМКН./ВИМКН.».
3. **ЗАВАНТАЖЕННЯ КОШИКІВ** *(див. «ЗАВАНТАЖЕННЯ КОШИКІВ»)*
4. **НАПОВНЕННЯ ДОЗАТОРА МИЮЧОГО ЗАСОБУ**
5. **ВИБІР ПРОГРАМИ І НАЛАШТУВАННЯ ЦИКЛУ**
   Оберіть найбільш підходящу програму відповідно до типу посуду і ступеню його забруднення (див. «ОПИС ПРОГРАМ»), натискаючи кнопку P. Виберіть потрібні опції (див. «ОПЦІЇ ТА ФУНКЦІЇ»).
6. **ПУСК**
   Запустіть цикл миття, натиснувши кнопку «СТАРТ/Пауза» (світлодіод горить) і закривши дверцята протягом 4 сек. Під час запуску програми пролунає один звуковий сигнал. Якщо не закрити дверцята протягом 4 секунд, пролунає сигнал попередження. В такому разі відкрийте дверцята, натисніть кнопку «СТАРТ/Пауза» і знову закрийте дверцята протягом 4 сек.
7. **ЗАВЕРШЕННЯ ЦИКЛУ МИТТЯ**
   Кінцевий цикл прання позначається звуковими сигналами та миготливим індикатором циклу прання на панелі та світлом на підлозі (якщо він активований). Відкрийте дверцята і вимкніть прилад, натиснувши кнопку «УВІМКН./ВИМКН.».
   Зачекайте кілька хвилин перед тим, як витягнути посуд, щоб уникнути опіків. Розвантажте кошики, починаючи з нижнього.

Через певний тривалий період простою машина автоматично вимикається , щоб мінімізувати споживання електроенергії. Якщо посуд незначно забруднений або якщо його промивали водою перед тим, як покласти до посудомийної машини, слід відповідно зменшити використовувану кількість миючого засобу.

ЗМІНА ДІЮЧОЇ ПРОГРАМИ

У разі невірного вибору програми можна змінити її за умови, що виконання програми тільки розпочалося: відчиніть дверцята, натисніть і утримуйте кнопку «УВІМКН./ВИМКН.», машина вимкнеться.
Знову увімкніть машину за допомогою кнопки «УВІМКН./ВИМКН.» і оберіть новий цикл миття та будь-які бажані опції; запустіть цикл, натиснувши кнопку «СТАРТ/Пауза» і зачинивши дверцята протягом 4 сек.

ДОДАВАННЯ ПОСУДУ

Не вимикаючи машину, відкрийте дверцята (індикатор «СТАРТ/ПАУЗА» починає блимати) (**остерігайтеся ГАРЯЧОЇ пари!**) і встановіть посуд всередину посудомийної машини. Натисніть кнопку «СТАРТ/Пауза» і закрийте дверцята протягом 4 секунд, виконання циклу продовжиться з того моменту, на якому він був перерваний.

НЕПЕРЕДБАЧЕНІ ВИМКНЕННЯ

Якщо під час циклу миття відчинені дверцята або якщо станеться відключення живлення, виконання циклу зупиниться. Щоб продовжити виконання циклу з того моменту, на якому він був перерваний, натисніть кнопку «СТАРТ/Пауза» і закрийте дверцята протягом 4 сек.

ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

ПОРАДИ

Перед завантаженням кошиків видаліть з посуду усі залишки їжі та очистіть скляні поверхні. **Не потрібно ополіскувати їх заздалегідь під проточною водою**
Розташовуйте посуд таким чином, щоб він міцно утримувався на місці і не міг перекинутися; і розташовуйте контейнери таким чином, щоб отвори були знизу, а увігнуті/опуклі частини нахилені, для того, щоб вода потрапляла на всі поверхні і вільно стікала.
Попередження: кришки, ручки, піддони і сковорідки з ручками не повинні перешкоджати обертанню розпилювачів.
Кладіть будь-які дрібні предмети у кошик для столових приборів. Дуже забруднений посуд і сковорідки необхідно розміщувати у нижньому кошику, тому що у цій частині машини водяні струмені сильніші, завдяки чому досягається вища продуктивність миття.
Після завантаження посуду у прилад переконайтеся, що розпилювачі можуть вільно обертатися.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЗАОЩАДЖЕННЯ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

- Якщо побутова посудомийна машина використовується відповідно до інструкцій виробника, на миття посуду в посудомийній машині зазвичай витрачається МЕНШЕ ЕНЕРГІЇ та води, ніж при ручному митті посуду.
- Щоб досягти максимальної ефективності посудомийної машини, рекомендується розпочинати цикл миття після повного завантаження посудомийної машини. Завантаження побутової посудомийної машини до зазначеної виробником кількості, сприятиме економії енергії та води. Інформацію про правильне завантаження столового посуду можна знайти в розділі «ЗАВАНТАЖЕННЯ КОШИКІВ».
  У разі часткового завантаження рекомендується використовувати спеціальні опції миття, якщо вони доступні (Половина завантаження/Зона миття/Мультизона), заповнення лише обраних кошиків.
  Неправильне завантаження або надмірне завантаження посудомийної машини може призвести до збільшення використання ресурсів (таких як вода, енергія та час, а також підвищення рівня шуму), знизивши при цьому продуктивність очищення та сушіння.
- Попереднє ополіскування предметів посуду вручну призводить до збільшення споживання води та енергії і не рекомендується.

ГІГІЄНА

Щоб уникнути виникнення запаху і осаду, який може накопичуватися у посудомийній машині, **щонайменше один раз на місяць необхідно запускати високотемпературну програму.** Щоб очистити прилад, використайте чайну ложку миючого засобу і запустіть цикл без завантаження посуду.

НЕПРИДАТНИЙ ПОСУД

Елементи, які не є надійними для посудомийної машини:

- Дерев'яні посуд, горщики або сковорідки: вони можуть бути пошкоджені високими температурами миття.
- Ручної роботи: вони рідко підходять для прання в посудомийній машині. Відносно висока температура води та використовувані миючі засоби можуть пошкодити їх.
- Пластмасові страви: вони не є термостійкими і можуть втратити форму. Термостійкі пластмасові посуд необхідно мити у верхній корзині.
- Посуд та предмети в міді, олово, цинк або латунь: вони, як правило, плям.
- Алюмінієві страви: предмети з анодованого алюмінію можуть втратити свій колір.
- Сережка: предмети срібла можуть плямитись.
- Склянка та кришталь: загалом, у посудомийній машині можна мити скляні та кришталеві предмети. Однак деякі види скла та кришталю можуть стати нудними і втрачати чіткість після багатьох промивань. Тому для цих елементів ми рекомендуємо використовувати найменш агресивну програму.
- Прикрашені предмети: прикрашені предмети доступні на ринку, як правило, можуть витримувати миття в посудомийній машині, хоча кольори можуть зникати після великої кількості мийок. Якщо ви сумніваєтесь у стійкості кольорів, бажано мити кілька предметів одночасно приблизно на місяць.

ПОШКОДЖЕННЯ СКЛА І ПОСУДУ

- Використовуйте тільки такий скляний і фарфоровий посуд, який згідно рекомендацій його виробника можна безпечно мити у посудомийній машині.
- Використовуйте делікатний миючий засіб, що підходить для посуду
- Витягайте скляний посуд і столові прилади з посудомийної машини відразу після закінчення циклу миття.

ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Завжди відключайте прилад під час очищення і при виконанні робіт з технічного обслуговування.
Не застосовуйте для очищення машини горючі рідини.

ОЧИЩЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ



Будь-які плями з внутрішньої сторони приладу можна видалити тканиною, змоченою водою і невеликою кількістю оцту.
Зовнішні поверхні машини та панелі керування можна очистити неабразивною тканиною, змоченою водою. Не використовуйте розчинники або абразивні засоби.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ УТВОРЕННЯ НЕПРИЄМНИХ ЗАПАХІВ

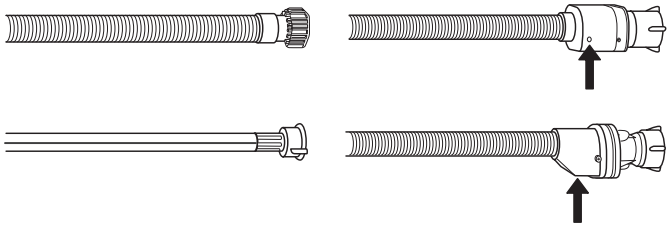
Завжди тримайте дверцята нещільно закритими, щоб уникнути утворення і затримання вологи усередині машини.
Регулярно очищуйте ущільнення навколо дверцят і дозатори миючих засобів за допомогою вологої губки. Це дозволить уникнути затримання в ущільненнях їжі, що є основною причиною утворення неприємних запахів.

ОЧИЩЕННЯ ШЛАНГУ ПОДАЧІ ВОДИ

Якщо водяні шланги нові або не використовувалися протягом тривалого часу, перед приєднанням пустіть по ним воду, щоб переконатися, що виходить чиста вода без будь-яких домішок. Якщо цей запобіжний захід не буде виконано, подачу води може бути заблоковано, через що посудомийна машина може пошкодитися.

ПЕРЕВІРКА ШЛАНГУ ПОДАЧІ ВОДИ

Регулярно перевіряйте наливний шланг на предмет ламкості і тріщин. Якщо шланг пошкоджений, замініть його на новий шланг, який можна придбати в Центрі післяпродажного обслуговування або у нашого спеціалізованого дилера.
Залежно від типу шлангу виконайте описані далі дії:

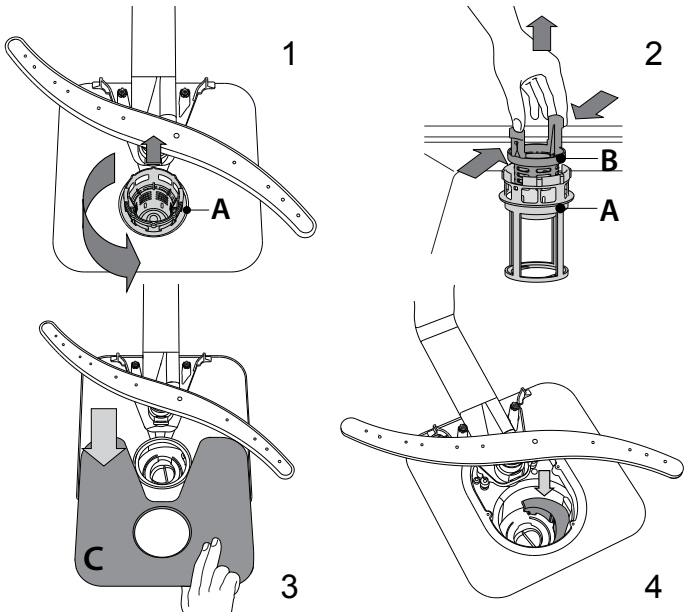


Якщо наливний шланг має прозоре покриття, періодично перевіряйте, чи не з'явилися ділянки з інтенсивнішим кольором. Якщо це так, шланг може протікати та має бути замінений.
Для запірних шлангів: перевірте невеличке оглядове вікно запобіжного клапана (див. за стрілкою). Якщо воно червоне, спрацювала функція запору води. Необхідно замінити шланг на новий. Щоб викрутити цей шланг, під час викручування натискайте кнопку фіксатора.

ОЧИЩЕННЯ ВУЗЛА ФІЛЬТРУ

Регулярно очищуйте вузол фільтра, щоб не допускати забивання фільтрів і щоб використана вода могла вільно витікати.
Використання посудомийної машини із засміченими фільтрами або сторонніми предметами всередині системи фільтрації або розбризкувачів може призвести до несправності пристрою, зниження якості миття, шумної роботи приладу або збільшення використовуваних ресурсів.
Вузол фільтра складається з трьох фільтрів, які затримують залишки їжі з промивної води і забезпечують рециркуляцію води: для найбільш ефективного миття слід регулярно очищувати їх.
Посудомийну машину не можна використовувати без фільтрів або з незакріпленим фільтром.
Не рідше одного разу на місяць або після кожних 30 циклів перевіряйте блок фільтра і при необхідності ретельно очищуйте його під проточною водою, використовуючи неметалеву щітку і дотримуючись наведених нижче інструкцій:

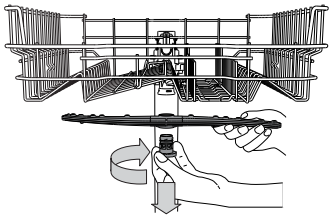
1. Поверніть циліндричний фільтр **A** у напрямку проти годинникової стрілки і витягніть його *(Мал. 1)*.
2. Зніміть фільтр кришки **B**, легко натискуючи на бічні стулки *(Мал. 2)*.
3. Витягніть пластинчастий фільтр з нержавіючої сталі **C** *(Мал. 3)*.
4. У разі виявлення сторонніх предметів (таких як уламки скла, фарфору, кісток, насіння фруктів і т.д.), будь ласка, обережно видаліть їх.
5. Перевірте уловлювач і видаліть усі залишки їжі. **НІКОЛИ НЕ ЗНІМАЙТЕ** захисну накладку насосу циклу миття (деталь чорного кольору) *(Мал. 4)*.



Після очищення фільтрів встановіть вузол фільтра на місце та закріпіть його у цьому положенні належним чином; це дуже важливо для ефективного функціонування посудомийної машини.

ОЧИЩЕННЯ РОЗБРИЗКУВАЧІВ

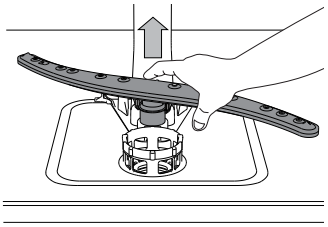
В окремих випадках залишки їжі можуть затвердіти на розбризкувачах і блокувати отвори, призначені для розпилення води. Тому рекомендується час від часу перевіряти розбризкувачі і очищувати їх невеликою неметалевою щіткою.



Щоб зняти верхній розпилювач, поверніть пластикове блокувальне кільце за годинниковою стрілкою.

Верхній розбризкувач слід розташовувати таким чином, щоб сторона з великою кількістю отворів була спрямована вгору.

Нижній розприскувач можна зняти, потягнувши його вгору.



СИСТЕМА ПОМ'ЯКШЕННЯ ВОДИ

Пом'якшувач води автоматично знижує жорсткість води, запобігаючи утворенню накипу на нагрівачі, що також сприяє підвищенню ефективності очищення.
Регенерація цієї системи відбуваються при використанні солі, тому у разі спорожнення контейнеру для солі, його необхідно поповнювати.
Частота регенерації залежить від встановленого рівня жорсткості води - регенерація відбувається один раз на **6** циклів Eco, якщо встановлений **3**-й рівень жорсткості води.
Процес регенерації починається під час заключного полоскання і закінчується у фазі сушіння, до закінчення циклу.

- Одноразова регенерація споживає: ~3,5 л води;
- Займає до 5 додаткових хвилин на цикл;
- Споживає менше 0,005 кВт год енергії.

УСТАНОВЛЕННЯ

Якщо прилад потрібно перемістити, тримайте його у вертикальному положенні; якщо це вкрай необхідно, його можна нахилити назад.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ВОДОПРОВОДУ

Підключення водопостачання має виконувати лише кваліфікований фахівець.
Для зручності установлення впускний і випускний шланги можна направити праворуч або ліворуч.
Переконайтеся, що посудомийна машина не згинає або перетискає шланги.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ШЛАНГУ ПОДАЧІ ВОДИ

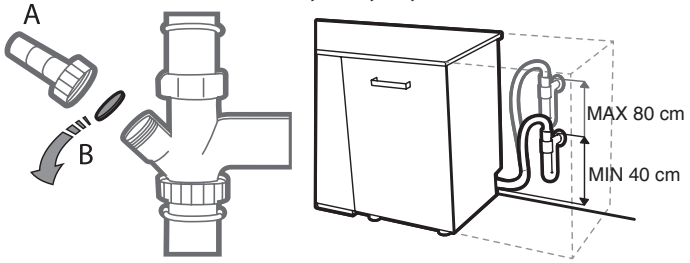
- Випускайте воду, поки вона не стане абсолютно чистою.
- Щільно прикрутіть впускний шланг на місце і відкрийте кран.

Якщо довжини впускного шлангу недостатньо, слід звернутися до спеціалізованого магазину або кваліфікованого фахівця.
Тиск води має бути у межах значень, вказаних у таблиці технічних даних - в іншому випадку посудомийна машина може функціонувати неправильно.
Переконайтеся, що шланг не зігнутий і не перетиснутий.
ТЕХНІЧНІ ДАНІ ЩОДО ПІДКЛЮЧЕННЯ ШЛАНГУ ПОДАЧІ ВОДИ:

ВОДОПОСТАЧАННЯ	холодне або гаряче (макс. 60°C)
ВПУСК ВОДИ	3/4 дюйм.
ТИСК ВОДИ	0,05 ÷ 1 МПа (0,5 ÷ 10 бар) 7,25 – 145 фунт/кв. дюйм

ПІДКЛЮЧЕННЯ ШЛАНГУ ЗЛИВУ ВОДИ

Підключіть випускний шланг до дренажного каналу з мінімальним діаметром 2 см **A**
Зливний шланг слід підключати на висоті від 40 до 80 см від підлоги або поверхні, на яку спирається посудомийна машина..
Перед підключенням випускного водяного шлангу до зливної системи, витягніть пластмасову заглушку **B**.



ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕПОВНЕННЯ

Захист від переповнення. Для захисту від переповнення посудомийної машини:
- оснащено спеціальною системою, яка блокує подачу води у разі порушення нормального функціонування або виникнення протікання всередині приладу.

Деякі моделі також оснащено додатковим запобіжним пристроєм **«Нове покоління АкваСтоп»**, який забезпечує гарантований захист від переповнення навіть у разі розриву шлангу подачі.
Ні в якому разі не розрізайте впускний водяний шланг, оскільки він містить струмопровідні частини.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ні в якому разі не розрізайте впускний водяний шланг, оскільки він містить струмопровідні частини.

- Розетку **заземлено** ⏚ і вона відповідає чинним правилам; Розетка здатна витримати максимальне навантаження приладу, яке вказано у табличці з технічними даними, розташованій на внутрішній стороні дверцят *(див. ОГЛЯД)*.
- Напруга в електромережі має відповідати значенням, вказаним на табличці з технічними даними на внутрішній стороні дверцят.
- Розетка має бути сумісна зі штекером приладу.

Якщо це не так, зверніться до кваліфікованого фахівця для заміни штекера *(див. ПІДТРИМКА)*. Не використовуйте розгалужувачі або подовжувачі. Коли прилад встановлено, кабель живлення і електрична розетка мають бути легкодоступними.
Кабель має бути не зігнутий і не перетиснутий.
Якщо кабель живлення пошкоджений, слід замінити його, звернувшись до виробника або його авторизованого центру технічного обслуговування клієнтів з метою запобігання всіх потенційних небезпек.
Компанія не несе відповідальності за будь-які аварійні ситуації, які пов'язані з недотриманням цих правил.

РОЗМІЩЕННЯ І ВИРІВНЮВАННЯ

1. Встановлюйте посудомийну машину на міцній рівній підлозі. Якщо підлога нерівна, для досягнення горизонтального положення передні ніжки приладу можна відрегулювати. У разі належного вирівнювання прилад буде більш стійким і менш схильним до переміщення та викликатиме меншу вібрацію і шум під час роботи.
2. Перед вбудовуванням посудомийної машини слід приклеїти липку прозору смужку під дерев'яною полицею, щоб захистити її від конденсату, який може утворюватися.
3. Розташуйте посудомийну машину таким чином, щоб її бічні панелі або задня панель стикалися з прилеглими шафами або стіною. Цей прилад може також бути вбудований під спільною стільницею.
4. Для регулювання висоти задньої ніжки, поверніть червону шестигранну втулку на нижній центральній частині з лицьової сторони посудомийної машини за допомогою шестигранного ключа з отвором 8 мм. Повертайте ключ за годинниковою стрілкою, щоб збільшити висоту, і у напрямку проти годинникової стрілки, щоб зменшити її.

РОЗМІРИ І МІСТКІСТЬ:

ШИРИНА	**598** mm
ВИСОТА	**820** mm
ГЛИБИНА	**555** mm
МІСТКІСТЬ	**14** стандартних комплектів посуду

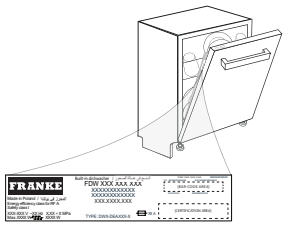
УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо посудомийна машина не працює належним чином, перевірте, чи можна усунути проблему, використовуючи наступний список. У разі виникнення інших помилок або проблем звертайтеся до авторизованого сервісного центру, контактні дані якого можна знайти в гарантійному талоні. Виробник забезпечує наявність запасних частин протягом не менше 10 років після дати виробництва даного приладу.

ПРОБЛЕМИ	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	РІШЕННЯ
Горить індикатор солі	Резервуар солі порожній. (Після поповнення індикатор солі може залишатися увімкненим протягом декількох циклів мийки).	Заповніть контейнер для солі (докладніші відомості див. на стор. 71). Налаштуйте рівень жорсткості води (див. таблицю на стор. 71).
Горить індикатор ополіскувача	Диспенсер для ополіскувача порожній. (Після поповнення індикатор ополіскувача може залишатися увімкненим протягом декількох циклів мийки).	Заповніть контейнер для ополіскувача (докладніші відомості див. на стор. 71).
Посудомийна машина не запускається або не реагує на команди.	Прилад не підключений до розетки.	Вставте штекер у розетку електроживлення.
	Відключення електропостачання.	З міркувань безпеки посудомийна машина не буде автоматично перезапускатись після подачі живлення. Відкрийте дверцята посудомийної машини, натисніть кнопку «ПУСК/Пауза» та закрийте двері протягом 4 секунд.
	Дверцята машини не закриті. Штифт *Холодне Сушіння* не втягується.	Енергійно натискуйте на дверцята, поки не почуєте звук «клацання».
	Цикл переривається при відкриванні дверцят більш ніж на 4 секунди.	Натисніть кнопку ПУСК/Пауза та протягом 4 секунд зачиніть дверцята приладу.
	Прилад не реагує на команди. Позначення на дисплеї: **9** або **12** і світлодіод УВІМК./ВИМК. швидко блимає.	Вимкніть прилад, натиснувши кнопку «**УВІМКН./ВИМКН.**», приблизно через хвилину увімкніть його знову і скиньте програму. Якщо це не дає бажаного результату, від'єднайте прилад на 1 хвилину, а потім знову підключіть його до розетки.
З посудомийної машини не витікає вода. Позначення на дисплеї: **3** і світлодіод УВІМК./ВИМК. швидко блимає.	Цикл миття ще не закінчено.	Зачекайте, поки закінчиться цикл миття.
	Зливний шланг вигнутий.	Переконайтеся, що зливний шланг не вигнутий *(див. ІНСТРУКЦІЮ З УСТАНОВЛЕННЯ)*.
	Трубу зливної системи заблоковано.	Очистіть трубу зливної системи.
	Фільтр закупорений залишками їжі	Очистіть фільтр *(див. «ОЧИЩЕННЯ ВУЗЛА ФІЛЬТРУ»)*.
Посудомийна машина породжує надмірний шум.	Посуд деренчить.	Правильно розташуйте посуд *(див. «ЗАВАНТАЖЕННЯ КОРЗИН»)*.
	Виробляється надмірна кількість піни.	Неправильно відміряно потрібну кількість миючого засобу або він не підходить для використання у посудомийних машинах *(див. «НАПОВНЕННЯ ДОЗАТОРА МИЮЧОГО ЗАСОБУ»)*.Перезапустіть поточний цикл, вимкнувши посудомийну машину і увімкнувши її знову. Після цього виберіть нову програму, натисніть «ПУСК/Пауза» і закрийте дверцята протягом 4 секунд. Не додавайте миючий засіб.
Посуд не очищено.	Посуд було неправильно розміщено.	Правильно розташуйте посуд *(див. «ЗАВАНТАЖЕННЯ КОРЗИН»)*.
	Розбризкувач не може вільно обертатися, йому перешкоджає посуд.	Правильно розташуйте посуд *(див. «ЗАВАНТАЖЕННЯ КОРЗИН»)*.
	Цикл миття занадто м'який.	Виберіть відповідний цикл миття *(див. «ТАБЛИЦЮ ПРОГРАМ»)*.
	Виробляється надмірна кількість піни.	Неправильно відміряно потрібну кількість миючого засобу або він не підходить для використання у посудомийних машинах *(див. «НАПОВНЕННЯ ДОЗАТОРА МИЮЧОГО ЗАСОБУ»)*.
	Кришку відділення ополіскувача не закрито належним чином.	Переконайтеся, що кришку дозатора ополіскувача закрито.
	Фільтр забруднений або забитий.	Очистіть вузол фільтра *(див. «ДОГЛЯД І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ»)*.
	Відсутня сіль.	Наповніть бачок для солі *(див. «НАПОВНЕННЯ БАЧКА ДЛЯ СОЛІ»)*.
Посудомийна машина не набирає воду. Позначення на дисплеї: **H, 6** і світлодіод УВІМК./ВИМК. швидко блимають.	Немає води у системі водопостачання або закритий кран.	Перевірте, чи є напір у системі водопостачання або чи відкритий кран.
	Впускний шланг перегнутий.	Переконайтеся, що зливний шланг не перегнутий (див. розділ «ВСТАНОВЛЕННЯ») запрограмуйте посудомийну машину і перезавантажте її.
	Засмічена сітка на впускному шлангу; її потрібно очистити.	Після проведення перевірки і очищення вимкніть і увімкніть посудомийну машину і запустіть нову програму.
Посудомийна машина закінчує цикл передчасно. Позначення на дисплеї: **15** і світлодіод УВІМК./ВИМК. швидко блимає.	Занадто низько розташований зливний шланг або зливання в домашню каналізаційну систему.	Перевірте, чи встановлений на правильній висоті кінець зливного шланга (див. розділ «ВСТАНОВЛЕННЯ»).Перевірте наявність сифона в домашній каналізації, при необхідності встановіть вентиль впускного повітря.
	Повітря в водопроводі.	Перевірте подачу води на предмет витоків або інших проблем, пов'язаних з проникненням повітря в систему.

ПІДТРИМКА

У разі виникнення проблем під час експлуатації зверніться до технічного сервісного центру Franke.
Ніколи не користуйтеся послугами сторонніх спеціалістів.
Потрібно надати таку інформацію:
– тип несправності
– модель приладу (арт./код)
– серійний номер на табличці,
При зверненні до Центру післяпродажного обслуговування необхідно надати коди, вказані на табличці з технічними даними, яку прикріплено до лівої чи правої внутрішньої сторони дверцят посудомийної машини.



Інформацію про модель можна отримати, скориставшись вказаним на маркуванні енергоефективності QR-кодом.
На етикетці також зазначений ідентифікатор моделі, який можна використовувати для перегляду порталу реєстру за адресою https://eprel.ec.europa.eu.

FRANKE.COM

franke.com

CS - EL - PL - RO - SK - TR - UK

400020030135
10/2025 as